

D Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: [www.kaufland.de](http://www.kaufland.de)  
CZ Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: [www.kaufland.cz](http://www.kaufland.cz)  
HR Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: [www.kaufland.hr](http://www.kaufland.hr)  
PL Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: [www.kaufland.pl](http://www.kaufland.pl)  
RO MD Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: [www.kaufland.ro](http://www.kaufland.ro)  
SK Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: [www.kaufland.sk](http://www.kaufland.sk)  
BG Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: [www.kaufland.bg](http://www.kaufland.bg)

Hersteller / Výrobce / Proizvodač / Prodcent /  
Producător / Výrobca / Производител:

Kaufland Warenhandel GmbH & Co. KG, Rötelstr. 35,  
74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka,  
Niemcy, Germania, Nemecko, Германия

Distribuitor / Importator MD: Kaufland SRL,  
Str. Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012,  
Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД енд Ко КД,  
ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína /  
Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano w Chinach /  
Tara de origine: China / Krajina pôvodu: Čína /  
Страна на произход: Китай

MW-C001

640 / 0924191 / 3863640

Stand der Informationen • Stav informaci • Datum informacija • Stan informacij • Versiunea  
informațiilor • Stav informácií • Актуалност на информацията: 03 / 2017



## MIKROWELLE MIT GRILLFUNKTION MICROWAVE WITH GRILL

800 W | 1000 W

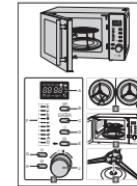
- D Bedienungsanleitung
- CZ Návod k obsluze
- HR Upute za uporabu
- PL Instrukcja obsługi
- RO MD Instrucțiuni de folosire
- SK Návod na obsluhu
- BG Инструкция за употреба



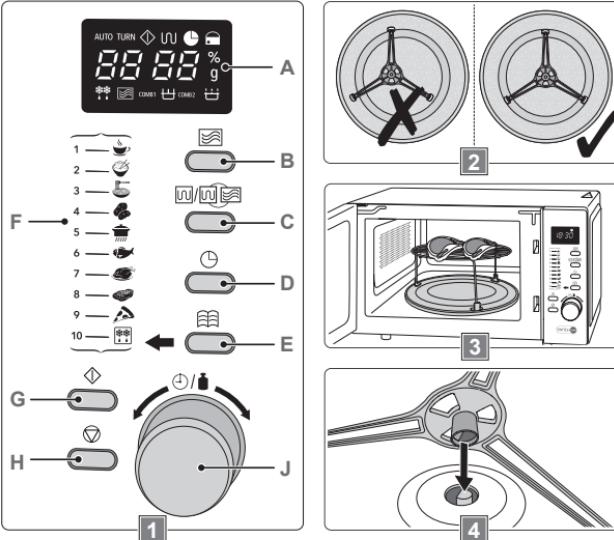
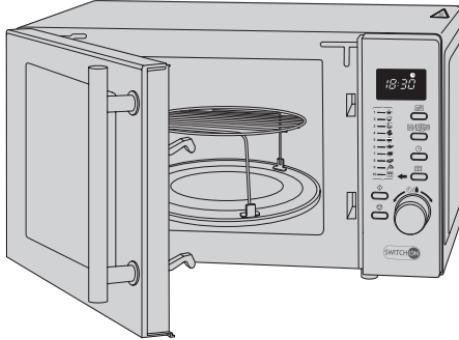
MIKROWELLE MIT GRILLFUNKTION | MIKROVLNÁ TROUBA  
S FUNKCÍ GRILU | MIKROVALNA PEĆNICA SA FUNKCIJOM  
ROŠTILJA | MIKROFALÓWKA Z FUNKcją GRILLA | CUPTOR  
CU MICRONDÉ CU FUNCȚIE DE GRILL | MIKROVLNNÁ RÚRA  
S FUNKCIOU GRILU | МИКРОВЪЛНОВА ФУРНА С ГРИЛ



- D Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.
- CZ Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.
- HR Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.
- PL Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.
- RO MD Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.
- SK Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkiami prístroja.
- BG Преди да прочетете отворете страницата с фигури и след това се запознайте с всички функции на уреда.



|       |  |    |
|-------|--|----|
| D     | Bedienungs- und Sicherheitshinweise          | 4  |
| CZ    | Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny     | 18 |
| HR    | Upute za uporabu i za Vašu sigurnost         | 32 |
| PL    | Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa | 46 |
| RO/MD | Instrucțiuni de utilizare și de siguranță    | 61 |
| SK    | Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny     | 75 |
| BG    | Инструкции за употреба и безопасност         | 89 |



D

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich für ein Produkt mit hervorragendem Preis-/Leistungsverhältnis entschieden, das Ihnen viel Freude bereiten wird.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

## Sicherheit

Wichtige Sicherheitsanweisungen sorgfältig lesen und für den weiteren Gebrauch aufzubewahren.

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

- Verwenden Sie das Gerät nur zum Zubereiten von Lebensmitteln, die für Mikrowellengeräte und die Grillfunktion geeignet sind. Trocknen von Speisen oder Kleidung und Erwärmung von Heizkissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Putzlappen und Ähnlichem kann zu Verletzungen, Entzündungen oder Feuer führen.
- Verwenden Sie bei der Zubereitung nur mikrowellentaugliches Geschirr, metallische Behälter sind nicht zulässig.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den beschriebenen Anwendungsbereich und mit dem originalen Zubehör. Jede andere Verwendung oder Veränderung des

## Lieferumfang

- Mikrowellengerät
- Drehteller mit Rollring
- Grillrost
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb!

Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

D

## Haben Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes?

Schnelle und kompetente Hilfe erhalten Sie über unser kostenloser Service-Hotline:

④ 08 00 / 1 52 83 52

(Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)

E-Mail: service@kaufland.de  
www.kaufland.de

RO MD

## Aveți întrebări cu privire la utilizarea aparatului?

Vă stăm la dispoziție prin asistență rapidă și competență disponibilă gratuit prin hotline-ul nostru:

④ 0800 080 888

(Număr apelabil gratuit din rețelele: Orange, Vodafone, Telekom, Upc România și RCS&RDS)  
e-mail: service@kaufland.ro  
www.kaufland.ro

CZ

## Máte dotazy týkající se obsluhy zařízení?

Rychlou a kompetentní pomoc získáte na naší bezplatné servisní lince:

④ 800 165 894

(Bezplatné volání z pevné v mobilní sítě v rámci České republiky.)

E-mail: service@kaufland.cz  
www.kaufland.cz

## Máte otázky týkajúce sa obsluhy zariadenia?

Rýchlu a kompetentnú pomoc získate na našom bezplatnom servisnom linku:

④ 0800/152 835

(Bezplatne z pevnej telefonnej linky a mobilu.)  
E-mail: service@kaufland.sk  
www.kaufland.sk

BG

## Имате ли въпроси относно използването на уреда?

Бърза и компетентна помощ можете да получите по нашата безплатна сервизна гореща линия:

④ 0800 223 223

(Позвони на број се не наплачува.)

E-пошта: service@kaufland.hr  
www.kaufland.hr

PL

## Czy masz pytania dot. działania tego urządzenia?

Szybką i fachową pomoc otrzymasz dzwoniąc na naszą bezpłatną infolinię:

④ 800 300 062 (Bezplatna infolinia)

e-mail: service@kaufland.pl  
www.kaufland.pl

Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für aus bestimmungswidriger Verwendung oder falscher Bedienung entstandene Schäden wird keine Haftung übernommen.

## Sicherheit von Kindern und Personen



### Warnung!

**Erstickungsgefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsmaterial!  
Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fernhalten.**

- Dieses Gerät können Kinder im Alter ab 8 Jahren sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzen, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.

## Allgemeine Sicherheit

- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn Netzkabel oder Gehäuse beschädigt sind.
- Ist das Netzkabel beschädigt, darf es nur durch eine autorisierte Reparaturdienststelle ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn die Tür oder die Türdichtungen beschädigt sind.
- Sind die Tür oder die Türdichtungen beschädigt, dürfen sie nur von einer dafür ausgebildeten Person repariert werden.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Entfernung einer Abdeckung erfordern, die den Schutz gegen Strahlenbelastung durch Mikrowellenenergie sicherstellt, sind nur von ausgebildeten Personen durchzuführen.
- Klemmen Sie keine Gegenstände zwischen Tür und Gerät. Stellen Sie sicher, dass sich kein Schmutz oder Lebensmittelreste zwischen Türdichtung und Dichtfläche befinden.
- Das Gerät darf nicht in Einbaumöbeln oder einem Schrank aufgestellt werden.
- Das Gerät darf nur freistehend genutzt werden.

- Stellen Sie das Gerät so auf, dass ausreichend Platz für die Luftzirkulation vorhanden ist. Folgende Abstände sind erforderlich:
  - 20 cm nach oben
  - 10 cm nach hinten
  - 5 cm zu beiden Seiten
- Das Gerät darf nur verwendet werden, wenn Drehteller und Rollring ordnungsgemäß eingesetzt sind.
- Entnehmen Sie den Drehteller, bevor Sie das Gerät bewegen.
- Wenn aus dem Gerät Rauch austritt, muss es sofort abgeschaltet oder der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Die Tür ist geschlossen zu halten, um eventuell auftretende Flammen zu ersticken.
- Entzündungsgefahr! Beim Erwärmen von Speisen in Kunststoff- oder Papierbehältern muss das Gerät beaufsichtigt werden.
- Um Verbrennungen zu vermeiden, muss der Inhalt von Babyflaschen und Gläsern mit Babynahrung umgerührt oder geschüttelt und die Temperatur vor dem Verbrauch überprüft werden.
- Das Erwärmen von Flüssigkeiten mit Mikrowellen kann zu einem verzögert ausbrechenden Kochen (Siedeverzug) führen. Diese können schon bei geringer Erschütterung des Behälters heftig überkochen oder verspritzen. Seien Sie beim Entnehmen des Behälters vorsichtig.
- Erwärmen Sie weder Eier mit Schale, noch ganze, gekochte Eier in dem Gerät, da diese während und kurz nach der Zubereitung explodieren können.
- Explosionsgefahr! Erwärmen Sie keine Flüssigkeiten oder Nahrungsmittel in geschlossenen Behältern.
- Reinigen Sie das Gerät, die Tür und die Türdichtungen regelmäßig und entfernen Sie Nahrungsmittelreste. Mangelhafte Sauberkeit kann zur Zerstörung der Oberfläche führen und dadurch die Gebrauchsduer beeinflussen und möglicherweise zu gefährlichen Situationen führen.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.

### Vorsicht!



Das Symbol am Gerät weist auf Oberflächen hin, die sich während des Betriebes erhitzen. Berühren Sie diese Flächen und deren Umgebung nicht. Benutzen Sie nur die vorgesehenen Schalter und den Griff!

- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten und reinigen Sie es nicht unter fließendem Wasser.
  - Das Gerät darf nicht im Geschirrspüler gereinigt werden.
  - Beachten Sie den Abschnitt „Reinigen und Pflegen“.
- 

## Sicherheit beim Aufstellen und Anschließen

- Vergewissern Sie sich vor der ersten Nutzung, dass alle Verpackungsmaterialien aus dem Inneren des Gerätes entfernt wurden.
- Entfernen Sie nicht die hellgraue Glimmerabdeckplatte an der rechten Innenraumwand! Sie dient dem Schutz der Magnetfeldröhre, welche die Mikrowellen aussendet.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromversorgung an, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen! Das Typenschild befindet sich an der Rückseite des Gerätes.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene Fläche, die stabil genug ist, um das Gewicht des Gerätes und des zu kochenden Nahrungsmittels zu tragen. Sorgen Sie dabei dafür, dass das Gerät ausreichend Platz für die Luftzirkulation hat.
- Decken Sie niemals die Lüftungsöffnungen ab.
- Das Gerät darf nicht auf einer heißen Fläche oder in der Nähe einer Wärmequelle aufgestellt werden.

## Sicherheit während des Betriebes

- Das Gerät darf nicht betrieben werden, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktionen aufweist. Kontrollieren Sie vor dem Betrieb, dass

- die Tür einwandfrei schließt und nicht beschädigt ist,
- Scharniere und Türsicherheitsverriegelungen nicht gebrochen oder lose sind,
- Türdichtungen und Dichtungsüberflächen nicht beschädigt sind,
- das Gerät keine Dellen oder Risse aufweist,
- das Netzkabel nicht beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Frittieren von Lebensmitteln in Öl oder Fett. Das Öl/Fett kann unkontrolliert spritzen und sich entzünden.
- Entfernen Sie Metallteile, wie Klammern, Verschlüsse, Drähte etc. von Lebensmitteln und Verpackungen. Funkenbildung auf Metall kann zu Feuer führen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker.

## Sicherheit bei der Reinigung

- Lassen Sie das Gerät vor Reinigung oder Aufbewahrung abkühlen.
- Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

## Hinweis:

Sobald das Gerät vom Stromnetz getrennt wird, muss die Uhrzeit bei erneuter Nutzung eingestellt werden (siehe dazu Abschnitt „Uhrzeit einstellen“).

## Vor der ersten Inbetriebnahme

### Gerät aufstellen

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass ausreichend Platz für die Luftzirkulation vorhanden ist.

Folgende Abstände sind erforderlich:

- 20 cm nach oben
- 10 cm nach hinten
- 5 cm zu beiden Seiten

### Reinigung vor der ersten Nutzung

- Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör vor der ersten Benutzung sorgfältig (siehe dazu Abschnitt „Reinigen und Pflegen“).

**Hinweis:** Trotz gründlicher Reinigung kann es bei der ersten Nutzung der Grillfunktion zu leichter Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Das ist normal und ungefährlich. Öffnen Sie für ausreichende Belüftung zum Beispiel ein Fenster.

### Auswahl geeigneter Behältnisse

Der folgenden Tabelle können Sie entnehmen, welche Behältnisse sich für eine Zubereitung mit der Mikrowellen- und/oder der Grillfunktion eignen. Behältnisse, die für beide Zubereitungsarten geeignet sind, können auch für die Kombifunktion verwendet werden.

| Material                | Mikrowelle | Grillfunktion |
|-------------------------|------------|---------------|
| hitzebeständiges Glas   | ja         | ja            |
| hitzeunbeständiges Glas | nein       | nein          |

| Material  | Mikrowelle | Grillfunktion |
|---|------------|---------------|
| hitzebeständige Keramik   | ja         | ja            |
| Metallbehältnisse   | nein       | ja            |
| mikrowellengeeignetes Kunststoffgeschirr*                                 | ja         | nein          |
| Aluminiumfolie und -behälter  | nein       | ja            |
| mikrowellengeeignetes Papier- und Pappgeschirr (z. B. Fastfood-Behälter)* | ja         | nein          |
| Geschirr mit metallischen Verzierungen                                    | nein       | ja            |
| Grillrost   | nein       | ja            |

\* Entzündungsgefahr! Beaufsichtigen Sie das Gerät.

### Anzeige und Bedienelemente (Bild 1)

#### A Anzeige

Je nach Einstellung des Programmes können in der Anzeige folgende Symbole zu sehen sein.

| Symbol | Bedeutung                  |
|--------|----------------------------|
| AUTO   | Automatikprogramm          |
| TURN   | Speise wenden              |
| ◊      | Gerät bereit für Start     |
| ■      | Grillbetrieb               |
| 🕒      | Uhrzeitanzeige/Ruhezustand |
| 🔒      | Kindersicherung aktiv      |

| <b>Symbol</b> | <b>Bedeutung</b>            |
|---------------|-----------------------------|
| %             | Einstellung in Prozent      |
| g             | Einstellung in Gramm        |
| 慢             | Langsames, schonendes Garen |
| COMB2         | Kombifunktion 2             |
| 快             | Schnelles Garen             |
| COMB1         | Kombifunktion 1             |
| 微波            | Mikrowellenbetrieb          |
| 解冻            | Auftauen                    |

## B Leistungseinstellung

Taste zum Einstellen der Wattzahl.

## C Grill- und Kombifunktion

Taste zum Einstellen der Grill- oder Kombifunktion.

## D Uhrzeit einstellen

Taste zum Einstellen der Uhrzeit und des 12- oder 24-Stunden-Formates.

## E Programmwahl

Taste zum Wählen des geeigneten Automatikprogrammes.

## F Programmübersicht

Übersicht aller Automatikprogramme und der zugehörigen Nummern.

## G Start / Schnellstart

Taste zum Starten der Zubereitung.

## H Stop/Abbrechen

Taste zum Abbrechen oder Beenden des Vorganges oder der Zubereitung.

## J Drehregler

Regler zum Einstellen von Zeit, Gewicht oder Portionenanzahl.

## Vorbereitung

### Lebensmittel vorbereiten



#### Vorsicht!

Erwärmen Sie weder Eier mit Schale, noch ganze, gekochte Eier in dem Gerät, da diese während und kurz nach der Zubereitung explodieren können.

**Achtung!** Falls Sie Lebensmittel mit der Kombifunktion oder einem Programm, das die Kombifunktion nutzt, zubereiten möchten, verwenden Sie einen Behälter aus hitzebeständigem Glas oder hitzebeständiger Keramik.

- Geben Sie die Nahrungsmittel je nach gewünschter Zubereitungsart in einen geeigneten Behälter. Schließen Sie diesen nicht.
- Stechen Sie Nahrungsmittel mit dicker Haut oder Schale, wie Kartoffeln, Tomaten und Würstchen, mit einer Gabel mehrmals ein, bevor Sie diese im Mikrowellengerät zubereiten.

### Gerät vorbereiten (Bild 2)

- Öffnen Sie die Tür des Gerätes, indem Sie am Türgriff ziehen.
- Kontrollieren Sie, ob der Drehteller in der richtigen Position ist.

### Gerät beladen

#### a) für Mikrowellenfunktion und die entsprechenden Automatikprogramme

Die Mikrowellenfunktion eignet sich für das Kochen und Erwärmen von Lebensmitteln.

- Stellen Sie den Behälter mit den Lebensmitteln auf den Drehteller.

- Bedecken Sie den Behälter beispielsweise mit einer handelsüblichen Kunststoffabdeckung für Mikrowellengeräte, um eine Verunreinigung des Gerätes durch Spritzer zu vermeiden.
- Schließen Sie die Tür des Gerätes, indem Sie diese zudrücken, bis sie hörbar einrastet.

### b) für Grillfunktion (Bild 3)

**Achtung!** Verwenden Sie bei der Zubereitung mit der Grillfunktion keine Kunststoffabdeckungen, diese könnten schmelzen.

Nutzen Sie die Grillfunktion zum Zubereiten von Lebensmitteln, die leicht gebräunt sein sollen. Um eine dunklere Bräunung der Lebensmittel zu erhalten, verwenden Sie den Grillrost.

- Stellen Sie den Grillrost mittig auf den Drehteller.
- Stellen Sie den Behälter mit dem Gargut auf den Grillrost.
- Bei Verwendung der Grillfunktion können Sie alternativ Lebensmittel, wie beispielsweise eine Scheibe Fleisch, auch direkt auf den Grillrost legen.
- Achten Sie auf genügend Abstand zwischen den Lebensmitteln und dem Grill-Heizelement an der Decke der Mikrowelle.
- Schließen Sie die Tür des Gerätes, indem Sie diese zudrücken, bis sie hörbar einrastet.

### c) für Kombifunktion und die entsprechenden Automatikprogramme

**Achtung!** Verwenden Sie bei der Zubereitung mit der Kombifunktion keine Behälter oder Abdeckungen aus Kunststoff, diese könnten schmelzen.

Im Kombinationsbetrieb wird die Mikrowellen- und die Grillfunktion wechselweise zugeschaltet. Er eignet sich zum Zubereiten von Lebensmitteln, die gegart und leicht gebräunt sein sollen.

- Stellen Sie den Behälter mit dem Gargut auf den Drehteller.
- Schließen Sie die Tür des Gerätes, indem Sie diese zudrücken, bis sie hörbar einrastet.

### Netzstecker einstecken

- Stecken Sie den Netzstecker in eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose.
  - Ein Signalton ertönt. Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.

## Manuelle Zubereitung

### Tipps zum Einstellen von Leistungsstufe und Garzeit

- Beachten Sie, falls vorhanden, die Angaben zur Einstellung der Leistungsstufen und Garzeiten auf den Verpackungen der Lebensmittelhersteller. Überschreiten Sie diese Angaben nicht, sondern geben Sie, wenn nötig, nach Beendigung des Zubereitungsvorganges noch Zeit nach.
- Sollte Ihnen die für Ihr Gericht geeignete Wattzahl nicht bekannt sein, wählen Sie eine mittlere Leistungsstufe und überwachen Sie den Zubereitungsvorgang.
- Bei nicht bekannter Garzeit stellen Sie eine kürzere Garzeit ein und überprüfen Sie danach die Temperatur des Lebensmittels. Stellen Sie bei Bedarf erneut eine Garzeit ein.
- Die Garzeit von Speisen hängt von der Lebensmittelmenge ab. Als grobe Richtlinie

gilt: doppelte Menge = ungefähr doppelte Zeit.

## Leistungsstufe einstellen

### a) für Mikrowellenfunktion

Der folgenden Tabelle können Sie die in der Anzeige angezeigten Prozentangaben und die zugehörige Leistung in Watt entnehmen.

| Anzeige | entspricht Leistung in Watt |
|---------|-----------------------------|
| 100%    | 800 W                       |
| 80%     | 640 W                       |
| 60%     | 480 W                       |
| 40%     | 320 W                       |
| 20%     | 160 W                       |
| 00%     | 0 W *                       |

\* Hinweis: Diese Leistung wird für die automatischen Programme benötigt. Bei manueller Einstellung auf „00%“ erfolgt keine Erwärmung der Lebensmittel.

- Für die Einstellung der Leistungsstufen der Mikrowellenfunktion, drücken Sie im Ruhezustand auf die Taste . In der Anzeige erscheint „100%“.
- Durch erneutes Drücken der Taste verringert sich die Leistung um je „20%“. Drücken Sie die Taste so oft, bis die gewünschte Prozentzahl angezeigt wird.

### b) für Grill- oder Kombifunktion

Die Grillfunktion kann allein oder in Kombination mit der Mikrowellenfunktion genutzt werden. Im Kombinationsbetrieb wird die Mikrowellen- und die Grillfunktion wechselweise zugeschaltet. Während des Kombinationsvorganges wird eine bestimmte Zeit für Garen und die übrige Zeit für Grillen automatisch und in einem

Vorgang ausgeführt. Den Umschaltzeitpunkt der Funktionen können Sie durch ein leises Klicken wahrnehmen.

### Grillfunktion:

Die Leistung der Grillfunktion beträgt immer 1000 W. Die Funktion eignet sich z. B. für das Grillen von Fleischscheiben, Frikadellen, Schaschlik und Hähnchenteilen oder das Überbacken von Sandwiches.

### Kombifunktion 1:

Bei dieser Funktion erfolgt die Zubereitung zu 30 % der Zeit im Mikrowellenbetrieb und zu 70 % der Zeit im Grillbetrieb. Sie eignet sich z. B. zum Garen und schnellen Bräunen von Fisch, Kartoffeln und Gratin.

### Kombifunktion 2:

Bei dieser Funktion erfolgt die Zubereitung zu 55 % der Zeit im Mikrowellenbetrieb und zu 45 % der Zeit im Grillbetrieb. Sie eignet sich z. B. zum Garen und Bräunen von Geflügelgerichten.

- Für die Einstellung der Leistungsstufen einer Grill- oder Kombifunktion, drücken Sie im Ruhezustand die Taste /. In der Anzeige erscheint das Symbol für die Grillfunktion .
- Zum Einstellen einer der Kombifunktionen drücken Sie die Taste / erneut, bis das entsprechende Symbol in der Anzeige erscheint.

## Garzeit einstellen

Sobald Sie die Leistungsstufe für die Mikrowellenfunktion oder für eine Grill- oder

Kombifunktion ausgewählt haben, können Sie die Garzeit einstellen.

- Drehen Sie den Drehregler  um die benötigte Garzeit einzustellen. Die möglichen Einstellschritte hängen von der Länge der Garzeit ab:
  - 0-5 Minuten: 10 Sekunden-Schritte
  - 5-10 Minuten: 30 Sekunden-Schritte
  - 10-30 Minuten: 60 Sekunden-Schritte
  - 30-95 Minuten: 5 Minuten-Schritte

#### Hinweis:

Sie können jederzeit alle Eingaben zur Leistungsstufe oder Garzeit rückgängig machen, indem Sie die Taste  drücken. Das Gerät geht zurück in den Ruhezustand.

#### Zubereitung starten

Sobald alle nötigen Eingaben gemacht wurden, blinkt in der Anzeige das Symbol , um zu zeigen, dass das Gerät bereit für die Zubereitung ist.

- Drücken Sie die Taste .
- Das Gerät beginnt mit der Zubereitung.
- Sobald die eingestellte Zeit abgelaufen ist, ertönen vier Signaltöne, um das Ende der Zubereitung anzuzeigen.

#### Schnellstart

Wenn Sie eine Speise mit der höchsten Mikrowellen-Leistungsstufe erwärmen möchten, können Sie alternativ auch die Schnellstart-Funktion nutzen. Diese funktioniert nur mit der Mikrowellenfunktion und lässt sich nicht mit der Grill- oder Kombifunktion verbinden.

- Beladen Sie die Mikrowelle, wie in Abschnitt „Gerät beladen“ beschrieben.
- Drücken Sie im Ruhezustand die Taste .
- Das Gerät beginnt sofort mit der Zubereitung.

- Es ist automatisch die höchste Leistungsstufe und eine Garzeit von 30 Sekunden eingestellt.
- Wenn Sie eine längere Garzeit wünschen, drücken Sie erneut die Taste , um die Garzeit in 30 Sekunden-Schritten zu erhöhen.
- Für eine kürzere Garzeit unterbrechen oder beenden Sie die Zubereitung vorzeitig. Siehe dazu Abschnitt „Garzeit unterbrechen oder vorzeitig beenden“.

#### Garzeit unterbrechen oder vorzeitig beenden

- Wenn Sie die Zubereitung unterbrechen möchten, drücken Sie die Taste .
- Wenn Sie die Zubereitung vorzeitig beenden möchten, drücken Sie die Taste  zweimal. Das Gerät geht zurück in den Ruhezustand.

#### Zubereitungshinweise

Für gleichmäßiges Erwärmen oder Bräunen sollten die Lebensmittel zwischendurch umgerührt oder neu angeordnet werden.

- Unterbrechen Sie die Zubereitung, indem Sie die Taste  drücken oder die Tür öffnen.
- Rühren Sie Gerichte, wie Nudeln und Suppen, um.
- Wenden Sie große Lebensmittel.
- Ändern Sie die Anordnung bei der Zubereitung mehrerer Teile, indem Sie die in der Mitte platzierten Teile an den Rand legen und umgekehrt.
- Setzen Sie die Zubereitung fort, indem Sie die Tür schließen und erneut auf die Taste  drücken.

## Automatische Zubereitung

In den Automatikprogrammen sind die Leistungsstufen und Garzeiten für verschiedene Speisen hinterlegt. Sie müssen nur noch das geeignete Programm auswählen und das Gewicht der Speise oder die Anzahl der Portionen einstellen.

Aus der nachfolgenden Tabelle können Sie Gewichts- oder Portionsangaben für die einzelnen Automatikprogramme entnehmen.

| Nr. | Symbol | Automatik-programm    | Gewicht (Portionen) |        | Einheit pro Stufe | Hinweise   |
|-----|--------|-----------------------|---------------------|--------|-------------------|--|
|     |        |                       | Min                 | Max    |                   |  |
| 1   |        | Getränke              | 1                   | 3      | 1 Portion         | Mengeneinstellung in Portionen<br>(1 Portion = 200 ml/Tasse)   |
| 2   |        | Reis                  | 150 g               | 600 g  | 150 g             | Zubereitung in geschlossenem Behälter (mikrowellengeeignet) und mit Wasser**   |
| 3   |        | Nudeln                | 100 g               | 300 g  | 100 g             | Zubereitung in geschlossenem Behälter (mikrowellengeeignet) und mit Wasser**   |
| 4   |        | Kartoffeln            | 1                   | 3      | 1 Portion         | Zubereitung in geschlossenem Behälter (mikrowellengeeignet)<br>Kartoffeln vor der Zubereitung waschen und mit einer Gabel mehrmals einstechen<br>Mengeneinstellung in Portionen<br>(1 = 230 g, 2 = 460 g, 3 = 690 g) |
| 5   |        | Automatisch Aufwärmen | 200 g               | 800 g  | 100 g             |  |
| 6   |        | Fisch                 | 200 g               | 600 g  | 100 g             |  |
| 7   |        | Geflügel*             | 800 g               | 1400 g | 200 g             |  |
| 8   |        | Fleisch*              | 200 g               | 600 g  | 100 g             |  |
| 9   |        | Pizza auf-wärmen      | 150 g               | 450 g  | 150 g             |  |
| 10  |        | Auftauen              | 100 g               | 1800 g | 100 g             | Programm wird durch Symbol in der Anzeige signalisiert.  |

\*Achtung! Diese Programme nutzen die Kombifunktion. Verwenden Sie keine Behältnisse oder Abdeckungen aus Kunststoff, diese könnten schmelzen.

\*\*Die benötigte Wassermenge bei der Zubereitung von Nudeln und Reis hängt von Menge des Gargutes ab:

Benötigtes Wasser bei Reis:

- für 150 g Reis 285 ml
- für 300 g Reis 570 ml
- für 450 g Reis 855 ml
- für 600 g Reis 1140 ml

Benötigtes Wasser bei Nudeln:

- für 100 g Nudeln 700 ml
- für 200 g Nudeln 1400 ml
- für 300 g Nudeln 2100 ml

#### Hinweis:

Die Programme Geflügel und Fleisch werden zwischendurch unterbrochen. In der Anzeige erscheint das Symbol TURN, das Sie daran erinnert, die Speisen zu wenden. Öffnen Sie die Gerätetür und wenden Sie die Speisen vorsichtig. Danach können Sie die Tür wieder schließen und durch Drücken der Taste  $\diamond$  die Zubereitung fortsetzen.

- Beladen Sie die Mikrowelle, wie in Abschnitt „Gerät beladen“ beschrieben.
- Drücken Sie die Taste .

  - In der Anzeige erscheint das Symbol AUTO und die Ziffer 1.
  - Durch mehrmaliges Drücken der Taste  können Sie die Programme auswählen.

- Drücken Sie die Taste  so oft, bis die Nummer des gewünschten Programmes in der Anzeige erscheint.  
Für Informationen zu den einzelnen Programmen, siehe Abschnitt „Beschreibung der Programme“.
- Stellen Sie anschließend über den Drehregler  das Gewicht des Gargutes oder die Anzahl der Portionen ein.

- Sobald alle nötigen Eingaben gemacht wurden, blinkt in der Anzeige das Symbol  $\diamond$ . Drücken Sie die Taste  $\diamond$ , um das Programm zu starten.

- Das Gerät beginnt mit der Zubereitung. Die Garzeit hängt von der Art des Programmes und dem eingestellten Gewicht oder der Anzahl der Portionen ab und wird in der Anzeige heruntergezählt.

#### Hinweis:

Sie können den Vorgang jederzeit abbrechen, indem Sie die Taste  drücken. Das Gerät geht zurück in den Ruhezustand.

## Gerät leeren

#### Vorsicht!

 Verbrennungsgefahr durch Sieleverzug beim Erwärmen von Flüssigkeiten! Diese können schon bei geringer Erschütterung des Behälters heftig überkochen oder verspritzen. Seien Sie beim Entnehmen des Behälters vorsichtig.

#### Vorsicht!

 Verbrennungsgefahr durch heiße Teile! Die Temperatur des Nahrungsmittels erhitzt auch den Behälter. Verwenden Sie stets Topflappen oder Ofenhandschuhe.

Sobald die eingestellte Zeit abgelaufen ist, ertönen vier Signaltöne und in der Anzeige erscheint „End“.

#### Hinweis:

Das Gerät ist mit einer Abkühlfunktion ausgestattet. Wenn das Gerät mindestens 2 Minuten betrieben wurde, läuft der Lüfter

auch bei geöffneter Tür noch ca. 3 Minuten nach.

- Lassen Sie das Gericht noch einige Minuten im abgeschalteten Gerät stehen, damit sich die Wärme im Lebensmittel gleichmäßig verteilt.
- Öffnen Sie die Tür, indem Sie am Türgriff ziehen. Das Gerät geht zurück in den Ruhezustand (Abkühlfunktion).
- Entnehmen Sie den Behälter vorsichtig und stellen Sie ihn auf eine hitzebeständige Fläche.

## Zusatzfunktionen

### Kindersicherung einstellen

Durch die Kindersicherung können Sie verhindern, dass Kinder das Gerät unbeaufsichtigt betreiben.

- Drücken Sie im Ruhezustand 5 Sekunden lang die Taste . Ein Signalton ertönt und in der Anzeige erscheint das Symbol . Das Gerät kann jetzt nicht mehr betrieben werden.
- Drücken Sie die Taste  erneut 5 Sekunden lang, um die Kindersicherung aufzuheben. Das Symbol  in der Anzeige verschwindet.

### Uhrzeit einstellen

Die Uhrzeit kann im 12- oder 24-Stunden-Format angezeigt werden.

- Drücken Sie im Ruhezustand die Taste , um das Zeitformat auszuwählen:
  - Taste 1x drücken = 12-Stunden-Format
  - Taste 2x drücken = 24-Stunden-Format
- Drehen Sie den Drehregler , um die Stunden einzustellen.
- Bestätigen Sie mit der Taste . Ein Signalton ertönt und die Minuten können eingestellt werden.

- Drehen Sie den Drehregler /, um die Minuten einzustellen.
- Bestätigen Sie mit der Taste . Ein Signalton ertönt und das Gerät ist wieder im Ruhezustand.

### Hinweis:

Sobald das Gerät vom Stromnetz getrennt wird, muss die Uhrzeit bei erneuter Nutzung eingestellt werden.

## Reinigen und Pflegen



### Warnung!

Stromschlaggefahr durch Nässe!

Das Gerät

- nicht in Wasser tauchen;
- nicht unter fließendes Wasser halten;
- nicht im Geschirrspüler reinigen.

### Achtung!

- Verwenden Sie weder Scheuerschwämme noch scheuernde Reinigungsmittel, damit die Oberfläche des Gerätes nicht beschädigt wird.
- Verwenden Sie keine Backofensprays. Diese können das Gerät beschädigen.

## Vor dem ersten Gebrauch

Vor der ersten Inbetriebnahme müssen das Gerät und das Zubehör gründlich gereinigt werden.

- Reinigen Sie vor der ersten Nutzung alle Oberflächen und den Innenraum des Gerätes nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Reinigen Sie den Drehteller, den Rollring und den Grillrost mit warmem Wasser und etwas Spülmittel.
- Trocknen Sie anschließend alle Teile sorgfältig ab.

## Gerät reinigen

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls vollständig abkühlen.
- Entnehmen Sie gegebenenfalls den Grillrost.
- Entnehmen Sie auch den Drehteller und den Rollring, um darunter befindlichen Schmutz zu entfernen.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Entfernen Sie alle Nahrungsmittelreste.
- Reinigen Sie das Sichtfenster von beiden Seiten sowie die Türdichtung und die Dichtfläche mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Trocknen Sie das Gerät anschließend sorgfältig ab.

Tipp:

Um unangenehme Gerüche zu entfernen, können Sie eine Tasse Wasser mit etwas Saft und der Schale einer Zitrone in eine mikrowellengeeignete Schüssel geben und alles ca. 5 Minuten im Gerät kochen lassen. Wischen Sie das Gerät anschließend mit einem Tuch aus und trocknen Sie es sorgfältig.

## Zubehör reinigen (Bild 4)

- Reinigen Sie den Drehteller, den Rollring und den Grillrost mit warmem Wasser und etwas Spülmittel.
- Spülen Sie die Teile anschließend unter fließendem Wasser ab und trocknen Sie sie danach sorgfältig.
- Setzen Sie den Rollring wieder in das Gerät ein, indem Sie ihn vorsichtig von oben in die dafür vorgesehene Öffnung gleiten lassen. Dabei den Rollring etwas hin und

her drehen, bis er ganz in seine Aufnahme gleitet.

- Legen Sie den Drehteller auf den Rollring. Achten Sie dabei auf die korrekte Positionierung des Drehtellers.

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

### Altgerät entsorgen



Wenn Sie das Elektrogerät nicht mehr verwenden wollen, geben Sie es bei einer öffentlichen Sammelstelle für Elektroaltgeräte kostenlos ab. Elektroaltgeräte dürfen in keinem Fall in die Restabfalltonnen gegeben werden (siehe Symbol).

### Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird. Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

## Technische Daten

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen des europäischen Standards EN55011. Das Produkt wird standardkonform als Gerät der Gruppe 2, Klasse B eingestuft. Gruppe 2 bedeutet, dass das Gerät zweckbestimmt hochfrequente Energie in Form elektromagnetischer Strahlen zur Wärmebehandlung von Lebensmitteln erzeugt. Gerät der Klasse B bedeutet, dass das Gerät für den Einsatz im häuslichen Bereich geeignet ist.

|                            |                        |
|----------------------------|------------------------|
| Modell                     | MW-C001                |
| Spannung                   |                        |
| Mikrowelle:                | 230-240 V ~   50 Hz    |
| Grillfunktion:             | 230-240 V ~   50 Hz    |
| Leistungsaufnahme          |                        |
| Mikrowelle:                | 1200 W                 |
| Grillfunktion:             | 1000 W                 |
| Leistungsabgabe Mikrowelle | max. 800 W             |
| Mikrowellenfrequenz        | 2450 MHz               |
| Geräteabmessung            | Höhe x Breite x Tiefe  |
| Außenmaße                  | ca. 263 x 450 x 405 mm |
| Garraummaße                | ca. 210 x 315 x 329 mm |
| Garrauminhalt              | (Total) ca. 20 Liter   |
| Gewicht (netto)            | ca. 12,4 kg            |
| Geräusch                   | 64 dB(A)               |
| Länge des Netzkabels       | ca. 1,40 m             |



## Garantie

Kaufland gewährt Ihnen ab dem Kaufdatum eine Garantie von 3 Jahren.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, missbräuchliche Verwendung, unsachgemäße Behandlung, eigenmächtige Reparaturen oder unzureichende Wartung und Pflege zurückzuführen sind.

### Hinweis:

Technische und optische Änderungen sind möglich.

## Vážená zákaznice, vážený zákazníku!

Gratulujeme vám ke koupi nového přístroje. Rozhodli jste se pro produkt s vynikajícím poměrem ceny a výkonu, který vám bude přinášet mnoho radosti.

Před použitím přístroje se seznamte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnostními pokyny.

Používejte přístroj jen popsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předání přístroje další osobě jí také předejte všechny podklady.

## Rozsah dodávky

- Mikrovlnná trouba
- Otočný talíř s kolečkem
- Grilovací rošt
- Návod k obsluze

Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly a přístroj nebyl během přepravy poškozen. Poškozený přístroj neuvádějte do provozu! V případě poškození se prosím obraťte na některou pobočku společnosti Kaufland.

## Bezpečnost

Pečlivě si přečtěte důležité bezpečnostní pokyny a uchovejte je pro pozdější použití.

Následující bezpečnostní pokyny si pečlivě přečtěte, než přístroj poprvé použijete. Aby přístroj mohl být bezpečně používán, je nutné dodržovat všechny následující bezpečnostní pokyny.

## Použití v souladu s určením

- Používejte přístroj pouze pro přípravu potravin, které jsou vhodné k přípravě v mikrovlnné troubě a ke grilování. Sušení jídla nebo oblečení a za-hřívání vyhřívacích polštářků, domácí obuví, mycích hub, vlhkých hadrů na podlahu a podobně může vést k poraněním, vznícení nebo požáru.
- Při přípravě používejte pouze nádobí určené do mikrovlnné trouby, kovové nádobí je nepřípustné.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj je určen jen k použití v soukromých domácnostech. Není zamýšlen ke komerčnímu použití.
- Používejte přístroj jen pro popsanou oblast použití a s originálním příslušenstvím. Každé jiné použití nebo změna přístroje je považována za použití v rozporu s určením. Za škody vzniklé následkem použití v rozporu s určením nebo špatné obsluhy nebude převzato ručení.

## Bezpečnost dětí a osob



### Varování!

Pro děti nebezpečí zadušení při hře s balicím materiélem! Balicí materiál bezpodmínečně ukládejte mimo dosah dětí.

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, když tak činí pod dohledem nebo byly zaškoleny pro bezpečné používání přístroje a pochopily případné hrozící nebezpečí.
- S přístrojem si nesmějí hrát děti.
- Čištění a údržbu vykonávanou uživatelem nesmí provádět děti, ledaže by byly ve věku 8 let a starší a činily tak pod dohledem.
- Přístroj a jeho síťový kabel musí být mimo dosah dětí mladších 8 let.

## Všeobecná bezpečnost

- Přístroj se nesmí používat, pokud je síťový kabel nebo kryt poškozen.
- Jestliže je síťový kabel poškozen, smí jej vyměnit jen autorizovaný servis, aby nedošlo k ohrožení.
- Zařízení se nesmí používat, pokud jsou poškozená dvířka nebo těsnění dvířek.
- Pokud jsou dvířka nebo těsnění dvířek poškozena, smějí být opravena pouze odborníkem s příslušným vzděláním.
- Práce na údržbě a opravách, které vyžadují sejmoutí krytu zajišťujícího ochranu proti expozici zářením mikrovlnné energie, smí provádět pouze příslušně vzdělaní odborníci.
- Nesvírejte žádné předměty mezi dvířka a zařízení. Zajistěte, aby se mezi těsněním dvířek a těsnicí plochou nenacházely žádné nečistoty nebo zbytky potravin.
- Zařízení nesmí být zabudováno do žádného vestavného nábytku nebo skříně.
- Zařízení se smí používat pouze na volné ploše.
- Postavte zařízení tak, aby byl zajištěn dostatek místa pro cirkulaci vzduchu. Je nutný následující volný prostor:
  - 20 cm nahoře
  - 10 cm vzadu
  - 5 cm na obou stranách
- Zařízení smí být používáno pouze tehdy, pokud je otočný talíř a kolečko rádně namontováno.
- Vyjměte otočný talíř, než budete se zařízením pohybovat.

- Pokud bude ze zařízení vystupovat kouř, je nutné je okamžitě vypnout nebo vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky. Dvířka je nutné ponechat zavřená, aby se udusily případné plameny.
- Nebezpečí vznícení! Při ohřívání pokrmů v plastových nebo papírových obalech je nutné mít zařízení pod dozorem.
- Pro zabránění popálení musí být obsah dětských láhví a skleniček s dětskou výživou zamíchán nebo protřepán a před podáním musí být překontrolována teplota.
- Ohřívání tekutin mikrovlnami může vést ke zpožděnému vypuknutí varu (zpoždění varu). Ty mohou již při malém otresu nádoby silně překypět nebo vystříknout. Budte při vyjímání nádoby opatrni.
- Neohřívejte ani vejce se skořápkou, ani celá vařená vejce, protože mohou během přípravy nebo krátce po ní explodovat.
- Nebezpečí výbuchu! Nezahřívejte žádné tekutiny nebo potraviny v uzavřených nádobách.
- Pravidelně čistěte zařízení, dvířka a těsnění dvířek a odstraňte zbytky potravin. Neúplná čistota může vést ke zničení povrchu a tím negativně ovlivnit životnost zařízení a případně vést i k nebezpečným situacím.
- Tento přístroj není určen pro provoz s externími spínači nebo samostatným systémem dálkového ovládání.



### Opatrně!

Symbol na přístroji upozorňuje na plochy, které se během provozu zahřívají. Nedotýkejte se těchto ploch a jejich okolí. Používejte jen určené spínače a držadlo!

- Přístroj nesmíte ponořit do vody nebo jiných kapalin a nečistěte jej pod tekoucí vodou.
- Přístroj se nesmí čistit v myčce nádobí.
- Dodržujte část „Čištění a ošetřování“.

## Bezpečnost při umístění a připojení

- Před prvním použitím se ujistěte, že byly odstraněny všechny obalové materiály z vnitřku zařízení.
- Neodstraňujte světle šedou slídovou krycí desku na pravé vnitřní stěně! Slouží jako ochrana magnetronu, který vysílá mikrovlnné záření.
- Připojte přístroj jen k elektrickému napájení, jehož napětí a frekvence se shoduje s údaji na typovém štítku! Typový štítek se nachází na zadní straně zařízení.
- Připojte přístroj jen do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.
- Zařízení pokládejte vždy na rovnou plochu, která je dostatečně stabilní, aby mohla unést hmotnost zařízení spolu s připravovanými potravinami. Zajistěte přitom, aby mělo zařízení dostatek místa pro cirkulaci vzduchu.
- Nikdy nezakrývejte větrací otvory.
- Přístroj se nesmí postavit na horký povrch nebo do blízkosti tepelného zdroje.

## Bezpečnost během provozu

- Zařízení nesmí být provozováno, pokud je poškozeno nebo vykazuje chybnou funkci. Před provozem zařízení zkонтrolujte, zda
  - jsou dvířka bezvadně zavřena a nepoškozena,
  - nejsou prasklé nebo uvolněné závěsy a bezpečnostní zámky dvírek,
  - nejsou poškozená těsnění nebo těsnící plochy,
  - na zařízení nejsou žádné vypoukliny nebo trhliny;
  - není poškozen síťový kabel.

- Nepoužívejte zařízení k fritování potravin v oleji nebo tuku. Olej/tuk může nekontrolovaně vystříknout nebo se vznítit.
- Z potravin a obalů odstraňte kovové části, jako jsou svorky, uzávěry, dráty atd. Jiskření kovu může způsobit požár.
- Nikdy nenechávejte přístroj během provozu bez dozoru.
- Po každém použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

## Bezpečnost při čištění

- Před čištěním nebo uložením nechejte přístroj zchladnout.
- Před každým čištěním přístroj vypněte a odpojte od elektrické sítě.

## Upozornění:

Jakmile přístroj odpojíte od napětí, je nutné při opětovném použití čas opět nastavit (viz část „Nastavení času“).

## Před prvním uvedením do provozu

---

### Instalace přístroje

- Zařízení postavte na stabilní, rovnou plochu.
- Postavte zařízení tak, aby byl zajištěn dostatek místa pro cirkulaci vzduchu. Je nutný následující volný prostor:
  - 20 cm nahoře
  - 10 cm vzadu
  - 5 cm na obou stranách

### Čištění před prvním použitím

- Před prvním použitím přístroj a příslušenství pečlivě vyčistěte (viz část „Čištění a ošetřování“).

**Upozornění:** I přes důkladné vyčištění může při prvním použití grilovací funkce dojít k lehké tvorbě kouře a zápachu. To je nor-

mální a není to nebezpečné. Pro dostatečné větrání otevřete například okno.

## Výběr vhodného nádobí

Následující tabulka ukazuje, které materiály jsou vhodné pro přípravu pokrmů v mikrovlnné troubě a/nebo při grilování. Materiály, které jsou vhodné pro oba typy přípravy, lze použít i pro kombinovanou funkci.

| Materiál  | Mikrovlnná trouba<br> | Grilovací funkce<br> |
|---|--|---|
| žáruvzdorné sklo  | ano  | ano   |
| běžné sklo  | ne   | ne  |
| žáruvzdorná keramika  | ano  | ano   |
| kovové nádobí   | ne   | ano   |
| plastové nádobí vhodné do mikrovlnné trouby*  | ano  | ne  |
| hliníková fólie a vaničky   | ne   | ano   |
| papírové a lepenkové nádobí vhodné do mikrovlnné trouby (např. obaly rychlého občerstvení)* | ano  | ne  |
| nádobí s kovovým dekorem  | ne   | ano   |
| Grilovací rošt  | ne   | ano   |

## Displej a ovládací prvky (obrázek 1)

### A Displej

Podle nastavení programu se mohou na displeji zobrazovat následující symboly.

| Symbol  | Význam                         |
|---|--------------------------------|
| AUTO  | Automatický program            |
| TURN  | Obrátit pokrm                  |
|    | Přístroj připraven ke spuštění |
|    | Grilovací provoz               |
|    | Zobrazení času / klidový stav  |
|    | Dětská pojistka aktivní        |
| %   | Nastavení v procentech         |
| g   | Nastavení v gramech            |
|    | Pomalá, šetrná příprava        |
| COMB2   | Kombinovaná funkce 2           |
|  | Rychlá příprava                |
| COMB1   | Kombinovaná funkce 1           |
|  | Mikrovlnný provoz              |
| ***   | Rozmrazování                   |

### B Nastavení výkonu

Tlačítko pro nastavení wattů.

### C Grilovací a kombinovaná funkce

Tlačítko pro nastavení grilovací nebo kombinované funkce

### D Nastavení času

Tlačítko pro nastavení času a formátu 12 nebo 24 hodin.

\* Nebezpečí vznícení! Mějte zařízení pod dohledem.

## E Volba programu

Tlačítko pro výběr vhodného automatického programu.

## F Přehled programů

Přehled všech automatických programů a příslušných čísel.

## G Spuštění / rychlé spuštění

Tlačítko pro spuštění přípravy pokrmů.

## H Ukončení / přerušení

Tlačítko pro přerušení nebo ukončení procesu nebo přípravy.

## J Otočný ovladač /

Ovladač pro nastavení času, hmotnosti nebo počtu porcí.

## Příprava

### Příprava potravin



#### Opatrně!

Neohřívejte ani vejce se skořápkou, ani celá vařená vejce, protože mohou během přípravy nebo krátce po ní explodovat.

**Pozor!** Pokud chcete připravovat potraviny pomocí kombinované funkce nebo programu, který kombinovanou funkci využívá, použijte nádobu z žáruvzdorného skla nebo žáruvzdorné keramiky.

- Vložte potraviny podle požadovaného typu přípravy do vhodné nádoby. Neuzavírejte ji.
- Než budete v mikrovlnné troubě připravovat potraviny s tlustou kůží nebo slupkou, jako jsou brambory, rajčata a páry, několikrát je propíchněte vidličkou.

## Příprava zařízení (obrázek 2)

- Dvířka zařízení otevřejte tahem za madlo dvířek.
- Zkontrolujte, zda je otočný talíř správně umístěn.

## Vkládání potravin do zařízení

### a) pro funkci mikrovlnné trouby a příslušné automatické programy

Funkce mikrovlnné trouby je vhodná pro vaření a ohřívání potravin.

- Postavte nádobu s připravovanými potravinami na otočný talíř.
- Zakryjte nádobí například běžným plastovým krytem pro mikrovlnné trouby, zabráníte tak znečištění zařízení rozstříkujícími potravinami.
- Zavírejte dvířka přístroje tak, že je přitlačíte, dokud se slyšitelně nezaaretují.

### b) pro grilovací funkci (obrázek 3)

**Pozor!** Nepoužívejte pro přípravu s grilovací funkcí žádné plastové kryty, mohou se roztavit.

Používejte grilovací funkci pro přípravu potravin, které mají získat zlatavý nádech. Pro tmavší odstín připravovaných potravin použijte grilovací rošt.

- Postavte grilovací rošt doprostřed otočného talíře.
- Postavte nádobu s připravovanými potravinami na grilovací rošt.
- Při použití grilovací funkce lze alternativně potraviny, jako například plátek masa, položit přímo na grilovací rošt.
- Dbejte na dostatečnou vzdálenost mezi potravinami a grilovacím topným tělesem na stropu mikrovlnné trouby.

- Zavírejte dvířka přístroje tak, že je přitlačíte, dokud se slyšitelně nezaaretují.

### c) pro kombinovanou funkci a příslušné automatické programy

**Pozor!** Nepoužívejte při přípravě s kombinovanou funkcí žádné plastové nádoby a kryty, mohou se roztavit.

V kombinovaném provozu je nejprve zapnuta funkce mikrovlnné trouby a poté grilovací funkce. Je vhodná pro přípravu potravin, které se mají uvařit a získat přitom lehký zlatavý nádech.

- Postavte nádobu s připravovanými potravinami na otočný talíř.
- Zavírejte dvířka přístroje tak, že je přitlačíte, dokud se slyšitelně nezaaretují.

### Zapojení síťové zástrčky

- Zapojte elektrickou zástrčku do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.
  - Zazní zvukový signál. Přístroj se nachází v klidovém stavu.

## Ruční příprava

### Tipy pro nastavení výkonu a doby přípravy.

- Dodržujte, pokud jsou k dispozici, údaje k nastavení stupňů výkonu a dob přípravy na obalech výrobců potravin. Nepřekračujte tyto údaje a přidejte pouze, pokud je to nutné, ještě trochu času po dokončení procesu přípravy.
- Pokud vám není pro daný pokrm znám vhodný počet wattů, vyberte střední stupeň výkonu a sledujte proces přípravy.
- U neznámé doby přípravy nastavte kratší dobu přípravy a zkонтrolujte poté teplotu

potraviny. V případě potřeby znova nastavte dobu přípravy.

- Doba přípravy pokrmů závisí na množství potravin. Jako přibližné orientační pravidlo platí: dvojnásobné množství = přibližně dvojnásobná doba přípravy.

### Nastavení stupně výkonu

#### a) pro funkci mikrovlnné trouby

V následující tabulce jsou uvedeny procentní údaje zobrazované na displeji a příslušný výkon ve wattech.

| Displej | odpovídá výkonu ve wattech |
|---------|----------------------------|
| 100%    | 800 W                      |
| 80%     | 640 W                      |
| 60%     | 480 W                      |
| 40%     | 320 W                      |
| 20%     | 160 W                      |
| 00%     | 0 W *                      |

\* Upozornění: Tento výkon je potřeba pro automatické programy. Při ručním nastavení na „00%“ neprobíhá žádné ohřívání potravin.

- Pro nastavení stupňů výkonu mikrovlnné funkce stiskněte v klidovém stavu tlačítko . Na displeji se zobrazí „100%“.
- Dalším stisknutím tlačítka se výkon sníží vždy o „20%“. Stiskněte tlačítko tolikrát, dokud není zobrazena požadovaná procentní hodnota.

#### b) pro grilovací nebo kombinovanou funkci

Grilovací funkci lze používat samostatně nebo v kombinaci s funkcí mikrovlnné trouby . V kombinovaném provozu je nejprve zapnuta funkce mikrovlnné trouby

a poté grilovací funkce. Během kombinovaného procesu přípravy je automaticky po určitý čas prováděno vaření a zbylý čas grilovaní v jednom procesu. Okamžik přepnutí funkcí lze postřehnout tichým cvaknutím.

uu

### Grilovací funkce:

Výkon grilovací funkce je vždy 1000 W. Funkce je vhodná např. pro grilování plátků masa, karbanátků, špízů a kuřecích čtvrtků nebo pro zapékání sendvičů.



### COMBI Kombinovaná funkce 1:

U této funkce probíhá příprava ze 30 % času v mikrovlném provozu a ze 70 % času v grilovacím provozu. Je vhodná např. pro vaření a rychlé zezlátnutí ryb, brambor a kůrky zapékaných pokrmů.



### COMBI Kombinovaná funkce 2:

U této funkce probíhá příprava ze 55 % času v mikrovlném provozu a ze 45 % času v grilovacím provozu. Je vhodná např. pro vaření a zezlátnutí drůbežích pokrmů.

- Pro nastavení stupňů výkonu grilovací nebo kombinované funkce stiskněte v klidovém stavu tlačítko . Na displeji se zobrazí symbol pro grilovací funkci
- Pro nastavení jedné z kombinovaných funkcí stiskněte znovu tlačítko , dokud se na displeji neobjeví příslušný symbol.

### Nastavení doby přípravy

Jakmile jste vybrali stupeň výkonu pro mikrovlnou, grilovací nebo kombinovanou funkci, můžete nastavit dobu přípravy

- Pro nastavení potřebné doby přípravy otočte otočným ovladačem . Možné kroky nastavení závisí na délce doby přípravy:

- 0-5 minut: kroky po 10 sekundách
- 5-10 minut: kroky po 30 sekundách
- 10-30 minut: kroky po 60 sekundách
- 30-95 minut: kroky po 5 minutách

### Upozornění:

Kdykoliv můžete všechny nastavené stupně výkonu a doby přípravy zrušit tak, že stisknete tlačítko . Přístroj přejde zpět do klidového stavu.

### Spuštění přípravy

Jakmile byla učiněna veškerá zadání, bliká na displeji symbol , aby upozornil na to, že je přístroj připraven ke spuštění.

- Stiskněte tlačítko .
- Přístroj začne s přípravou.
- Jakmile uplyne nastavená doba, zazní čtyři zvukové signály, které signalizují ukončení přípravy.

### Rychlé spuštění

Pokud chcete ohřát pokrm pomocí nejvyššího mikrovlnného stupně výkonu, lze alternativně použít i funkci rychlého spuštění. Ta funguje pouze u funkce mikrovlnné trouby a nelze ji spojovat s grilovací nebo kombinovanou funkcí.

- Vložte pokrm do mikrovlnné trouby, jak je popsáno v části „Vkládání potravin do přístroje“.
- Stiskněte v klidovém stavu tlačítko .
- Přístroj okamžitě začne s přípravou.
- Je automaticky nastaven nejvyšší stupeň výkonu a doba přípravy 30 sekund.

- Pokud si přejete delší dobu přípravy, stiskněte znovu tlačítko  pro zvýšení doby přípravy v krocích po 30 sekundách.
- Pro kratší dobu přípravy předčasně přerušte nebo ukončete přípravu. Viz k tomu část „Přerušení nebo předčasné ukončení přípravy“.

### Přerušení nebo předčasné ukončení přípravy

- Pokud chcete přerušit přípravu, stiskněte tlačítko .
- Pokud chcete předčasně ukončit přípravu, stiskněte dvakrát tlačítko  . Přístroj předejdět do klidového stavu.

### Pokyny k přípravě

Pro rovnoměrné ohřátí nebo zezlátnutí by se měly potraviny občas promíchat nebo nově uspořádat.

- Přerušte přípravu tak, že stisknete tlačítko  nebo otevřete dvířka.
- Pokrmy jako nudle a polévky promíchejte.
- Velké potraviny otáčejte.
- Změňte uspořádání při přípravě více částí pokrmů tak, že části uprostřed přemístíte na kraj a opačně.
- Pokračujte v přípravě tak, že zavřete dvířka a opět stisknete tlačítko .

### Automatická příprava

V automatických programech jsou uloženy stupně výkonu a doby přípravy pro různé pokrmy. Stačí pouze vybrat vhodný program a nastavit hmotnost pokrmu nebo počet porcí.

V následující tabulce jsou uvedeny údaje k hmotnosti nebo počtu porcí pro jednotlivé automatické programy.

| Č. | Symbol | Automatic-ký program | Hmotnost (porce) |        | Jednotka na stupeň | Upozornění   |
|----|--------|----------------------|------------------|--------|--------------------|--|
|    |        |                      | Min.             | Max.   |                    |  |
| 1  |        | Nápoje               | 1                | 3      | 1 porce            | Nastavení množství v porcích<br>(1 porce = 200 ml/šálek)   |
| 2  |        | Rýže                 | 150 g            | 600 g  | 150 g              | Příprava v uzavřené nádobě<br>(vhodné do mikrovlnné trouby)<br>a s vodou**   |
| 3  |        | Těstoviny            | 100 g            | 300 g  | 100 g              | Příprava v uzavřené nádobě<br>(vhodné do mikrovlnné trouby)<br>a s vodou**   |
| 4  |        | Brambory             | 1                | 3      | 1 porce            | Příprava v uzavřené nádobě<br>(vhodné do mikrovlnné trouby)<br>Brambory před přípravou omyjte<br>a několikrát propíchněte vidličkou<br>Nastavení množství v porcích<br>(1 = 230 g, 2 = 460 g, 3 = 690 g) |
| 5  |        | Automatické ohřívání | 200 g            | 800 g  | 100 g              |  |
| 6  |        | Ryby                 | 200 g            | 600 g  | 100 g              |  |
| 7  |        | Drůbež*              | 800 g            | 1400 g | 200 g              |  |
| 8  |        | Maso*                | 200 g            | 600 g  | 100 g              |  |
| 9  |        | Příprava pizzy       | 150 g            | 450 g  | 150 g              |  |
| 10 |        | Rozmrazo-vání        | 100 g            | 1800 g | 100 g              | Program je na displeji signalizován symbolem.  |

\*Pozor! Tyto programy využívají kombinovanou funkci. Nepoužívejte žádné nádoby nebo kryty z plastu, mohou se roztavit.

\*\*Potřebné množství vody při přípravě těstovin a rýže závisí na množství připravovaných potravin:

Potřebné množství vody u rýže:

- pro 150 g rýže 285 ml
- pro 300 g rýže 570 ml
- pro 450 g rýže 855 ml
- pro 600 g rýže 1140 ml

Potřebné množství vody u těstovin:

- pro 100 g těstovin 700 ml
- pro 200 g těstovin 1400 ml
- pro 300 g těstovin 2100 ml

## Upozornění:

Programy pro přípravu drůbeže a masa se občas přeruší. Na displeji se objeví symbol TURN, který upozorňuje na to, že je nutné pokrm obrátit. Otevřete dvířka přístroje a opatrně pokrm obráťte. Poté můžete dvířka opět zavřít a stisknutím tlačítka  pokračovat v přípravě.

- Vložte pokrm do mikrovlnné trouby, jak je popsáno v části „Vkládání potravin do přístroje“.
  - Stiskněte tlačítko .
    - Na displeji se zobrazí symbol AUTO a číslo 1.
    - Opakováním stisknutím tlačítka  lze vybírat programy.  - Stiskněte tlačítko  tolíkrát, dokud se na displeji nezobrazí číslo požadovaného programu.
- Pro informace k jednotlivým programům viz část „Popis programů“.
- Poté nastavte otočným ovladačem  /  hmotnost připravovaného pokrmu a počet porcí.
  - Jakmile byla učiněna veškerá zadání, bliká na displeji symbol . Stiskněte tlačítko  pro spuštění programu.
  - Přístroj začne s přípravou. Doba přípravy závisí na druhu programu a nastavené hmotnosti nebo počtu porcí a je odečítána na displeji.

## Upozornění:

Proces lze kdykoliv ukončit tak, že stisknete tlačítko . Přístroj přejde zpět do klidového stavu.

## Odebrání potravin ze zařízení

### Opatrně!



Nebezpečí popálení v důsledku zpožděného varu při ohřívání tekutin. Ty mohou již při malém otřesu nádoby silně překypět nebo vystříknout. Buděte při vyjmání nádoby opatrní.

### Opatrně!



Nebezpečí popálení horkými díly! Teplota pokrmu zahřívá i nádobí. Vždy používejte utěrku nebo kuchyňské chňapky.

Jakmile uplyne nastavená doba, zazní čtyři zvukové signály a na displeji se objeví nápis „End“.

## Upozornění:

Přístroj je vybaven ochlazovací funkcí. Pokud byl přístroj používán minimálně 2 minuty, ventilátor dobíhá ještě cca 3 minuty i při otevřených dvířkách.

- Nechejte pokrm ještě několik minut ve vypnutém zařízení odpočinout, aby se teplota potraviny rovnoměrně rozložila.
- Dvířka otevříte tahem za madlo dvířek. Přístroj přejde zpět do klidového stavu (ochlazovací funkce).
- Opatrně vyjměte nádobí a postavte je na žáruvzdornou plochu.

## Doplňkové funkce

### Nastavení dětské pojistky

Použitím dětské pojistky lze zabránit tomu, aby přístroj neúmyslně provozovaly děti.

- Stiskněte v klidovém stavu na dobu 5 sekund tlačítko . Zazní zvukový signál a na displeji se zobrazí symbol . Přístroj již nyní nelze používat.

- Pro zrušení dětské pojistky stiskněte opětovně tlačítko  na dobu 5 sekund. Symbol  na displeji zmizí.

## Nastavení času

Čas lze zobrazovat ve formátu 12 nebo 24 hodin.

- Pro výběr formátu času stiskněte v klidovém stavu tlačítko :
  - 1 stisknutí tlačítka = formát 12 hodin
  - 2 stisknutí tlačítka = formát 24 hodin
- Pro nastavení hodin otočte otočným ovladačem /.
- Potvrďte tlačítkem . Zazní zvukový signál a lze nastavit minuty.
- Pro nastavení minut otočte otočným ovladačem /.
- Potvrďte tlačítkem . Zazní zvukový signál a přístroj je opět v klidovém stavu.

## Upozornění:

Jakmile přístroj odpojíte od napětí, je nutné při opětovném použití čas opět nastavit.

## Čištění a ošetřování



### Varování!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem následkem vlhkosti! Přístroj není dovoleno

- ponořit do vody;
- vložit pod tekoucí vodu;
- čistit v myčce nádobí.

### Pozor!

- Nepoužívejte abrazivní houby ani abrazivní čisticí prostředky, aby se nepoškodil povrch přístroje.
- Nepoužívejte žádné spreje pro pečící trouby. Tyto mohou zařízení poškodit.

## Před prvním použitím

Před prvním uvedením do provozu je nutné přístroj a příslušenství důkladně vyčistit.

- Před prvním použitím vyčistěte všechny povrchy a vnitřek zařízení lehce navlhčeným hadříkem.
- Otočný talíř, kolečko a grilovací rošt čistěte teplou vodou a trochu mycího prostředku.
- Poté všechny díly pečlivě osušte.

## Čištění přístroje

- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nechejte přístroj případně úplně ochladit.
- Případně vyjměte grilovací rošt.
- Vyjměte také otočný talíř a kolečko, aby bylo možné vyčistit prostor pod ním.
- Zařízení čistěte pouze lehce navlhčeným hadříkem.
- Odstraňte všechny zbytky potravin.
- Vyčistěte průhledové okénko lehce navlhčeným hadříkem z obou stran a také těsnění dvírek a těsnicí plochy.
- Poté zařízení pečlivě osušte.

### Tip:

Pro odstranění nepříjemných pachů, můžete dát do misky vhodné pro použití v mikrovlnné troubě šálek vody s trohou citronové šťávy a kůry a nechat vše cca 5 minut vařit. Zařízení poté vytřete hadříkem a pečlivě vysušte.

## Čištění příslušenství (obrázek 4)

- Otočný talíř, kolečko a grilovací rošt čistěte teplou vodou a trochu mycího prostředku.
- Poté opláchněte díly pod tekoucí vodou a pečlivě je vysušte.
- Vsaděte opět kolečko do zařízení tak, že je necháte opatrně shora sklouznout do pří-

slušného otvoru. Přitom kolečkem otáčejte trochu doprava a doleva, dokud zcela nesklouzne do svého uchycení.

- Položte otočný talíř na kolečko. Dbejte přitom na správné umístění otočného talíře.

## Likvidace

### Likvidace obalu

Obal produktu sestává z recyklovatelných materiálů. Materiály obalu zlikvidujte podle jejich označení na veřejných sběrných místech, popř. podle předpisů dané země.

### Likvidace vysloužilého přístroje

 Pokud již nebudete chtít elektrický přístroj používat, bezplatně jej odevezte na veřejném sběrném místě pro vysloužilé elektrospotřebiče. Vysloužilé elektrospotřebiče se v žádném případě nesmí dostat do popelnic pro zbytkový odpad (viz symbol).

### Další pokyny k likvidaci

Odevzdejte vysloužilý elektrospotřebič v takovém stavu, aby bylo možné jej později použít znovu nebo recyklovat.

Vysloužilé elektrospotřebiče mohou obsahovat škodlivé látky. Při chybném zacházení s přístrojem nebo jeho poškození může při pozdější likvidaci přístroje dojít k poškození zdraví nebo znečištění vod a půdy.

## Technické údaje

Tento výrobek splňuje požadavky evropské normy EN 55011. Výrobek je v shodě s normou zařazen jako přístroj 2. skupiny, třídy B. Skupina 2 znamená, že přístroj vytváří vysokofrekvenční energii ve formě elektromagnetického záření za účelem tepelné úpravy potravin. Přístroj třídy B znamená, že přístroj je vhodný pro domácí použití.

| Model  | MW-C001   |
|--|---|
| Napětí<br>Mikrovlnná trouba:<br>Grilovací funkce:                | 230-240 V ~   50 Hz<br>230-240 V ~   50 Hz                                  |
| Příkon<br>Mikrovlnná trouba:<br>Grilovací funkce:                | 1200 W<br>1000 W  |
| Výkon mikrovlnné trouby  | max. 800 W  |
| Frekvence mikrovlnného záření                                    | 2450 MHz  |
| Rozměr přístroje<br>Vnější rozměry<br>Rozměry vnitřního prostoru | výška x šířka x hloubka<br>cca 263 x 450 x 405 mm<br>cca 210 x 315 x 329 mm |
| Objem vnitřního prostoru   | (celkem) cca 20 litru   |
| Hmotnost (netto)   | cca 12,4 kg   |
| Hluk   | 64 dB(A)  |
| Délka síťového kabelu  | cca 1,40 m  |

### Upozornění:

Jsou možné technické a optické změny.



## Záruka

Kaufland vám poskytuje záruku 3 let od data zakoupení.

Záruka se nevztahuje na poškození, které je způsobeno nedodržením návodu k obsluze, použitím v rozporu s určením, neodborným zacházením, svévolnými opravami nebo nedostatečnou údržbou a ošetřováním.

## Cijenjeni kupci,

Čestitamo vam na kupnji novog uređaja. Odlučili ste se za proizvod s izvrsnim omjerom cijene i kvalitete koji će vam donijeti puno užitka.

Prije uporabe ovog uređaja upoznajte se sa svim napomenama o njegovoj uporabi i sigurnosti.

Upotrebljavajte uređaj samo kako je to opisano i samo u navedenim područjima primjene. Pri prosljeđivanju uređaja predajte svu dokumentaciju trećim osobama.

## Opseg isporuke

- Mikrovalna pećnica
- Okretni tanjur s rotirajućim prstenom
- Rešetka za roštilj
- Upute za uporabu

Provjerite jesu li isporučeni svi dijelovi i imali na uređaju oštećenja tijekom transporta.

Ne koristite oštećeni uređaj!

U slučaju štete obratite se podružnici Kauflanda.

## Sigurnost

Pažljivo pročitajte važne sigurnosne upute i spremite ih za buduću uporabu. Pozorno pročitajte sljedeće sigurnosne napomene prije prve uporabe uređaja. Za sigurnu uporabu slijedite sve sigurnosne napomene navedene u nastavku.

### Odgovarajuća uporaba

- Upotrebljavajte uređaj samo za pripremu namirnica koje su prikladne za mikrovalnu pećnicu i roštilj. Sušenje jela ili odjeće i zagrijavanje vrućih jastuka, kućnih papuča, spužvi, vlažnih maramica i sličnoga može izazvati požar ili zapaljenje.
- Pri pripremi upotrebljavajte samo pribor prikladan za mikrovalnu pećnicu, metalne posude nisu dopuštene.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj na otvorenom.
- Uređaj je namijenjen isključivo uporabi u privatnim domaćinstvima. On nije predviđen za komercijalnu uporabu.
- Upotrebljavajte uređaj samo u opisanom području primjene i s originalnim priborom. Svaka druga uporaba ili izmjena uređaja smatra se neodgovarajućom. Ne preuzimamo odgovornost za štete nastale neodgovarajućom uporabom ili pogrešnom uporabom.

## Sigurnost djece i osoba



### Upozorenje!

Postoji opasnost od gušenja djece pri igranju ambalažnim materijalom!

Držite ambalažni materijal izvan dohvata djece.

- Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom druge osobe ili ako su u svrhu sigurne uporabe uređaja dobile odgovarajuću poduku te ako su shvatile moguće opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako imaju osam godina ili su starija i pod nadzorom druge osobe.
- Djecu mlađu od osam godina trebate držati izvan dohvata uređaja i priključnog kabela.

## Opća sigurnost

- Ne smijete upotrebljavati uređaj ako su priključni kabel ili kućište oštećeni.
- Ako je priključni kabel oštećen, smije ga zamijeniti samo ovlašteni servis da se izbjegnu opasnosti.
- Ne smijete upotrebljavati uređaj ako su vrata ili brtve vrata oštećene.
- Ako su vrata ili brtve vrata oštećene, smije ih popraviti samo obučena, kvalificirana osoba.
- Radove održavanja i popravke koji zahtijevaju odstranjivanje poklopca koji osigurava zaštitu od izloženosti zračenja mikrovalne energije, moraju obaviti obučene, kvalificirane osobe.
- Ne pričvršćujte predmete između vrata i uređaja. Pobrinite se da između brtve vrata i brtvene površine nema nečistoća ili ostataka namirnica.
- Ne smijete postaviti uređaj u ugradbeni namještaj ili ormari.
- Uređaj smijete upotrebljavati samo ako je samostojeći.
- Postavite uređaj tako da ostane dovoljno prostora za cirkulaciju zraka. Potrebni su sljedeći razmaci:
  - 20 cm prema gore
  - 10 cm prema dolje
  - 5 cm na obje strane
- Uređaj smijete upotrebljavati samo ako su okretni tanjur i rotirajući prsten odgovarajuće umetnuti.

- Izvadite okretni tanjur prije nego što pomaknete uređaj.
- Ako iz uređaja izlazi dim, morate ga odmah isključiti ili izvući priključni utikač iz utičnice. Držite vrata zatvorenima kako bi ste ugušili eventualne nastale plamenove.
- Opasnost od požara! Pri zagrijavanju jela u plastičnim ili papirnim posudama morate nadzirati uređaj.
- Da biste izbjegli opeklane, morate promiješati ili protresti sadržaj u boćicama za bebe i posudama s dječjom hranom i provjeriti temperaturu prije uporabe.
- Zagrijavanje tekućina mikrovalnom pećnicom može izazvati odgođeno zakuhanje (predvrenje). One već pri slaboj trešnji posude mogu snažno zakuhati ili prskati. Budite pažljivi pri vađenju posude.
- Ne zagrijavajte jaja s ljskom ili cijela skuhana jaja u uređaju zato što ona mogu eksplodirati za vrijeme i kratko nakon pripreme.
- Opasnost od eksplozije! Ne zagrijavajte tekućine ili hranu u zatvorenim posudama.
- Redovito čistite uređaj, vrata i brtve vrata i uklonite ostatke hrane. Neadekvatna čistoća može izazvati uništenje površine i time utjecati na životni vijek, a možda izazvati i opasne situacije.
- Ovaj uređaj nije namijenjen radu s vanjskim mjeračem vremena ili posebnim daljinskim sustavom.



### Oprez!

Simbol na uređaju prikazuje površine koje se zagrijavaju za vrijeme rada. Ne dodirujte te površine i njihovo okruženje. Upotrebljavajte samo predviđene prekidače i ručku!

- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine i ne čistite ga pod tekućom vodom.
- Ne smijete prati uređaj u perilici za pranje posuđa.
- Pridržavajte se odlomka "Čišćenje i njega".

## Sigurnost pri postavljanju i priključivanju

- Prije prve uporabe provjerite da ste uklonili sve materijale za pakiranje iz unutrašnjosti uređaja.
- Ne uklanjajte svjetlo sivu svjetleću pokrovnu ploču na desnoj unutrašnjoj stjenki! Ona služi za zaštitu cijevi magnetnih polja koja odašilje mikrovalna pećnica.
- Priključite uređaj samo na strujno napajanje koje ima napon i frekvenciju koji se podudaraju s podacima na tipskoj pločici! Tipska pločica nalazi se na stražnjoj strani uređaja.
- Priključite uređaj samo na neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim uzemljenjem.
- Uvijek postavite uređaj na ravnu površinu koja je dovoljno stabilna da podnese težinu uređaja i kuhanje hrane. Osigurajte da uređaj ima dovoljno mjesta za cirkulaciju zraka.
- Nikada ne prekrivajte zračne otvore.
- Ne smijete postaviti uređaj na vruću površinu ili u blizinu izvora topline.

## Sigurnost za vrijeme rada

- Ne smijete upotrebljavati uređaj ako je oštećen ili ima kvarove. Prije uporabe provjerite da
  - se vrata besprijekorno zatvaraju i da nisu oštećena
  - da spojnice i sigurnosni zapori vrata nisu napuknuti ili opušteni
  - da brtve vrata i brtvene površine nisu oštećene
  - da na uređaju nema udubljenja ili napuklina
  - da priključni kabel nije oštećen.

- Ne upotrebljavajte uređaj za pečenje namirnica u ulju ili masti. Ulje/mast može prskati bez nadzora i zapaliti se.
- Uklonite metalne dijelove kao što su spojnice, zatvarači, žice itd. s namirnicama i pakiranja. Stvaranje iskri na metalu može prouzročiti požar.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora za vrijeme rada.
- Nakon svake uporabe izvucite priključni utikač.

## Sigurnost pri čišćenju

- Ostavite uređaj da se ohladi prije čišćenja ili spremanja.
- Prije svakog čišćenja isključite uređaj i odspojite ga sa strujne mreže.

## Napomena:

Čim se uređaj odspoji sa strujne mreže, morate ponovno namjestiti vrijeme pri ponovnoj uporabi (vidi odlomak „Podešavanje vremena“).

## Prije prvog puštanja u rad

### Postavljanje uređaja

- Postavite uređaj na stabilnu i ravnu površinu.
- Postavite uređaj tako da ostane dovoljno prostora za cirkulaciju zraka.

Potrebni su sljedeći razmaci:

- 20 cm prema gore
- 10 cm prema dolje
- 5 cm na obje strane

### Čišćenje prije prve uporabe

- Očistite pažljivo uređaj i pribor prije prve uporabe (vidi odlomak "Čišćenje i njega").

**Napomena:** Unatoč temeljитom čišćenju pri prvoj uporabi funkcije roštilja može doći do stvaranja laganog dima i mirisa. To je uobičajeno i nije opasno. Otvorite npr. prozor za dostatno prozračivanje.

## Odabir odgovarajućih posuda

U sljedećoj tablici možete vidjeti koje su posude prikladne za pripremu s funkcijom mikrovalne pećnice i/ili roštilja. Posude koje su prikladne za obje vrste pripreme mogu se upotrebljavati i za kombiniranu funkciju.

| Materijal  | Mikrovalna pećnica<br> | Funkcija roštilja<br> |
|--|---|--|
| vatrostalno staklo   | da  | da   |
| nevatrostalno staklo   | ne  | ne   |
| vatrostalna keramika   | da  | da   |
| metalne posude   | ne  | da   |
| plastično posuđe prikladno za mikrovalnu pećnicu*  | da  | ne   |
| aluminijska folija i posuda  | ne  | da   |
| papirnato i kartonsko posuđe prikladno zamikrovalnu pećnicu (npr. posuda za brzu hranu)* | da  | ne   |
| posuđe s metalnim ukrasima   | ne  | da   |
| Rešetka za roštilj   | ne  | da   |

\* Opasnost od zapaljenja! Nadzirite uređaj.

## Prikaz i upravljački elementi (slika 1)

### A Prikaz

Ovisno o postavci programa na prikazu možete vidjeti sljedeće simbole.

| Simbol | Značenje                        |
|--------|---------------------------------|
| AUTO   | Automatski program              |
| TURN   | Okretanje jela                  |
| ◊      | Uređaj spremjan za pokretanje   |
| ■      | Način rada s roštiljem          |
| 🕒      | Prikaz vremena/stanja mirovanja |
| 🔒      | Zaštita za djecu aktivna        |
| %      | Namještanje u postocima         |
| g      | Namještanje u gramima           |
| 熥      | Polagana, blaga priprema        |
| COMB2  | Kombinirana funkcija 2          |
| hızlı  | Brza priprema                   |
| COMB1  | Kombinirana funkcija 1          |
| 波纹     | Rad s mikrovalnom pećnicom      |
| ❄      | Odmrzavanje                     |

### B Podešavanje snage

Tipka za podešavanje jačine vata.

### C Funkcija roštilja i kombinirana funkcija

Tipka za podešavanje funkcije roštilja i kombinirane funkcije.

### D Podešavanje vremena

Tipka za podešavanje vremena i formata od 12 sati ili 24 sata.

## E Odabir programa

Tipka za odabir odgovarajućeg automatskog programa.

## F Pregled programa

Pregled svih automatskih programa i pripadajućih brojeva.

## G Pokretanje/brzo pokretanje

Tipka za pokretanje pripreme.

## H Zaustavljanje/prekid

Tipka za prekid ili završetak postupka ili pripreme.

## J Okretni regulator

Regulator za podešavanje vremena, težine ili broja porcija.

## Priprema

### Priprema namirnica



#### Oprez!

Ne zagrijavajte jaja s ljuskom ili cijela skuhana jaja u uređaju zato što ona mogu eksplodirati za vrijeme i kratko nakon pripreme.

**Pozor!** Ako želite pripremiti namirnice s kombiniranom funkcijom ili programom koji primjenjuje kombiniranu funkciju, upotrijebite posudu od vatrostalnog stakla ili vatrostalne keramike.

- Stavite namirnice u odgovarajući posudu ovisno o željenoj vrsti pripreme. Ne zatvarajte je.
- Više puta vilicom probodite namirnice s debelom kožom ili ljuskom kao što su krumpir, rajčice i kobasicice prije nego što ih pripremite u mikrovalnoj pećnici.

## Priprema uređaja (slika 2)

- Otvorite vrata uređaja tako da povučete ručku na vratima.
- Provjerite da li je okretni tanjur u ispravnom položaju.

## Punjjenje uređaja

### a) za funkciju mikrovalne pećnice i odgovarajućeg automatskog programa

Funkcija mikrovalne pećnice prikladna je za kuhanje i zagrijavanje namirnica.

- Stavite posudu s namirnicama na okretni tanjur.
- Na primjer, prekrijte posudu uobičajenim plastičnim poklopcem za mikrovalne pećnice da izbjegnete onečišćenje uređaja zbog prskanja.
- Zatvorite vrata uređaja tako da ih pritisnete dok zvučno ne sjednu.

### b) za funkciju roštilja (slika 3)

**Pozor!** Pri pripremi s funkcijom roštilja ne upotrebljavajte plastične poklopce zato što se mogu rastopiti.

Upotrebljavajte funkciju roštilja za pripremu namirnica koje trebaju malo potamniti. Da postignete veće tamnjenje namirnica, upotrijebite rešetku za roštilj.

- Stavite rešetku za roštilj u sredinu okretnog tanjura.
- Stavite posudu s namirnicama za pripremu na rešetku za roštilj.
- Pri uporabi funkcije roštilja možete staviti namirnice kao npr. komad mesa također izravno na rešetku za roštilj.
- Pri tome pazite na dovoljan razmak između namirnica i grijajućeg elementa roštilja na stropu mikrovalne pećnice.

- Zatvorite vrata uređaja tako da ih pritisnete dok zvučno ne sjednu.

### c) za kombiniranu funkciju i odgovarajućeg automatskog programa

**Pozor!** Pri pripremi s kombiniranim funkcijom ne upotrebljavajte plastične posude ili poklopce zato što se mogu rastopiti.

U kombiniranom načinu rada naizmjenično se uključuje funkcija mikrovalne pećnice i roštilja. On je prikladan za pripremu namirnica koje trebaju malo potamniti.

- Stavite posudu s namirnicama za pripremu na okretni tanjur.
- Zatvorite vrata uređaja tako da ih pritisnete dok zvučno ne sjednu.

### Stavljanje priključnog utikača

- Utaknite priključni utikač u neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
  - Ovlašava se signalni ton. Uredaj se nalazi u stanju mirovanja.

## Ručna priprema

### Savjeti za namještanje stupnja snage i vremena pripreme

- Ako postoje podaci o podešavanju stupnjeva snage i vremena pripreme na pakiranjima proizvođača namirnica, pridržavajte ih se. Ne prekoračujte te podatke, nego po potrebi nakon završetka postupka pripreme produljite vrijeme.
- Ako vam ne bi bila poznata odgovarajuća snaga za određeno jelo, odaberite srednji stupanj snage i pratite postupak pripreme.
- U slučaju nepoznatog vremena pripreme

postavite kraće vrijeme pripreme i nakon toga provjerite temperaturu namirnice. Po potrebi ponovno namjestite vrijeme pripreme.

- Vrijeme pripreme jela ovisi o količini namirnica. Kao grubo pravilo vrijedi: dvostruka količina = otprilike dvostruko vrijeme.

### Podešavanje stupnja snage

#### a) za funkciju mikrovalne pećnice

U sljedećoj tablici možete pronaći podatke o postocima i pripadajuću snagu u vatima koji se pojavljuju na prikazu.

| Prikaz | odgovara snazi u vatima |
|--------|-------------------------|
| 100%   | 800 W                   |
| 80%    | 640 W                   |
| 60%    | 480 W                   |
| 40%    | 320 W                   |
| 20%    | 160 W                   |
| 00%    | 0 W *                   |

\* Napomena: Ova je snaga potrebna za automatske programe. Pri ručnom namještanju na „00%“ ne dolazi do zagrijavanja namirnica.

- Za namještanje stupnjeva snage funkcije mikrovalne pećnice u stanju mirovanja pritisnite tipku . Na prikazu se pojavi „100%“.
- Ponovnim pritiskom na tipku snaga se smanjuje za „20%“. Pritisnite tipku dok se ne prikaže željeni postotak.

## b) za funkciju roštilja ili kombiniranu funkciju

Funkcija roštilja  može se upotrebljavati samostalno ili u kombinaciji s funkcijom mikrovalne pećnice . U kombiniranom načinu rada naizmjenično se uključuje funkcija mikrovalne pećnice i roštilja. Za vrijeme kombiniranog postupka određeno se vrijeme automatski i u jednom postupku rezervira za kuhanje, a preostalo vrijeme za roštilj. Točka prebacivanja funkcija može se primijetiti po laganom kliku.



### Funkcija roštilja:

Snaga funkcije roštilja uvijek iznosi 1000 W. Funkcija je prikladna npr. za roštiljanje komada mesa, mesnih okruglica, ražnjića i komada piletine ili za zapeći sendviče.



### Kombinirana funkcija 1:

Pri ovoj funkciji priprema se obavlja 30 % vremena u načinu rada s mikrovalnom pećnicom, a 70 % vremena u načinu rada s roštiljom. To je npr. prikladno za kuhanje i brzo tamnjenje ribe, krumpira i zapečene hrane.



### Kombinirana funkcija 2:

Pri ovoj funkciji priprema se obavlja 55 % vremena u načinu rada s mikrovalnom pećnicom, a 45 % vremena u načinu rada s roštiljom. To je npr. prikladno za kuhanje i tamnjenje jela od peradi.

- Za namještanje stupnjeva snage funkcije roštilja ili kombinirane funkcije u stanju mirovanja pritisnite tipku /. Na prikazu se pojavljuje simbol za funkciju roštilja .

- Za namještanje kombiniranih funkcija ponovno pritisnite tipku / dok se na prikazu ne pojavi odgovarajući simbol.

## Podešavanje vremena pripreme

Čim odaberete stupanj snage za funkciju mikrovalne pećnice ili za funkciju roštilja ili kombiniranu funkciju, možete namjestiti vrijeme pripreme.

- Okrećite okretni regulator / da namjestite potrebno vrijeme pripreme. Mogući koraci namještanja ovise o duljini vremena pripreme:

- 0-5 minuta: Koraci od 10 sekundi
- 5-10 minuta: Koraci od 30 sekundi
- 10-30 minuta: Koraci od 60 sekundi
- 30-95 minuta: Koraci od 5 minuta

## Napomena:

Možete u svako vrijeme poništiti sve unose za stupanj snage ili vrijeme pripreme tako da pritisnete tipku . Uredaj se vraća u stanje mirovanja.

## Pokretanje pripreme

Čim završite sve potrebne unose, treperi prikaz simbola  kako bi pokazao da je uređaj spreman za pripremu.

- Pritisnite tipku .
- Uredaj započinje s pripremom.
- Čim istekne postavljeno vrijeme, oglasavaju se četiri signalna tona kako bi se prikazao završetak pripreme.

## Brzo pokretanje

Ako želite zagrijati jelo s najvećim stupnjem snage za mikrovalnu pećnicu, možete upotrijebiti i funkciju brzog pokretanja. Ona radi samo s funkcijom mikrovalne pećnice i ne može se kombinirati s funkcijom roštilja ili kombiniranom funkcijom.

- Napunite mikrovalnu pećnicu prema opisu u odlomku „Punjene uređaja“.
- U stanju mirovanja pritisnite tipku  .
  - Uredaj odmah započinje s pripremom.
  - Automatski se namješta najviši stupanj snage i vrijeme pripreme od 30 sekundi.
- Ako želite dulje vrijeme pripreme, ponovno pritisnite tipku  da povećate vrijeme pripreme u koracima od 30 sekundi.
- Za kraće vrijeme pripreme prekinite ili ranije završite pripremu. Vidi odlomak „Prekid ili raniji završetak vremena pripreme“.

## Automatska priprema

---

U programima automatike navedeni su stupnjevi snage i vremena pripreme za različita jela. Morate još samo odabrati željeni program i namjestiti težinu jela ili broj porcija.

U sljedećoj tablici možete pronaći podatke o težini i porcijama za pojedinačne programe automatike.

### Prekid ili raniji završetak vremena pripreme

- Ako želite prekinuti pripremu, pritisnite tipku .
- Ako želite ranije prekinuti pripremu, dva put pritisnite tipku  . Uredaj se vraća u stanje mirovanja.

### Način pripreme

Za ravnomjerno zagrijavanje ili tamnjenje trebate povremeno miješati namirnice ili ih drugačije rasporediti.

- Prekinite pripremu tako da pritisnete tipku  ili otvorite vrata.
- Promiješajte jela kao što su tjestenina i juhe.
- Preokrenite velike namirnice.
- Promijenite raspored pri pripremi više dijelova tako da postavite dijelove koji su u sredini na rub i obrnuto.
- Nastavite s pripremom tako da zatvorite vrata i ponovno pritisnete tipku .

| Br. | Simbol | Automatski program      | Težina (porcije) |        | Jedinica po stupnju | Napomene   |
|-----|--------|-------------------------|------------------|--------|---------------------|--|
|     |        |                         | Min              | Maks   |                     |  |
| 1   |        | Napici                  | 1                | 3      | 1 porcija           | Namještanje količine u porcijama (1 porcija = 200 ml/šalica)   |
| 2   |        | Riža                    | 150 g            | 600 g  | 150 g               | Priprema u zatvorenoj posudi (prikladnoj za mikrovalnu pećnicu) i s vodom**  |
| 3   |        | Tjestenina              | 100 g            | 300 g  | 100 g               | Priprema u zatvorenoj posudi (prikladnoj za mikrovalnu pećnicu) i s vodom**  |
| 4   |        | Krumpir                 | 1                | 3      | 1 porcija           | Priprema u zatvorenoj posudi (prikladnoj za mikrovalnu pećnicu)<br>Operite krumpir prije pripreme i probodite ga više puta vilicom<br>Namještanje količine u porcijama (1 = 230 g, 2 = 460 g, 3 = 690 g) |
| 5   |        | Automatsko zagrijavanje | 200 g            | 800 g  | 100 g               |  |
| 6   |        | Riba                    | 200 g            | 600 g  | 100 g               |  |
| 7   |        | Perad*                  | 800 g            | 1400 g | 200 g               |  |
| 8   |        | Meso*                   | 200 g            | 600 g  | 100 g               |  |
| 9   |        | Zagrijavanje pizze      | 150 g            | 450 g  | 150 g               |  |
| 10  |        | Odmrzavanje             | 100 g            | 1800 g | 100 g               | Program se signalizira simbolom na prikazu.  |

**\*Pozor!** Ti programi upotrebljavaju kombiniranu funkciju. Ne upotrebljavajte plastične posude ili poklopce zato što se oni mogu rastopiti.

**\*\*Potrebna količina vode pri pripremi tjestenine i riže ovisi o količini hrane koja se priprema:**

Potrebna voda za rižu:

- za 150 g riže 285 ml
- za 300 g riže 570 ml
- za 450 g riže 855 ml
- za 600 g riže 1140 ml

Potrebna voda za tjesteninu:

- za 100 g tjestenine 700 ml
- za 200 g tjestenine 1400 ml
- za 300 g tjestenine 2100 ml

## Napomena:

Programi za perad i meso povremeno se prekidaju. Na prikazu se pojavljuje simbol TURN koji vas podsjeća na to da trebate preokrenuti jelo. Otvorite vrata uređaja i pažljivo preokrenite jelo. Nakon toga možete ponovno zatvoriti vrata i nastaviti pripremu tako da pritisnete tipku .

- Napunite mikrovalnu pećnicu prema opisu u odlomku „Punjjenje uređaja“.
- Pritisnite tipku  .
  - Na prikazu se pojavljuje simbol AUTO i brojka 1.
  - Višestrukim pritiskanjem tipke  možete odabrati programe.
- Toliko puta pritisnite tipku  dok se na prikazu ne pojavi broj željenog programa.
- Za informacije o pojedinačnim programima vidi odlomak „Opis programa“.
- Nakon toga okretnim regulatorom / namjestite težinu hrane koja se priprema ili broj porcija.
- Čim završite sa svim potrebnim unosima, na prikazu treperi simbol . Pritisnite tipku  da pokrenete program.
  - Uredaj započinje s pripremom. Vrijeme pripreme ovisi o vrsti programa i namještenoj težini ili broju porcija i odbrojava se naniže na prikazu.

## Napomena:

Možete u svakom trenutku prekinuti postupak tako da pritisnete tipku . Uredaj se vraća u stanje mirovanja.

## Pražnjenje uređaja

### Oprez!



Postoji opasnost od opeklina zbog predvrenja pri zagrijavanju tekućina! One već pri slaboj vibraciji posude mogu snažno zakuhati ili prskati. Budite pažljivi pri vađenju posude.

### Oprez!



Postoji opasnost od opeklina zbog vrućih dijelova! Temperatura hrane zagrijava i posudu. Uvijek upotrebljavajte krpu za lonac ili rukavicu za pećnicu.

Čim istekne postavljeni vrijeme, oglašavaju se četiri signalna tona i na prikazu se pojavljuje „End“ (“kraj”).

## Napomena:

Uredaj ima funkciju rashlađivanja. Ako je uređaj radio najmanje dvije minute, ventilator radi još najmanje tri minute nakon toga čak i ako su vrata otvorena.

- Ostavite jelo da još nekoliko minuta stoji u isključenom uređaju kako bi se toplina ravnomjerno rasporedila u namirnici.
- Otvorite vrata tako da povučete ručku na vratima. Uredaj se vraća u stanje mirovanja (funkcija rashlađivanja).
- Izvadite pažljivo posudu i postavite je na vatrostalnu površinu.

## Dodatne funkcije

### Namještanje zaštite za djecu

Zaštitom za djecu možete spriječiti da djeca bez nadzora upotrebljavaju uređaj.

- U stanju mirovanja pet sekundi pritiščite tipku . Oglašava se signalni ton i na pri-

kazu se pojavljuje simbol . Sada više ne možete upotrebljavati uređaj.

- Ponovno pritisnite tipku na pet sekundi da uklonite zaštitu za djecu. Simbol na prikazu nestaje.

## Podešavanje vremena

Vrijeme se može prikazivati u formatu od 12 sati ili 24 sata.

- U stanju mirovanja pritisnite tipku da odaberete format vremena:
  - Jedanput pritisnite tipku = format od 12 sati
  - Dvaput pritisnite tipku = format od 24 sata
- Okrećite okretni regulator / da namjestite sate.
- Potvrdite tipkom . Ovlašava se signalni ton i možete namjestiti minute.
- Okrećite okretni regulator / da namjestite minute.
- Potvrdite tipkom . Ovlašava se signalni ton i uređaj je ponovno u stanju mirovanja.

## Napomena:

Čim se uređaj odspoji sa strujne mreže, morate ponovno namjestiti vrijeme pri ponovnoj uporabi.

## Čišćenje i njega



### Upozorenje!

Opasnost od strujnog udara zbog vlage! Uredaj

- nemojte uranjati u vodu
- nemojte držati pod tekućom vodom
- nemojte čistiti u perilici za posude.

### Pozor!

- Ne upotrebljavajte abrazivne spužve ili abrazivna sredstva za čišćenje kako ne biste oštetili površinu uređaja.
- Ne upotrebljavajte sprejeve za čišćenje pećnice. Možete oštetiti uređaj.

## Prije prve uporabe

Prije prvog puštanja u rad morate temeljito očistiti uređaj i pribor.

- Očistite sve površine i unutrašnjost uređaja prije svake uporabe blago navlaženom krpom.
- Očistite okretni tanjur, potporni prsten i rešetku za roštilj topлом vodom i sredstvom za pranje posuđa.
- Nakon toga pažljivo osušite sve dijelove.

## Čišćenje uređaja

- Izvucite priključni utikač iz utičnice.
- Ostavite uređaj da se po potrebi potpuno ohladi.
- Po potrebi uklonite rešetku za roštilj.
- Izvadite i okretni tanjur i rotirajući prsten kako biste uklonili nečistoću ispod njih.
- Čistite uređaj samo blago navlaženom krpom.
- Uklonite sve ostatke hrane.
- Očistite prozirni prozorčić s obje strane te brtvu vrata i brtvenu površinu blago navlaženom krpom.
- Nakon toga pažljivo osušite uređaj.

### Savjet:

Kako bi ste uklonili neugodne mirise, možete staviti šalicu vode s malo soka i koricom limuna u posudu prikladnu za mikrovalnu pećnicu i ostaviti sve da zakuha oko pet minuta u uređaju. Nakon toga obrišite uređaj samo krpom i pažljivo ga osušite.

## Čišćenje pribora (slika 4)

- Očistite okretni tanjur, potporni prsten i rešetku za roštilj topлом vodom i sredstvom za pranje posuđa.
- Nakon toga operite dijelove pod tekućom vodom i pažljivo ih osušite.
- Vratite rotirajući prsten u uređaj tako da ga pažljivo pustite da odozgo klizne u predviđeni otvor. Pri tome malo okrećite potporni prsten u jednom i drugom smjeru dok potpuno ne klizne u svoj prihvatz.
- Stavite okretni tanjur na rotirajući prsten. Pri tome pazite na ispravan položaj okretnog tanjura.

mogu izazvati oštećenje zdravlja ili onečišćenje voda i tla.

## Tehnički podaci

Ovaj proizvod udovoljava zahtjevima europske norme EN55011. Proizvod je, usklađeno prema standardima, klasificiran kao uređaj skupine 2, razreda B. Skupina 2 znači da uređaj namjenski proizvodi visokofrekventnu energiju u obliku elekromagnetskih zraka za toplinsku obradu namirnica. Uređaj razreda B znači da je uređaj pogodan za kućnu uporabu.

## Zbrinjavanje

### Zbrinjavanje pakiranja

Pakiranje proizvoda sastoji se od materijala koji se može reciklirati. Zbrinite materijale za pakiranje u skladu s oznakom na javnim sabirnim mjestima ili u skladu s lokalnim propisima.

### Zbrinjavanje starog uređaja



Ako više ne želite upotrebljavati električni uređaj, besplatno ga odložite na javnom sabirnom mjestu za električne uređaje. Električni se uređaji nikako ne smiju odlagati u kante za preostali, obični otpad (vidi simbol).

### Druge napomene o zbrinjavanju

Odložite električni uređaj tako da to ne utječe na njegovu kasniju ponovnu uporabu ili reciklažu.

Električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari. Neodgovarajuća uporaba ili oštećenje uređaja u slučaju kasnije reciklaže uređaja

|  |  |
|--|--|
| Model  | MW-C001  |
| Napon<br>Mikrovalna<br>pećnica:<br>Funkcija roštilja:  | 230-240 V ~   50 Hz<br>230-240 V ~   50 Hz                                   |
| Ulazna snaga<br>Mikrovalna<br>pećnica:<br>Funkcija roštilja:                                 | 1200 W<br>1000 W   |
| Izlazna snaga  | maks. 800 W  |
| Frekvencija<br>mikrovalne<br>pećnice   | 2450 MHz   |
| Dimenzije<br>uređaja<br>Vanjske dimen-<br>zije<br>Dimenzije<br>prostora za<br>pripremu hrane | Visina x širina x dubina<br>ca. 263 x 450 x 405 mm<br>ca. 210 x 315 x 329 mm |
| Zapremina<br>prostora za<br>pripremu hrane   | (Ukupno) ca. 20 litara   |
| Težina (neto)  | ca. 12,4 kg  |
| Buka   | 64 dB(A)   |
| Duljina priključ-<br>nog kabela  | ca. 1,40 m   |

## Jamstvo

Kaufland daje jamstvo od tri godine od datuma kupnje.

Jamstvo ne obuhvaća oštećenja zbog nepridržavanja uputa za uporabu, zloupotrebe, nestručne uporabe, popravaka od strane korisnika ili nedostatnog održavanja i nedostatne njege.

## Napomena:

Tehničke i optičke izmjene su moguće.



## Szanowni Klienci!

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu o doskonałym stosunku ceny do jakości, który sprawi Państwu wiele radości.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi oraz bezpieczeństwa.

Urządzenie należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz wyłącznie w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy przekazać także całą dokumentację.

## Zakres dostawy

- Kuchenka mikrofalowa
- Talerz obrotowy z pierścieniem obrotowym
- Ruszt
- Instrukcja obsługi

Należy sprawdzić, czy wszystkie części zostały dostarczone oraz skontrolować urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych.

Nie używać uszkodzonego urządzenia!

W przypadku stwierdzenia szkód należy zwrócić się do filii Kaufland.

## Bezpieczeństwo

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Aby zapewnić sobie bezpieczeństwo użytkowania, należy przestrzegać wszystkich poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Należy używać urządzenia wyłącznie do przyrządania artykułów spożywczych, które są przeznaczone do przygotowania w kuchenkach mikrofalowych i do grilloowania. Suszenie produktów lub ubrań oraz podgrzewanie poduszek, pantofli, gąbek, mokrych ściereczek itp. może prowadzić do powstania obrażeń, zapłonu lub ognia.
- Do przyrządania potraw należy używać wyłącznie naczyń, które są przeznaczone do użytku w kuchence mikrofalowej. Nie używać metalowych pojemników.
- Nie wolno użytkować urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie przeznaczone jest do użycia w prywatnych gospodarstwach domowych. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Należy wykorzystywać urządzenie wyłącznie w określonym zakresie zastosowań i tylko z oryginalnym wyposażeniem. Każde inne zastosowanie lub zmiana

w urządzeniu uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowej obsługi.

## Bezpieczeństwo dzieci i osób dorosłych



### Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo uduszenia się dzieci w przypadku zabawy materiałami opakowaniowymi! Należy koniecznie trzymać materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci.

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy mentalnych lub takie, którym brakuje wiedzy lub doświadczenia, tylko pod warunkiem, że będą nadzorowane, zostały pouczone na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiałe wynikające z tego zagrożenia.
- Nie dopuścić, by dzieci bawiły się urządzeniem.
- Prace związane z czyszczeniem i pielęgnacją urządzenia nie mogą być prowadzane przez dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są pod nadzorem osób dorosłych.
- Dzieci w wieku poniżej 8 lat nie powinny mieć dostępu do urządzenia oraz przewodu podłączeniowego.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Nie wolno używać produktu, gdy uszkodzone są przewód zasilania lub obudowa.
- Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony przewód zasilania może być wymieniany wyłącznie przez autoryzowany serwis naprawczy.
- Nie wolno używać produktu, gdy uszkodzone są drzwiczki lub uszczelki wokół drzwiczek.
- Naprawę uszkodzonych drzwiczek lub uszczelek wokół drzwiczek może prowadzić wyłącznie wykwalifikowana osoba.
- Prace konserwacyjne i naprawcze, które wymagają zdjęcia obudowy zapewniającej ochronę przed napromieniowaniem przez energię mikrofal, mogą prowadzić wyłącznie wykwalifikowane osoby.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów między drzwiczki a urządzenie. Należy dbać o to, aby między uszczelką wokół drzwi a powierzchnią przylegania uszczelki nie zbierał się brud ani resztki jedzenia.

- Urządzenia nie wolno umieszczać w meblach do zabudowy ani w szafie.
- Produktu można używać wyłącznie jako urządzenia wolnostojącego.
- Ustawić urządzenie w taki sposób, aby zapewnić odpowiednią ilość miejsca na cyrkulację powietrza. Należy zachować następujące odległości:
  - 20 cm u góry
  - 10 cm z tyłu
  - 5 cm po bokach
- Urządzenia można używać wyłącznie, gdy talerz obrotowy i pierścień obrotowy są prawidłowo zamontowane.
- Przed przesunięciem urządzenia należy wyjąć z niego talerz obrotowy.
- Jeżeli z urządzenia wydobywa się dym, natychmiast wyłączyć urządzenie lub wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Drzwiczki należy pozostawić zamknięte, aby stłumić ewentualne płomienie.
- Niebezpieczeństwo zapalenia! Podczas podgrzewania potraw w pojemnikach papierowych lub z tworzywa sztucznego nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Aby uniknąć oparzeń, należy przed podaniem posiłku dziecku zawsze zamieścić zawartość lub wstrząsnąć butelką lub słoiczkiem z posiłkiem i sprawdzić temperaturę pokarmu.
- Podgrzewanie płynów w kuchence mikrofalowej może prowadzić do opóźnionego wrzenia (zahamowanie wrzenia). Przy niewielkim poruszeniu pojemnikiem płyn może zacząć gwałtownie wrzeć lub pryskać. Podczas wyjmowania pojemnika należy zachować ostrożność.
- Nie ogrzewać w kuchence jaj w skorupce ani całych ugotowanych jaj, gdyż w trakcie podgrzewania lub bezpośrednio po podgrzaniu mogą wybuchnąć.
- Niebezpieczeństwo wybuchu! Nie ogrzewać cieczy ani produktów spożywczych w zamkniętych pojemnikach.
- Regularnie czyścić urządzenie, drzwiczki i uszczelki wokół drzwiczek i usuwać resztki produktów spożywczych. Zaniedbanie czyszczenia urządzenia może prowadzić do uszkodzenia powierzchni i wpływać przez to negatywnie na żywotność urządzenia, a także prowadzić do powstania niebezpiecznych sytuacji.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do eksploatacji przy użyciu zewnętrznego zegara sterującego lub oddzielnego systemu zdalnego.



## Ostrożnie!

Ten symbol na urządzeniu wskazuje na powierzchnie, które nagrzewają się podczas używania urządzenia. Nie należy dotykać tych powierzchni ani ich otoczenia. Należy używać tylko przeznaczonego do tego celu uchwytu oraz przełączników.

- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych cieczach, nie wolno czyścić go pod bieżącą wodą.
- Nie wolno myć urządzenia w zmywarce.
- Należy stosować się do wskazówek zawartych w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.

### Bezpieczeństwo podczas ustawiania i podłączania

- Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że z wnętrza urządzenia zostały usunięte wszystkie materiały opakowaniowe.
- Nie usuwać jasnoszarej płytki mikowej na prawej ściance wewnętrznej urządzenia! Służy ona do ochrony magnetronu, który emituje mikrofale.
- Należy podłączać urządzenie wyłącznie do zasilania, którego napięcie i częstotliwość są zgodne z danymi na tabliczce znamionowej! Tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu urządzenia.
- Należy podłączyć urządzenie wyłącznie do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazdka.
- Zawsze ustawiać urządzenie na równej powierzchni, wystarczająco stabilnej, aby mogła wytrzymać wagę urządzenia i przyrządzanych produktów. Należy przy tym zadbać o wystarczającą ilość miejsca, aby możliwa była cyrkulacja powietrza.
- Nigdy nie przykrywać otworów wentylacyjnych.
- Nie wolno stawiać urządzenia na gorącej powierzchni lub w pobliżu źródła ciepła.

### Bezpieczeństwo podczas użytkowania

- Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia działającego nieprawidłowo. Przed użyciem należy sprawdzić, czy:
  - drzwiczki są sprawne i nie są uszkodzone,
  - zawiasy i blokady bezpieczeństwa drzwiówek nie są wyłamane lub poluzowane,
  - uszczelka wokół drzwiówek i powierzchnia przylegania uszczelki nie są uszkodzone,
  - urządzenie nie ma wgnieień ani zarysowań,
  - kabel sieciowy nie jest uszkodzony.
- Nie używać urządzenia do smażenia w oleju lub tłuszczu produktów spożywczych. Olej lub tłuszcz mogą zacząć pryskać w sposób niekontrolowany lub się zapalić.
- Z produktów spożywczych i opakowań należy usunąć metalowe elementy, takie jak zamknięcia, druciki itp. Iskrzenie metalu może doprowadzić do powstania ognia.
- Proszę nigdy nie pozostawiać uruchomionego urządzenia bez nadzoru.
- Po każdym użyciu należy odłączyć urządzenie od zasilania.

## Bezpieczeństwo przy czyszczeniu

- Przed czyszczeniem urządzenia oraz odłożeniem go na miejsce, gdzie będzie przechowywane, należy odczekać, aż ostygnie.
- Przed każdym czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania.

### Wskazówka:

Jeżeli urządzenie zostanie odłączone od sieci, przy następnym użyciu trzeba ponownie ustawić zegar (patrz punkt „Ustawianie zegara”).

## Przed pierwszym uruchomieniem

### Ustawianie urządzenia

- Ustawić urządzenie na stabilnej, równej powierzchni.
- Ustawić urządzenie w taki sposób, aby zapewnić odpowiednią ilość miejsca na cyrkulację powietrza.

Należy zachować następujące odległości:

- 20 cm u góry
- 10 cm z tyłu
- 5 cm po bokach

### Czyszczenie przed pierwszym użyciem

- Przed pierwszym użyciem należy dokładnie wyczyścić urządzenie i akcesoria (patrz rozdział „Czyszczenie i pielęgnacja”).

**Wskazówka:** Pomimo dokładnego czyszczenia podczas pierwszego użycia funkcji grilloowania może pojawić się lekki dym i charakterystyczny zapach. Jest to zjawisko normalne i nie stanowi zagrożenia. Należy zapewnić odpowiednią wentylację, otwierając na przykład okno.

## Wybór odpowiednich pojemników

W poniższej tabeli znaleźć można informację, jakie pojemniki nadają się do przyrządzania potraw przy użyciu funkcji mikrofal i/lub funkcji grilloowania. Pojemniki, które są przeznaczone do obu sposobów przygotowania potraw, mogą być stosowane również do funkcji łączonej.

| Tworzywo   | Funkcja mikrofal<br> | Funkcja grilloowania<br> |
|--|---|---|
| ogniotrwałe szkło  | tak   | tak   |
| nieogniotrwałe szkło   | nie   | nie   |
| ogniotrwała ceramika   | tak   | tak   |
| pojemniki metalowe   | nie   | tak   |
| naczynia z tworzyw sztucznych przeznaczone do użycia w kuchence mikrofalowej*                              | tak   | nie   |
| folie i pojemniki aluminiowe   | nie   | tak   |
| naczynia papierowe i tekturowe (np. pojemniki na fastfood) przeznaczone do użycia w kuchence mikrofalowej* | tak   | nie   |
| naczynia z metalowymi zdobieniami  | nie   | tak   |
| Ruszt  | nie   | tak   |

\* Niebezpieczeństwo zapalenia! Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru.

## Wyświetlacz i elementy obsługowe (rys. 1)

### A Wyświetlacz

W zależności od ustawień programu na wyświetlaczu mogą pojawić się następujące symbole:

| Symbol | Znaczenie                            |
|--------|--------------------------------------|
| AUTO   | Program automatyczny                 |
| TURN   | Obrócić potrawę                      |
| ◇      | Urządzenie gotowe do pracy           |
| ■      | Tryb grillowania                     |
| 🕒      | Wskazanie czasu/ tryb spoczynku      |
| 🔒      | Zabezpieczenie przed dziećmi aktywne |
| %      | Ustawienie w procentach              |
| g      | Ustawienie w gramach                 |
| ⋮      | Powolne, delikatne podgrzewanie      |
| COMB2  | Funkcja łączona 2                    |
| ♨      | Szybkie podgrzewanie                 |
| COMB1  | Funkcja łączona 1                    |
| 波浪线    | Tryb mikrofal                        |
| ❄️     | Rozmrażanie                          |

### B Ustawianie stopnia mocy



Przycisk do ustawiania stopnia mocy (W)

### C Funkcja grillowania/ funkcja łączona



Przycisk do ustawiania funkcji grillowania lub funkcji łączonej

### D Ustawianie zegara



Przycisk do ustawiania zegara i formatu czasu 12- lub 24-godzinnego

### E Wybór programu



Przycisk do wyboru odpowiedniego programu automatycznego

### F Przegląd programów

Przegląd wszystkich programów automatycznych i przynależnych numerów.

### G Start / szybki start



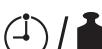
Przycisk rozpoczętający przygotowanie potrawy

### H Stop / anulowanie



Przycisk do przerwania lub zakończenia procesu lub przygotowania potrawy

### J Pokrętło obrotowe



Pokrętło do ustawiania czasu, wagi lub liczby porcji

## Przygotowanie

### Przygotowanie produktów spożywczych

#### Ostrożnie!



Nie ogrzewać w kuchence jaj w skorupace ani całych ugotowanych jaj, gdyż w trakcie podgrzewania lub bezpośrednio po podgrzaniu mogą wybuchnąć.

**Uwaga!** Do przygotowania potraw z użyciem funkcji łączonej lub programu wykorzystującego funkcję łączoną używać pojemnika ze szkła żaroodpornego lub żaroodpornej ceramiki.

- Umieścić produkty spożywcze w pojemniku odpowiednim do wybranego sposobu przygotowania. Nie należy zamykać pojemników.
- Przed włożeniem do kuchenki mikrofalowej produkty ze skórką, takie jak ziemniaki, pomidory lub kiełbaski, należy wielokrotnie nakłuć widelcem.

### Przygotowanie urządzenia (rys. 2)

- Drzwiczki urządzenia należy otwierać, chwytając za klamkę.
- Sprawdzić, czy talerz obrotowy jest we właściwej pozycji.

### Wkładanie produktów do urządzenia

#### a) funkcja mikrofal i przynależne programy automatyczne

Funkcja mikrofal służy do gotowania i podgrzewania produktów spożywczych.

- Postawić pojemnik z produktami spożywczymi na talerzu obrotowym.
- Przykryć pojemnik przy użyciu na przykład dostępnej w handlu pokrywki z tworzywa sztucznego do użycia w kuchenkach mikrofalowych, aby zapobiec zabrudzeniu urządzenia przez pryskające produkty.
- Zamknąć drzwiczki urządzenia, dociskając je, aż zablokują się w sposób słyszalny.

#### b) funkcja grillowania (rys. 3)

**Uwaga!** Podczas przygotowywania produktów metodą grillowania nie używać przykryć z tworzywa sztucznego, ponieważ mogą się stopić.

Używać funkcji grillowania do przygotowania produktów spożywczych, które mają się lekko zarumienić. Aby produkty bardziej się zarumieniły, użyć rusztu.

- Postawić ruszt na talerzu obrotowym.
- Postawić pojemnik z produktami spożywczymi na ruszcie.
- Podczas używania funkcji grillowania alternatywnie można położyć produkt, np. plaster mięsa, bezpośrednio na ruszcie.
- Zachować odpowiednią odległość produktów spożywczych od elementu grzejnego grilli znajdująca się u góry wewnątrz kuchenki mikrofalowej.
- Zamknąć drzwiczki urządzenia, dociskając je, aż zablokują się w sposób słyszalny.

#### c) funkcja łączona i przynależne programy automatyczne

**Uwaga!** Podczas przygotowywania produktów z użyciem funkcji łączonej nie używać pojemników ani przykryć z tworzywa sztucznego, ponieważ mogą się stopić.

W trybie łączonym obie funkcje funkcja mikrofal i grillowania włączają się jedna po drugiej. Ten tryb nadaje się do przygotowania produktów spożywczych, które mają być podgrzane lub lekko zarumienione.

- Postawić pojemnik z produktami spożywczymi na talerzu obrotowym.
- Zamknąć drzwiczki urządzenia, dociskając je, aż zablokują się w sposób słyszalny.

#### Proszę włączyć wtyczkę do gniazda wtykowego

- Należy podłączyć wtyczkę do nieuszkozonego, prawidłowo zamontowanego gniazdka elektrycznego.
  - Rozlega się sygnał. Urządzenie znajduje się w trybie spoczynku.

## Przyrządzańe w trybie ręcznym

### Wskazówki dotyczące ustawienia stopnia mocy i czasu przyrządzańia.

- Przestrzegać danych dotyczących ustawień stopnia mocy i czasu przyrządzańia umieszczonych na opakowaniach produktów przez producenta. Nie należy przekraczać podanych danych. W razie potrzeby, po zakończeniu procesu przyrządzańia, można ustawić jeszcze dodatkową ilość czasu.
- Jeżeli zalecaný dla danego produktu stopień mocy nie jest znany, należy wybrać średni stopień mocy i nadzorować proces przyrządzańia.
- W przypadku, gdy czas przyrządzańia produktu nie jest znany, należy ustawić krótszy czas przyrządzańia, a następnie sprawdzić temperaturę produktu. W razie potrzeby ponownie ustawić czas przyrządzańia.
- Czas przyrządzańia potrawy zależy od ilości produktu spożywczego. Generalna zasada to: podwójna ilość = w przybliżeniu podwójna ilość czasu.

### Ustawianie stopnia mocy

#### a) funkcja mikrofal

W poniższej tabeli znajdują się informacje dotyczące wskazań procentowych i odpowiadających im stopni mocy w watach.

| Wskazanie | Moc w watach |
|-----------|--------------|
| 100%      | 800 W        |
| 80%       | 640 W        |
| 60%       | 480 W        |
| 40%       | 320 W        |
| 20%       | 160 W        |
| 00%       | 0 W*         |

\* Wskazówka: Ten stopień mocy jest wykorzystywany w programach automatycznych. W przypadku ręcznego ustawienia „00%” nie następuje podgrzewanie produktów spożywczych.

- W celu ustawienia stopni mocy dla funkcji mikrofal nacisnąć w trybie spoczynku przycisk . Na wyświetlaczu pojawi się „100%”.
- Ponowne naciśnięcie przycisku  powoduje zmniejszenie stopnia mocy o „20%”. Naciskać przycisk  do momentu, aż na wyświetlaczu pojawi się żądane wskazanie procentowe.

#### b) funkcja grillowania lub funkcja łączona

Funkcja grillowania  może być używana oddziennie lub w połączeniu z funkcją mikrofal . W trybie łączonym obie funkcje funkcja mikrofal i grillowania włączają się jedna po drugiej. Podczas trybu łączonego przez określony czas produkty są podgrzewane, a następnie przez pozostałą część czasu grillowane – przebiega to automatycznie w ramach jednego procesu. Moment przełączenia z jednej funkcji na drugą sygnalizuje ciche kliknięcie.

SU



## Funkcja grillowania:

Stopień mocy funkcji grillowania wynosi zawsze 1000 W. Funkcja przeznaczona jest np. do grillowania plastrów mięsa, kotletów mielonych, szaszłyków i porcji kurczaka lub zapiekania kanapek.



## Funkcja łączona 1:

COMB1

W ramach tej funkcji przygotowanie potrawy przebiega w 30% czasu w trybie mikrofal, a przez 70% czasu w trybie grillowania. Funkcja przeznaczona jest np. do podgrzewania i szybkiego przyrumieniania ryby, ziemniaków i zapiekanej.



## Funkcja łączona 2:

COMB2

W ramach tej funkcji przygotowanie potrawy przebiega w 55% czasu w trybie mikrofal, a przez 45% czasu w trybie grillowania. Można ją stosować np. do podgrzewania i przyrumieniania potraw z drobiu.

- W celu ustawienia stopni mocy dla funkcji grillowania lub funkcji łączonej nacisnąć w trybie spoczynku przycisk . Na wyświetlaczu pojawia się symbol funkcji grillowania .
- W celu ustawienia jednej z funkcji łączonych nacisnąć ponownie przycisk  do momentu, aż na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni symbol.

## Ustawianie czasu przyrządza

Po ustawieniu stopnia mocy dla funkcji mikrofal albo funkcji grillowania lub łączonej można ustawić czas przyrządza

- Obrócić pokrętło obrotowe /, aby ustawić potrzebny czas przyrządza. Interwały ustawień są różne w zależności od długości czasu przyrządza:
  - 0-5 minut: interwał co 10 sekund
  - 5-10 minut: interwał co 30 sekund
  - 10-30 minut: interwał co 60 sekund
  - 30-95 minut: interwał co 5 minut

## Wskazówka:

- W każdym momencie można cofnąć wszystkie ustawienia stopni mocy lub czasu przyrządza, naciskając przycisk . Urządzenie powraca do trybu spoczynku.

## Rozpoczęcie przyrządza

Gdy zostały wprowadzone wszystkie istotne ustawienia, na wyświetlaczu migają symbole , co oznacza, że urządzenie jest gotowe do przyrządza.

- Nacisnąć przycisk .
- Urządzenie rozpoczyna przyrządza.
- Gdy upłynie ustawiony czas, rozlegają się cztery sygnały dźwiękowe, które oznaczają koniec przyrządza.

## Szybki start

Jeżeli użytkownik chce podgrzać potrawę na najwyższym stopniu mocy przy użyciu funkcji mikrofal, można również alternatywnie użyć funkcji szybkiego startu. Funkcja ta działa wyłącznie dla funkcji mikrofal i nie można stosować jej dla funkcji grillowania lub funkcji łączonej.

- Umieścić produkty w kuchence, jak opisano w punkcie „Wkładanie produktów do urządzenia”.

- W trybie spoczynku nacisnąć przycisk .
  - Urządzenie natychmiast rozpoczyna przyrządzańe potrawy.
  - Automatycznie wybierany jest najwyższy stopień mocy i czas przyrządzańia 30 sekund.
- Aby ustawić dłuższy czas przyrządzańia, ponownie nacisnąć przycisk . Każde kolejne naciśnięcie spowoduje wydłużenie czasu przyrządzańia o 30 sekund.
- Aby skrócić czas przyrządzańia potrawy, należy przerwać przyrządzańie lub zakończyć je przed upływem ustawionego czasu. Patrz punkt „Przerwanie procesu przyrządzańia lub zakończenie przyrządzańia przed upływem ustawionego czasu”.

### **Przerwanie procesu przyrządzańia lub zakończenie przyrządzańia przed upływem ustawionego czasu**

- Aby przerwać proces przyrządzańia potrawy, nacisnąć przycisk .
- Aby zakończyć przyrządzańie potrawy przed upływem ustawionego czasu, nacisnąć dwukrotnie przycisk . Urządzenie powraca do trybu spoczynku.

### **Wskazówki dotyczące przyrządzańia**

Aby równomiernie podgrzać lub przyrumienić potrawę, należy w czasie przyrządzańia obrócić składniki lub zamieszać potrawę.

- Przerwać przyrządzańie potrawy, naciskając przycisk  lub otwierając drzwiczki.
- Zamieszać potrawy takie jak makarony czy zupy.
- Większe produkty obrócić.
- W przypadku potraw składających się z wielu składników zmienić ich ustawienie: składniki znajdujące się z brzegu przesunąć do środka i odwrotnie.

- Następnie kontynuować przyrządzańie, tzn. zamknąć drzwiczki i ponownie nacisnąć przycisk .

### **Przyrządzańie w trybie automatycznym**

W programach automatycznych zapisane są stopnie mocy i czasy przyrządzańia dla różnych potraw. Użytkownik musi tylko wybrać odpowiedni program i ustawić wagę potrawy lub liczbę porcji.

W poniższej tabeli można znaleźć informacje na temat wartości wagi lub liczby porcji dla poszczególnych programów automatycznych.

| Nr | Symbol | Program automa-tyczny       | Waga (porcje) |        | Ilość pro-dukту na stopień | Wskazówki   |
|----|--------|-----------------------------|---------------|--------|----------------------------|---|
|    |        |                             | Min.          | Maks.  |                            |   |
| 1  |        | Napoje                      | 1             | 3      | 1 porcja                   | Ustawienie ilości w porcjach (1 porcja = 200 ml/filiżanka)  |
| 2  |        | Ryż                         | 150 g         | 600 g  | 150 g                      | Przyrządzać w zamkniętym pojemniku (przystosowanym do użycia w kuchence mikrofalowej) z dodatkiem wody**  |
| 3  |        | Makaron                     | 100 g         | 300 g  | 100 g                      | Przyrządzać w zamkniętym pojemniku (przystosowanym do użycia w kuchence mikrofalowej) z dodatkiem wody**  |
| 4  |        | Ziemniaki                   | 1             | 3      | 1 porcja                   | Przyrządzać w zamkniętym pojemniku (przystosowanym do użycia w kuchence mikrofalowej)<br>Przed przyrządzeniem ziemniaki należy umyć i wielokrotnie nakłuc widelcem.<br>Ustawienie ilości w porcjach (1 = 230 g, 2 = 460 g, 3 = 690 g) |
| 5  |        | Automatycz-ne podgrze-wanie | 200 g         | 800 g  | 100 g                      |   |
| 6  |        | Ryba                        | 200 g         | 600 g  | 100 g                      |   |
| 7  |        | Drób*                       | 800 g         | 1400 g | 200 g                      |   |
| 8  |        | Mięso*                      | 200 g         | 600 g  | 100 g                      |   |
| 9  |        | Podgrzewa-nie pizzy         | 150 g         | 450 g  | 150 g                      |   |
| 10 |        | Rozmrażanie                 | 100 g         | 1800 g | 100 g                      | Program sygnalizowany jest przez pojawienie się symbolu na wyświetlaczu.  |

\*Uwaga! Te programy wykorzystują funkcję łączoną. Nie stosować pojemników ani przykryć z tworzywa sztucznego, ponieważ mogą się stopić.

\*\*Ilość wody wymagana do przygotowania makaronu i ryżu zależy od ilości produktu:

**Wymagana ilość wody dla ryżu:**

- na 150 g ryżu 285 ml
- na 300 g ryżu 570 ml
- na 450 g ryżu 855 ml
- na 600 g ryżu 1140 ml

**Wymagana ilość wody dla makaronu:**

- na 100 g makaronu 700 ml
- na 200 g makaronu 1400 ml
- na 300 g makaronu 2100 ml

#### **Wskazówka:**

Programy drób i mięso są w trakcie przyrządzenia przerywane. Na wyświetlaczu pojawia się symbol TURN, który przypomina o konieczności obrócenia potrawy. Należy otworzyć drzwiczki i ostrożnie obrócić potrawę. Następnie zamknąć z powrotem drzwiczki i nacisnąć przycisk , aby kontynuować przyrządzenie.

- Umieścić produkty w kuchence, jak opisano w punkcie „Wkładanie produktów do urządzenia”.
- Nacisnąć przycisk .

  - Na wyświetlaczu pojawia się symbol AUTO i cyfra 1.
  - Nacisnąć przycisk wielokrotnie , aby wybrać żądany program.

- Nacisnąć przycisk  dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się numer wybranego programu.
- Więcej informacji o poszczególnych programach można znaleźć w punkcie „Opis programów”.
- Następnie za pomocą pokrętła obrotowego  ustawić wagę produktu lub liczbę porcji.
- Gdy zostały wprowadzone wszystkie istotne ustawienia, na wyświetlaczu migaj symbol . Nacisnąć przycisk , aby uruchomić program.

- Urządzenie rozpoczyna przyrządzenie potrawy. Czas przyrządzenia zależy od rodzaju programu i ustawionej wagi lub liczby porcji produktu. Wyświetlany jest na wyświetlaczu i odliczany malejąco.

#### **Wskazówka:**

W każdym momencie można przerwać proces, naciskając przycisk . Urządzenie powraca do trybu spoczynku.

## **Wyjmowanie produktów z urządzenia**



#### **Ostrożnie!**

Niebezpieczeństwo oparzenia spowodowane zahamowaniem wrzenia w przypadku podgrzewania płynów! Przy niewielkim poruszeniu pojemnikiem płyn może zacząć gwałtownie wrzeć lub pryskać. Podczas wyjmowania pojemnika należy zachować ostrożność.



#### **Ostrożnie!**

Niebezpieczeństwo poparzenia gorącymi elementami! Podczas podgrzewania produktu rozgrzewa się również pojemnik. Należy używać ściereczki lub rękawic kuchennych.

Gdy upłynie ustawiony czas, rozlegają się cztery sygnały dźwiękowe i na wyświetlaczu pojawia się wskazanie „End”.

#### **Wskazówka:**

Urządzenie wyposażone jest w funkcję chłodzenia. Jeżeli było używane przez przynajmniej 2 minuty, po jego wyłączeniu wentylator pracuje jeszcze przez ok. 3 minuty, nawet jeżeli drzwiczki są otwarte.

- Po wyłączeniu urządzenia odczekać kilka minut, aby ciepło rozeszło się równomierne w produkcie.
- Drzwiczki należy otwierać, chwytając za klamkę. Urządzenie powraca do trybu spoczynku (funkcja chłodzenia).
- Ostrożnie wyjąć pojemnik i postawić go naogniotrwałej powierzchni.

## Dodatkowe funkcje

### Ustawianie zabezpieczenia przed dziećmi

Zabezpieczenie przed dziećmi zapobiega niekontrolowanemu korzystaniu z urządzenia przez dzieci.

- W trybie spoczynku nacisnąć przycisk  i przytrzymać przez 5 sekund. Rozlega się sygnał dźwiękowy i na wyświetlaczu pojawia się symbol . Urządzenia nie można teraz użyć.
- Ponownie nacisnąć przycisk  i przytrzymać przez 5 sekund, aby wyłączyć zabezpieczenie przed dziećmi. Symbol  na wyświetlaczu gaśnie.

### Ustawianie zegara

Czas może być wyświetlany w formacie 12- lub 24-godzinnym.

- Aby wybrać format czasu, w trybie spoczynku nacisnąć przycisk :
  - 1x nacisnąć przycisk = format 12-godzinny,
  - 2x nacisnąć przycisk = format 24-godzinny.
- Obrócić pokrętło obrotowe , aby ustawić godzinę.
- Potwierdzić przyciskiem . Rozlega się sygnał dźwiękowy i można ustawać minuty.

- Obrócić pokrętło obrotowe , aby ustawić minuty.
- Potwierdzić przyciskiem . Rozlega się sygnał dźwiękowy i urządzenie znajduje się z powrotem w trybie spoczynku.

### Wskazówka:

Jeżeli urządzenie zostanie odłączone od sieci, przy następnym użyciu trzeba ponownie ustawić zegar.

## Czyszczenie i pielęgnacja



### Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem ze względu na wilgoć!  
Nie wolno:

- zanurzać urządzenia w wodzie,
- trzymać urządzenia pod bieżącą wodą,
- myć urządzenia w zmywarce.

### Uwaga!

- Proszę nie stosować gąbek ani środków do szorowania, aby nie uszkodzić powierzchni urządzenia.
- Nie używać sprayów do piekarników. Mogą one uszkodzić urządzenie.

### Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie wyczyścić urządzenie i akcesoria.

- Przed pierwszym użyciem wyczyścić wszystkie powierzchnie i wnętrze urządzenia za pomocą lekko wilgotnej ściereczki.
- Wyczyścić talerz obrotowy, pierścień obrotowy i ruszt ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
- Następnie starannie osuszyć wszystkie elementy.

## Czyszczenie urządzenia

- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- W razie potrzeby pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia.
- W razie potrzeby zdjąć ruszt.
- Wyjąć również talerz obrotowy i pierścień obrotowy, aby usunąć znajdujące się pod nimi zabrudzenia.
- Czyścić urządzenie wyłącznie za pomocą lekko wilgotnej ściereczki.
- Usunąć wszystkie resztki produktów spożywczych.
- Wyczyścić okienko z obu stron oraz uszczelkę wokół drzwiczek i powierzchnię przylegania uszczelki za pomocą wilgotnej ściereczki.
- Następnie starannie osuszyć urządzenie.

### Wskazówka:

Aby usunąć nieprzyjemny zapach, można włożyć do urządzenia miseczkę przystosowaną do użycia w kuchence mikrofalowej, wypełnioną filiżanką wody z dodatkiem soku i skórki z cytryny, a następnie gotować przez ok. 5 minut. Na koniec wytrzeć urządzenie ściereczką i starannie osuszyć.

## Czyszczenie akcesoriów (rys. 4)

- Wyczyścić talerz obrotowy, pierścień obrotowy i ruszt ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
- Następnie opłukać części po bieżącą wodą i starannie je osuszyć.
- Ponownie założyć pierścień obrotowy na urządzenie, wsuwając go ostrożnie od góry w przewidziany do tego celu otwór. Obracać przy tym pierścień w obie strony do momentu, aż całkowicie wsunie się w mocowanie.

- Położyć talerz obrotowy na pierścieniu obrotowym. Zwrócić uwagę na poprawne umieszczenie talerza obrotowego.

## Utylizacja

### Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu wykonane jest z materiałów podlegających recyklingowi. Materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z ich oznakowaniem w publicznych punktach odbioru odpadów lub zgodnie z wytycznymi obowiązującymi w danym kraju.

### Utylizacja zużytego sprzętu

 Jeśli nie chcą już Państwo używać swojego urządzenia elektrycznego, należy bezpłatnie oddać je do punktu odbioru zużytego sprzętu. W żadnym wypadku nie wolno wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych do pojemników na odpady nienadające się do ponownego przetworzenia (patrz symbol).

### Pozostałe wskazówki dotyczące utylizacji

Należy oddać urządzenie w takim stanie, aby możliwe było jego późniejsze ponowne wykorzystanie lub przetworzenie.

Urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. Nieprawidłowe obchodzenie się lub uszkodzenie urządzenia mogą stwarzać zagrożenia dla zdrowia lub powodować zanieczyszczenie wody lub gleby podczas późniejszego użytkowania.

## Dane techniczne

Ten produkt spełnia wymagania europejskiej normy EN 55011. Produkt został sklasyfikowany zgodnie ze standardami jako urządzenie grupy 2, klasy B. Grupa 2 oznacza, że urządzenie celowo wytwarza energię o częstotliwości radiowej w postaci promieniowania elektromagnetycznego do obróbki cieplnej produktów spożywczych. Sprzęt klasy B oznacza, że urządzenie nadaje się do zastosowania w miejscu zamieszkania.

|                            |                                  |
|----------------------------|----------------------------------|
| Model                      | MW-C001                          |
| Napięcie                   | 230-240 V ~   50 Hz              |
| Funkcja mikrofal:          | 230-240 V ~   50 Hz              |
| Funkcja grillo-wania:      |                                  |
| Pobór mocy                 |                                  |
| Funkcja mikrofal:          | 1200 W                           |
| Funkcja grillo-wania:      | 1000 W                           |
| Moc oddawana               | maks. 800 W                      |
| Częstotliwość mikrofal     | 2450 MHz                         |
| Wymiary urządzenia         | wysokość x szerokość x głębokość |
| Wymiary zewnętrzne         | ok. 263 x 450 x 405 mm           |
| Wymiary wewnętrzne         | ok. 210 x 315 x 329 mm           |
| Pojemność                  | (całkowita) ok. 20 litrów        |
| Waga (netto)               | ok. 12,4 kg                      |
| Poziom hałasu              | 64 dB(A)                         |
| Długość przewodu zasilania | ok. 1,40 m                       |

## Wskazówka:

Zastrzegamy sobie możliwość wprowadzenia zmian technicznych oraz w wyglądzie urządzenia.



## Gwarancja

Kaufland udziela Państwu gwarancji na 3 lata od daty zakupu.

Gwarancja nie obejmuje szkód związanych z nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, nieprawidłowym obchodzeniem się, naprawami przeprowadzanymi na własną rękę lub niewystarczającą konserwacją i pielęgnacją.

## Stimate client

Vă felicităm pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeti un produs cu un raport calitate-preț excelent care vă va aduce multe satisfacții.

Înainte de utilizarea aparatului familiarizați-vă cu toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.

Utilizați aparatul numai în modul descris și numai în scopurile menționate. În cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predați-i, de asemenea, toate documentele aferente acestuia.

## Siguranța

Indicațiile importante privind siguranța se vor citi cu atenție și se vor păstra pentru utilizarea ulterioară.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni privind siguranța înaintea primei utilizări a aparatului.

În vederea unei utilizări sigure respectați toate instrucțiunile privind siguranța prezentate în continuare.

## Utilizarea conform destinației

- Utilizați aparatul numai pentru prepararea alimentelor adecvate pentru utilizare în cuptorul cu microunde și pentru funcția grill. Uscarea alimentelor sau îmbrăcăminții și încălzirea pernelor de încălzit, papucilor, burețiilor, lavetelor umede și a altor articole poate provoca rănirea, aprinderea sau incendii.
- La preparare se vor utiliza numai vase adecvate utilizării la microunde, recipientele metalice nefiind permise.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Aparatul este destinat exclusiv pentru uz casnic. Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea în scopuri profesionale.
- Folosiți aparatul numai pentru domeniul de utilizare descris și cu accesorii originale. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului sunt considerate ca fiind neconforme. Producătorul nu răspunde pentru daunele produse ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau operării eronate.

## Pachetul de livrare

- Cuptor cu microunde
- Platou rotativ cu inel rotativ
- Grătar
- Instrucțiuni de folosire

Verificați existența tuturor componentelor și aparatul cu privire la deteriorări survenite în timpul transportului.

Nu puneti în funcțiune aparatul dacă acesta este deteriorat!

În cazul defectării contactați un magazin Kaufland.

## Siguranța copiilor și a persoanelor



### Avertizare!

Pericol de asfixiere pentru copii la joaca cu materialul de ambalare!  
Mențineți materialul de ambalare departe de accesul copiilor.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vîrstă de 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și operațiunile de întreținere prevăzute pentru utilizator nu sunt permise copiilor decât dacă aceștia au vîrstă peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Mențineți aparatul și cablul de conexiune departe de accesul copiilor cu vîrstă sub 8 ani.

### Aspecte generale privind siguranță

- Aparatul nu se va utiliza atunci când cablul de alimentare sau carcasa sunt defecte.
- În cazul defectării cablului de alimentare, în vederea evitării pericolelor, acesta se va înlocui numai de către un centru autorizat de reparații.
- Aparatul nu se va utiliza atunci când ușa sau garniturile ușii sunt deteriorate.
- Dacă ușile sau garniturile ușii sunt deteriorate, acestea se vor repara numai de către o persoană calificată.
- Lucrările de întreținere și reparație care necesită îndepărarea unui capac de protecție împotriva expunerii la energia microundelor, se vor efectua numai de către persoane calificate.
- Nu fixați obiecte între ușă și aparat. Verificați ca între garnitura ușii și suprafața de etanșare să nu existe impurități sau resturi de alimente.
- Nu este permisă instalarea aparatului în corpurile de mobilier încastrate sau în dulapuri.
- Aparatul se va utiliza numai într-un spațiu liber, separat.
- Poziționați aparatul astfel încât să existe un spațiu suficient de circulare a aerului. Se vor respecta următoarele distanțe:
  - 20 cm în sus
  - 10 cm în spate
  - 5 cm în laterale

- Aparatul se va utiliza numai cu platoul rotativ și inelul rotativ montate corect.
- Înainte de a mișca aparatul scoateți platoul rotativ.
- Dacă este degajat fum din aparat, acesta se va opri imediat sau se va scoate ștecherul din priză. Ușa trebuie menținută închisă pentru a înlătura eventualele flăcări.
- Pericol de aprindere! La încălzirea alimentelor în recipiente din plastic sau hârtie, aparatul trebuie supravegheat.
- Pentru evitarea arsurilor, conținutul biberoanelor și borcanelor cu hrana pentru bebeluși trebuie amestecat sau agitat, iar temperatura trebuie verificată înaintea consumării.
- Încălzirea lichidelor la microunde poate determina întârzierea fierberii. Acestea se pot revărsa sau pot fi împroșcate puternic la o mișcare minoră a recipientului. Procedați cu atenție la scoaterea recipientului din cupor.
- Nu încălziți ouăle în coajă și nici ouăle fierte, întregi în aparat, deoarece acestea pot exploda pe durata preparării sau la scurt timp după aceea.
- Pericol de explozie! Nu încălziți lichide sau alimente în recipiente închise.
- Curătați periodic aparatul, ușa, garniturile ușii și îndepărtați resturile de alimente. Curățenia insuficientă poate provoca distrugerea suprafetei, influențând astfel durata de utilizare a aparatului și putând determina situații periculoase.
- Aparatul nu este conceput pentru utilizarea cu temporizatoare externe sau sisteme separate de comandă de la distanță.



### **Precauție!**

Simbolul de pe aparat indică suprafete care se înfierbântă pe durata operării. Nu atingeți suprafetele respective și nici zona înconjurătoare a acestora. Utilizați numai comutatoarele prevăzute și mânerul!

- Nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide și nu îl curătați sub jet de apă.
- Aparatul nu se va spăla în mașina de spălat vase.
- Respectați indicațiile din secțiunea „Curățarea și îngrijirea”.

### **Siguranța la instalare și conectare**

- Înainte de prima utilizare asigurați-vă că toate materialele de ambalare au fost îndepărtate din interiorul aparatului.
- Nu îndepărtați placa de mică de culoare gri deschis montată pe peretele interior din dreapta! Aceasta protejează magne-

tronul care generează microundele.

- Conectați aparatul numai la surse de alimentare cu energie electrică ale căror tensiune și frecvență corespund indicațiilor de pe plăcuța de fabricație! Plăcuța de fabricație se află pe partea posterioară a aparatului.

- Conectați aparatul numai la o priză cu contact de protecție instalată corespunzător și nedeteriorată.
- Așezați aparatul întotdeauna pe o suprafață plană, suficient de stabilă pentru a suporta greutatea aparatului și a alimentelor de preparat. În acest scop asigurați suficient spațiu pentru circularea aerului la aparat.
- Nu acoperiți niciodată orificiile de ventilație.
- Aparatul nu se va amplasa pe o suprafață fierbinte sau în apropierea unei surse de căldură.

## Siguranța la utilizare

- Aparatul nu trebuie utilizat atunci când este deteriorat sau prezintă erori de funcționare. Înaintea utilizării verificați ca
  - ușa să se închidă perfect și să nu fie deteriorată,
  - balamalele și dispozitivele de închidere de siguranță a ușii să nu fie rupte sau slăbite,
  - garniturile ușii și suprafetele de etanșare să nu fie deteriorate,
  - aparatul să nu prezinte suprafete neregulate sau fisuri,
  - cablul de alimentare nu este deteriorat.
- Nu folosiți aparatul pentru frigerea alimentelor în ulei sau grăsime. Uleiul/grăsimea pot fi împroșcate și se pot aprinde.
- Îndepărtați piesele metalice, precum agrafele, dispozitivele de închidere, sârmele etc. de la alimente și ambalaje. Formarea scânteilor la nivelul metalului poate provoca incendiu.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat pe durata funcționării.
- Scoateți ștecherul după fiecare utilizare.

## Siguranța la curățare

- Lăsați aparatul să se răcească înaintea curățării sau depozitării.
- Opriți aparatul de fiecare dată înaintea curățării și deconectați-l de la rețeaua electrică

## Indicație:

În cazul decuplării aparatului de la rețeaua electrică, la reutilizare trebuie setată ora (pentru aceasta se va consulta secțiunea „Setarea orei”).

## Înaintea primei puneri în funcțiune

### Instalarea aparatului

- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, plană.
- Poziționați aparatul astfel încât să existe un spațiu suficient de circulare a aerului. Se vor respecta următoarele distanțe:
  - 20 cm în sus
  - 10 cm în spate
  - 5 cm în laterale

### Curățarea înaintea primei utilizări

- Curățați temeinic aparatul și accesorile înaintea primei utilizări (pentru aceasta se va consulta secțiunea „Curățarea și îngrijirea”).

**Indicație:** În pofida curățeniei perfecte, la prima utilizare a funcției grill este posibilă formarea fumului și miroslui ușor. Acest lucru este normal și inofensiv. Aerisiti suficient încăperea, de exemplu, prin deschiderea ferestrei.

## Alegerea recipientelor adecvate

În următorul tabel sunt prezentate recipientele adecvate pentru prepararea cu funcția microunde și/sau grill. Recipientele adecvate pentru ambele tipuri de preparare pot fi utilizate și pentru funcția combinată.

| Material   | Microunde  | Functia grill  |
|--|---|---|
| sticlă rezistentă la căldură   | da  | da  |
| sticlă nerezistentă la căldură   | nu  | nu  |
| ceramică rezistentă la căldură   | da  | da  |
| recipiente metalice  | nu  | da  |
| vase din plastic adecvate pentru utilizarea la microonde*  | da  | nu  |
| folie și recipiente din aluminiu   | nu  | da  |
| recipiente din hârtie și carton adecvate pentru utilizarea la microonde (de exemplu recipiente tip fast-food)* | da  | nu  |
| vase cu ornamente metalice   | nu  | da  |
| Grătar   | nu  | da  |

\* Pericol de aprindere! Supravegheați aparatul.

## Afișaj și elemente de operare (imaginea 1)

### A Afișaj

În funcție de setarea programului, pe afișaj sunt vizibile următoarele simboluri.

| Simbolul | Semnificația                  |
|----------|-------------------------------|
| AUTO     | Programul automat             |
| TURN     | Întoarcerea alimentelor       |
| ◊        | Aparat pregătit de pornire    |
| ■        | Modul grill                   |
| ●        | Afișaj oră/stare de repaus    |
| ●        | Siguranță pentru copii activă |
| %        | Setare în procente            |
| g        | Setare în grame               |
| 🕒        | Preparare lentă, moderată     |
| COMB2    | Funcția combinată 2           |
| 🕒        | Preparare rapidă              |
| COMB1    | Funcția combinată 1           |
| 波浪线      | Mod microunde                 |
| ※        | Decongelare                   |

### B Setarea puterii

Tastă pentru setarea puterii electrice.

### C Funcția grill și funcția combinată



Tastă pentru setarea funcției grill sau funcției combinate.

### D Setarea orei

Tastă pentru setarea orei și a formatului de 12 sau 24 de ore.

## E Selectarea programului

Tastă pentru selectarea programului automat adecvat.

## F Prezentarea generală a programelor

Prezentarea generală a tuturor programelor automate și a numerelor aferente.

## G Pornirea / pornirea rapidă

Tastă pentru începerea preparării.

## H Oprirea/abandonarea

Tastă pentru abandonarea sau finalizarea procesului sau preparării.

## J Regulator rotativ

Regulator pentru setarea orei, greutății sau numărului de porții.

## Pregătirea

### Pregătirea alimentelor



#### Precauție!

Nu încălziți ouăle în coajă și nici ouăle fierte, întregi în aparat, deoarece acestea pot exploda pe durata preparării sau la scurt timp după aceea.

**Atenție!** Dacă doriți să preparați alimentele cu ajutorul funcției combinate sau al unui program care folosește funcția combinată, utilizați un vas din sticlă sau ceramică termorezistentă.

- Introduceți alimentele într-un vas adecvat, în funcție de tipul de preparare dorit. Nu închideți recipientul.
- Înțepați cu o furculiță, în mai multe locuri, alimentele cu membrana sau coaja groasă, precum cartofii, roșiile sau cărtății, înainte de a le prepara în cuptorul cu microunde.

## Pregătirea aparatului (imaginea 2)

- Deschideți ușa aparatului trâgând de mâner.
- Verificați dacă platoul rotativ este corect poziționat.

## Introducerea alimentelor în cuptor

### a) pentru funcția microunde și programele automate corespunzătoare

Funcția microunde este adecvată pentru gătirea și încălzirea alimentelor.

- Așezați vasul cu alimente pe platoul rotativ.
- Pentru a evita stropirea și murdărirea aparatului acoperiți recipientul, de exemplu, cu un capac de plastic special pentru cuptoare cu microunde.
- Închideți ușa aparatului apăsând-o până se blochează cu un zgomot.

### b) pentru funcția grill (imaginea 3)

**Atenție!** Nu utilizați capace din plastic în cazul preparării cu funcția grill, deoarece acestea s-ar putea topi.

Utilizați funcția grill în vederea obținerii unei rumeniri ușoare a alimentelor. Pentru o rumenie mai accentuată utilizați grătarul.

- Așezați grătarul în centrul platoului rotativ.
- Așezați vasul cu alimente pe grătar.
- La utilizarea funcției grill, ca alternativă, alimentele precum feliiile de carne pot fi așezate și direct pe grătar.
- Asigurați o distanță suficientă între alimente și elementul de încălzire al grătarului dispus în partea de sus a cuptorului cu microunde.
- Închideți ușa aparatului apăsând-o până se blochează cu un zgomot.

## c) pentru funcția combinată și programele automate corespunzătoare

**Atenție!** Nu utilizați vase sau capace din plastic la folosirea funcției combine, deoarece acestea s-ar putea topi.

În regimul combinat, funcția microunde și funcția grill sunt comutate alternativ. Acest regim este adecvat pentru gătirea și rumeșterea ușoară a alimentelor.

- Așezați vasul cu alimente pe platoul rotativ.
- Închideți ușa aparatului apăsând-o până se blochează cu un zgomot.

## Conectați ștecherul

- Introduceți ștecherul într-o priză cu contact de protecție instalată corespunzător și nedeteriorată.
  - Este emis un semnal sonor. Aparatul se află în starea de repaus.

## Prepararea manuală

### Sugestii de reglare a treptei de putere și timpului de preparare

- Dacă sunt disponibile, respectați indicațiile privind reglarea treptelor de putere și timpilor de preparare prevăzute pe ambalajele alimentelor. Nu depășiți valorile indicate, ci după finalizarea procesului de preparare, dacă este necesar, mai prelungiți timpul.
- Dacă nu cunoașteți puterea electrică adecvată pentru preparatul respectiv, alegeți o treaptă medie și supravegheați procesul de preparare.
- Dacă nu cunoașteți timpul de preparare, setați un timp de preparare mai scurt și verificați ulterior temperatura alimentelor.

lor. Dacă este necesar, setați din nou un timp de preparare.

- Timpul de preparare a alimentelor depinde de cantitatea acestora. Formulă orientativă aplicabilă: cantitate dublă = timp aproximativ dublu.

## Setarea treptei de putere

### a) pentru funcția microunde

În tabelul următor pot fi consultate valorile procentuale și puterea aferentă în wați prezентate pe afișaj.

| Afișaj | coresponde puterii în wați |
|--------|----------------------------|
| 100%   | 800 W                      |
| 80%    | 640 W                      |
| 60%    | 480 W                      |
| 40%    | 320 W                      |
| 20%    | 160 W                      |
| 00%    | 0 W *                      |

\* Indicație: Această putere este necesară pentru programele automate. În cazul setării manuale la „00%” nu are loc încălzirea alimentelor.

- Pentru setarea treptelor de putere ale funcției microunde, în starea de repaus se va apăsa tasta . Pe afișaj apare „100%”.
- Apăsarea din nou a tastei determină diminuarea puterii cu câte „20%”. Apăsați tasta până la afișarea procentajului dorit.

### b) pentru funcția grill sau funcția combinată

Funcția grill poate fi utilizată independent sau în combinație cu funcția mi-

crounde . În regimul combinat, funcția microunde și funcția grill sunt comutate alternativ. Pe durata procedeului combinat este utilizat un anumit interval pentru preparare, iar intervalul rămas este utilizat pentru frigere, în mod automat și într-o singură etapă. Momentul comutării funcțiilor poate fi percepționat printr-un clic silentios.

SU

### Funcția grill:

Puterea funcției grill este întotdeauna de 1000 W. Funcția este adecvată, de exemplu, pentru frigerea feliiilor de carne, chiftelelor, frigăruilor și bucășilor de pui sau gratinarea sandvișurilor.



### Funcția combinată 1:

În cazul acestei funcții, prepararea se realizează 30% din timp în modul microunde și 70% din timp în modul grill. Funcția este adecvată, de exemplu, pentru prepararea și rumenirea rapidă a peștelui, cartofilor și produselor gratinate.



### Funcția combinată 2:

În cazul acestei funcții, prepararea se realizează 55% din timp în modul microunde și 45% din timp în modul grill. Această funcție este adecvată, de exemplu, pentru prepararea și rumenirea preparatelor din carne de pasăre.

- Pentru setarea treptelor de putere ale unei funcții grill sau combine, în starea de repaus se va apăsa tastă . Pe afișaj apare simbolul pentru funcția grill .

- Pentru setarea uneia dintre funcțiile combine apăsați din nou tastă până la apariția pe afișaj a simbolului corespunzător.

### Setarea timpului de preparare

După selectarea treptei de putere pentru funcția microunde sau pentru o funcție grill ori combinată, puteți seta timpul de preparare.

- Rotiți regulatorul de rotativ pentru a seta timpul de preparare necesar. Trepte de setare posibile depind de durata timpului de preparare:

- 0-5 minute: trepte de 10 secunde
- 5-10 minute: trepte de 30 de secunde
- 10-30 minute: trepte de 60 de secunde
- 30-95 minute: trepte de 5 minute

### Indicație:

- Puteți anula în orice moment înregistrările privind treapta de putere sau timpul de preparare prin apăsarea tastei . Aparatul revine în starea de repaus.

### Începerea preparării

- După realizarea tuturor înregistrărilor necesare, pe afișaj clipește simbolul , indicând că aparatul este pregătit pentru preparare.
- Apăsați tastă .
- Aparatul începe prepararea.
- După scurgerea timpului setat sunt emise patru semnale sonore care indică finalizarea preparării.

### Pornirea rapidă

Dacă doriți să încălziți un aliment la cea mai înaltă treaptă de putere a cuptorului cu microunde, puteți utiliza, alternativ, funcția

de pornire rapidă. Aceasta funcționează numai împreună cu funcția microunde și nu poate fi asociată cu funcția grill sau funcția combinată.

- Introduceți alimentele în cuptorul cu microunde conform descrierii din secțiunea „Introducerea alimentelor în cuptor”.
- În starea de repaus apăsați tasta .  
- Aparatul începe imediat prepararea.  
- Este setată automat cea mai înaltă treaptă de putere și un timp de preparare de 30 de secunde.
- Dacă dorîți să utilizați un timp de preparare mai îndelungat, apăsați din nou tasta  pentru a mări timpul de preparare în trepte de 30 de secunde.
- Pentru un timp de preparare mai scurt îintrerupeți sau finalizați anticipat prepararea. În acest scop consultați secțiunea „Întreruperea sau finalizarea anticipată a timpului de preparare”.

## Întreruperea sau finalizarea anticipată a timpului de preparare

- Dacă dorîți să întrerupeți prepararea, apăsați tasta .
- Dacă dorîți să finalizați anticipat prepararea, apăsați tasta  de două ori. Aparatul revine în starea de repaus.

## Indicații privind prepararea

Pentru încălzirea uniformă sau rumenire, alimentele trebuie amestecate din când în când sau repoziționate.

- Întrerupeți prepararea prin apăsarea tasei  sau deschiderea ușii.
- Amestecați alimentele cum sunt pastele și supa.
- Întoarceți alimentele mari.

- La prepararea mai multor bucăți modificați poziția acestora, prin așezarea la margine a bucătilor din centru și invers.
- Prepararea continuă prin închiderea ușii și apăsarea din nou a tastei .

## Prepararea automată

În programele automate sunt memorate treptele de putere și timpii de preparare pentru diferite alimente. Nu trebuie decât să selectați programul adecvat și greutatea alimentelor sau numărul de porții.

În tabelul următor pot fi consultate indicații privind greutatea sau porțiile pentru programele automate individuale.

| Nr. | Simbolul | Programul automat   | Greutatea (porții) |        | Unitate per treaptă | Indicații  |
|-----|----------|---------------------|--------------------|--------|---------------------|--|
|     |          |                     | Min                | Max    |                     |  |
| 1   |          | Băuturi             | 1                  | 3      | 1 porție            | Setarea cantității în porții (1 porție = 200 ml/cană)  |
| 2   |          | Orez                | 150 g              | 600 g  | 150 g               | Prepararea în vas închis (adecvat pentru utilizarea la microunde) și cu apă**  |
| 3   |          | Paste               | 100 g              | 300 g  | 100 g               | Prepararea în vas închis (adecvat pentru utilizarea la microunde) și cu apă**  |
| 4   |          | Cartofii            | 1                  | 3      | 1 porție            | Prepararea în vas închis (adecvat pentru utilizarea la microunde)<br>Înainte de prepararea cartofilor, aceștia se spală și se înteapă cu furculița în mai multe locuri<br>Setarea cantității în porții (1 = 230 g, 2 = 460 g, 3 = 690 g) |
| 5   |          | Încălzirea automată | 200 g              | 800 g  | 100 g               |  |
| 6   |          | Pește               | 200 g              | 600 g  | 100 g               |  |
| 7   |          | Pui*                | 800 g              | 1400 g | 200 g               |  |
| 8   |          | Carne*              | 200 g              | 600 g  | 100 g               |  |
| 9   |          | Încălzirea pizzaei  | 150 g              | 450 g  | 150 g               |  |
| 10  |          | Decongelare         | 100 g              | 1800 g | 100 g               | Programul este indicat pe afișaj cu ajutorul simbolului.   |

\*Atenție! Aceste programe utilizează funcția combinată. Nu utilizați vase sau capace din plastic, deoarece acestea s-ar putea topi.

\*\*Cantitatea necesară de apă la prepararea pastelor și orezului depinde de cantitatea preparamatului:

Cantitatea de apă necesară pentru orez:

- pentru 150 g orez, 285 ml
- pentru 300 g orez, 570 ml
- pentru 450 g orez, 855 ml
- pentru 600 g orez, 1140 ml

Cantitatea de apă necesară pentru paste:

- pentru 100 g paste, 700 ml
- pentru 200 g paste, 1400 ml
- pentru 300 g paste, 2100 ml

## Indicație:

Între timp, programele pentru pui și pește sunt întrerupte. Pe afișaj apare simbolul TURN care vă amintește să întoarceți alimentele. Deschideți ușa aparatului și întoarceți alimentele cu grijă. Apoi puteți închide din nou ușa și continua prepararea prin apăsarea tastei .

- Introduceți alimentele în cuptorul cu mîcrounde conform descrierii din secțiunea „Introducerea alimentelor în cuptor”.
- Apăsați tasta  .
  - Pe afișaj apare simbolul AUTO și cifra 1.
  - Programele pot fi selectate prin apăsarea de mai multe ori a tastei .
- Apăsați tasta  până la apariția pe afișaj a numărului programului dorit. Pentru informații privind programele individuale se va consulta secțiunea „Descrierea programelor”.
- În continuare setați greutatea preparatului sau numărul de porții cu ajutorul regulatorului rotativ  / .
- După efectuarea tuturor înregistrărilor necesare, pe afișaj clipește simbolul  . Apăsați tasta  pentru a porni programul.
  - Aparatul începe prepararea. Timpul de preparare depinde de tipul programului și greutatea sau numărul de porții setate și este contorizat descrescător pe afișaj.

## Indicație:

Întreruperea procesului este posibilă în orice moment prin apăsarea tastei  . Aparatul revine în starea de repaus.

## Scoaterea alimentelor din cuptor

### Precauție!

Pericol de arsuri cauzat de întârzierea fierberii la încălzirea lichidelor! Acestea se pot revârsa sau pot fi împroșcate puternic la o mișcare minoră a recipientului. Procedați cu atenție la scoaterea recipientului din cuptor.



### Precauție!

Pericol de ardere din cauza componentelor fierbinți! Temperatura alimentelor determină și încălzirea recipientului. Utilizați întotdeauna lavete sau mănuși de bucătărie.

După scurgerea timpului setat sunt emise patru semnale sonore, iar pe afișaj apare „End”.

## Indicație:

Aparatul este dotat cu o funcție de răcire. După utilizarea aparatului minimum 2 minute, ventilatorul funcționează din inertie încă aproximativ 3 minute chiar dacă se deschide ușa.

- Lăsați preparatul câteva minute în cuptorul oprit pentru a permite căldurii să se distribuie uniform.
- Deschideți ușa trăgând de mâner. Aparatul revine în starea de repaus (funcția de răcire).
- Scoateți cu grijă recipientul și aşezați-l pe o suprafață termorezistentă.

## Funcții auxiliare

### Setarea siguranței pentru copii

Siguranța pentru copii contribuie la prevenirea utilizării nesupravegheate a aparatului de către copii.

- În starea de repaus apăsați timp de 5 secunde tasta . Este emis un semnal sonor, iar pe afișaj apare simbolul . Acum, aparatul nu mai poate fi utilizat.
- Apăsați din nou tasta  timp de 5 secunde pentru a anula siguranța pentru copii. Simbolul  dispără de pe afișaj.

### Setarea orei

Ora poate fi afișată în format de 12 sau 24 de ore.

- Pentru selectarea formatului orei, în starea de repaus apăsați tasta :
  - Apăsarea o dată a tastei = format de 12 ore
  - Apăsarea de două ori a tastei = format de 24 de ore
- Rotiți regulatorul rotativ / pentru a seta orele.
- Confirmați cu tasta . Este emis un semnal sonor și pot fi setate minutele.
- Rotiți regulatorul rotativ / pentru a seta minutele.
- Confirmați cu tasta . Este emis un semnal sonor, iar aparatul se află din nou în starea de repaus

### Indicație:

În cazul decuplării aparatului de la rețeaua electrică, la reutilizare trebuie setată ora.

## Curățarea și îngrijirea



### Avertizare!

Pericol de electrocutare din cauza umezelii! Aparatul

- nu se va introduce în apă;
- nu se va ține sub jet de apă;
- nu se va spăla în mașina de spălat vase.

### Atenție!

- Pentru a evita deteriorarea suprafetei aparatului nu utilizați bureți abrazivi și nici substanțe de curățare abrazive.
- Nu utilizați spray-uri pentru cupitor. Acestea pot deteriora aparatul.

### Înaintea primei utilizări

Înaintea primei puneri în funcțiune aparatul și accesorile trebuie curățate temeinic.

- Înaintea primei utilizări curățați toate suprafetele și interiorul aparatului numai cu o lavetă ușor umezită.
- Curățați platoul rotativ, inelul rotativ și grătarul cu apă caldă și puțin detergent.
- Apoi uscați cu grijă toate componentele.

### Curățarea aparatului

- Scoateți ștecherul din priză.
- Dacă este necesar, lăsați aparatul să se răcească complet.
- Scoateți grătarul dacă este necesar.
- De asemenea, scoateți platoul rotativ și inelul rotativ pentru a îndepărta murdăria de sub acestea.
- Curățați aparatul numai cu o lavetă ușor umezită.
- Îndepărtați toate resturile de alimente.
- Curățați geamul pe ambele părți, precum și garnitura ușii și suprafața de etanșare cu o lavetă ușor umezită.

- Apoi uscați cu grijă aparatul.

#### Sugestie:

Pentru îndepărțarea mirosurilor neplăcute, în cuptor poate fi introdus un vas adecvat pentru utilizarea la microunde în care se amestecă o cană de apă cu puțin suc și coaja de la o lămâie și se lasă la fierb în cuptor cca. 5 minute. Apoi ștergeți aparatul cu o lavetă și uscați-l cu grijă.

#### Curățarea accesoriilor (în imaginea 4)

- Curățați platoul rotativ, inelul rotativ și grătarul cu apă caldă și puțin detergent.
- Apoi spălați componentele sub jet de apă și uscați-le temeinic.
- Introduceți inelul rotativ înapoi în aparat prin glisarea acestuia cu atenție, de sus, în orificiul special prevăzut. La această operațiune, inelul rotativ se va rota într-o parte și în alta până când glisează complet în suportul său.
- Așezați platoul rotativ peste inelul rotativ. Se va avea în vedere poziționarea corectă a platoului rotativ.

## Eliminarea

### Eliminarea ambalajului

Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare în conformitate cu marcajele acestora prin intermediul centrelor publice de colectare, respectiv în conformitate cu prevederile naționale specifice.

### Eliminarea aparatelor uzate



Atunci când nu mai doriți să utilizați aparatul electric, predăți-l unui centru public de colectare a aparatelor

electrice uzate. Aparatele electrice uzate nu trebuie în niciun caz aruncate în containerele pentru gunoi (a se vedea simbolul).

### Indicații suplimentare privind eliminarea

Predați aparatul electric uzat fără a afecta refolosirea sau valorificarea acestuia.

Aparatele electrice uzate pot conține substanțe poluante. În cazul manipulării necorespunzătoare sau deteriorării aparatului, cu ocazia valorificării ulterioare, aceste substanțe pot cauza probleme de sănătate sau infesta apa și solul.

## Date tehnice

Acest produs îndeplinește cerințele standardului european EN55011. Produsul este clasificat conform standardului ca și aparat de grupa a 2-a, clasa B. Grupa 2 înseamnă că aparatul generează, conform destinației sale de utilizare, energie de frecvență înaltă sub forma unor raze electomagnetice, pentru tratarea alimentelor. Aparat de clasa B înseamnă că aparatul este adekvat pentru uz casnic.

|                                       |                                 |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| Model                                 | MW-C001                         |
| Tensiunea<br>Microunde:               | 230-240 V ~   50 Hz             |
| Funcția grill:                        | 230-240 V ~   50 Hz             |
| Consum<br>Microunde:                  | 1200 W                          |
| Funcția grill:                        | 1000 W                          |
| Putere de ieșire<br>microunde         | max. 800 W                      |
| Frecvență<br>microunde                | 2450 MHz                        |
| Dimensiunile<br>aparaturii            | Înălțime x lățime x<br>adâncime |
| Dimensiuni<br>exteroare               | cca. 263 x 450 x 405 mm         |
| Dimensiuni spa-<br>țiu de preparare   | cca. 210 x 315 x 329 mm         |
| Capacitate spa-<br>țiu de preparare   | (total) cca. 20 litri           |
| Greutate (netă)                       | cca. 12,4 kg                    |
| Zgomot                                | 64 dB(A)                        |
| Lungimea<br>cablului de<br>alimentare | cca. 1,40 m                     |

## Garanția

Kaufland acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării.

Sunt exceptate de la garanție daunele provocate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de folosire, utilizării abuzive, manipulării necorespunzătoare, reparațiilor neautorizate sau întreținerii și îngrijirii insuficiente.



## Indicație:

Sunt posibile modificări tehnice și vizuale.

## Vážená zákazníčka, vážený zákazník!

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa pre výrobok s výborným výkonom za vynikajúcu cenu, ktorý vám prinesie veľa radosti.

Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti.

Prístroj používajte len predpísaným spôsobom a na účely, na ktoré je určený. Pri odovzdávaní výrobku tretej strane jej odovzdajte aj všetky podklady.

## Bezpečnosť

Dôležité bezpečnostné upozornenia si starostlivo prečítajte a odložte pre neskôršie použitie.

Predtým, ako prístroj prvý raz použijete, si dôsledne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Za účelom bezpečného používania dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

## Účel použitia

- Prístroj používajte iba na prípravu potravín, ktoré sú vhodné do mikrovlnnej rúry a na grilovanie. Sušenie jedál alebo šatstva a ohrievanie ohrievacích vanúšikov, papúč, špongií, vlhkých utierok a pod. môže mať za následok vznik poranení, vznietenie alebo vznik ohňa.
- Pri príprave používajte iba riad určený pre mikrovlnné rúry. Používanie kovových nádob je zakázané.
- Prístroj nepoužívajte v exteriéroch.
- Prístroj je určený len na používanie v domácnostiach. Nie je určený na používanie v obchodných prevádzkach.
- Prístroj používajte len na predpísané účely a s originálnym príslušenstvom. Každé iné použitie alebo zmeny na prístroji sú v rozpore s účelom použitia. Na škody vzniknuté používaním v rozpore s účelom použitia alebo škody vzniknuté v dôsledku nesprávnej manipulácie sa nevzťahuje záruka.

## Rozsah dodávky

- Mikrovlnná rúra
- Otočný tanier s otočným kruhom
- Grilovací rošt
- Návod na obsluhu

Skontrolujte, či vám boli dodané všetky dieľy a či sa prístroj pri preprave nepoškodil. Poškodený prístroj neuvádzajte do prevádzky!

V prípade poškodenia sa obráťte na niektorú z pobočiek Kaufland.

## Bezpečnosť detí a osôb



### Výstraha!

Nebezpečenstvo udusenia detí pri hre s obalovým materiálom! Obalový materiál uchovávajte vždy mimo dosahu detí.

- Tento prístroj môžu obsluhovať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osoby s malými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ budú pod dohľadom alebo budú poučené o bezpečnom zaobchádzaní s prístrojom a porozumejú z toho vyplývajúcim možným nebezpečenstvám.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a to pod dohľadom.
- Deti mladšie ako 8 rokov by sa nemali zdržiavať v blízkosti prístroja a prípojného vedenia.

### Všeobecná bezpečnosť

- Prístroj sa nesmie používať v prípade poškodenia sieťového kábla alebo krytu.
- V prípade poškodenia sieťového kábla ho smie vymeniť len autorizovaný opravny servis, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- Prístroj sa nesmie používať v prípade poškodenia dvierok alebo tesnení dvierok.
- Ak sú dvierka alebo ich tesnenia poškodené, opravu smie vykonať iba príslušne vyškolená osoba.
- Údržbu a opravy vyžadujúce odstránenie krytu, ktorý zabezpečuje ochranu proti mikrovlnnému žiareniu, smú vykonávať iba vyškolené osoby.
- Medzi dvierka a prístroj nezatvárajte žiadne predmety. Zabezpečte, aby sa medzi tesnením dvierok a tesniacou plochou nenachádzali nečistoty alebo zvyšky potravín.
- Prístroj sa nesmie umiestňovať do vstavaného nábytku alebo skrine.
- Prístroj sa smie používať iba vtedy, keď je pevne samostatne umiestnený.
- Prístroj umiestnite tak, aby bolo zabezpečené dostatočné miesto na prúdenie vzduchu. Musíte dodržiavať nasledujúce odstupy:
  - 20 cm hore
  - 10 cm vzadu
  - 5 cm z oboch strán
- Prístroj sa smie používať, iba ak sú otočný tanier a otočný kruh správne nasadené.

- Skôr ako budete s prístrojom manipulovať, vyberte z neho otočný tanier.
- Ak z prístroja vychádza dym, okamžite ho vypnite alebo vytiahnite sieťovú prípojku zo zásuvky. Dvierka nechajte zavreté, aby ste udusili prípadné šľahajúce plamene.
- Nebezpečenstvo vznietenia! Pri zohrievaní jedál v plastových alebo papierových nádobách musí byť prístroj pod dozorom.
- Aby sa predišlo vzniku popálenín, musí sa obsah dojčenských fliaš a sklenených nádob s detskou stravou premiešať alebo pretrepať a pred kŕmením sa musí skontrolovať teplota.
- Zohrievanie tekutín pomocou mikrovln môže viesť k oneskorenému prepuknutiu varenia (prehriatiu tekutiny). Tekutiny môžu už aj pri slabých otrásach nádoby silno vykypieť alebo vystreknúť. Pri vyberaní nádoby budťe preto opatrní.
- V prístroji nezohrievajte vajcia v škrupine ani celé varené vajcia, pretože môžu počas a krátko po príprave explodovať.
- Nebezpečenstvo explózie! V prístroji nezohrievajte tekutiny ani potraviny v uzavretých nádobách.
- Prístroj, dvierka a tesnenia pravidelne čistite a odstraňujte zvyšky jedla. Nedostatočná čistota môže spôsobiť zničenie povrchu a tým ovplyvniť životnosť prístroja, prípadne viesť k vzniku nebezpečných situácií.
- Prístroj nie je určený na prevádzku s externými spínacími hodinami ani samostatným systémom diaľkového ovládania.



### **Upozornenie!**

Symbol na prístroji upozorňuje na povrhy, ktoré sa počas prevádzky zohrievajú. Nedotýkajte sa týchto plôch a ich okolia. Používajte len spínače a rukoväť, ktoré sú na to určené!

- Prístroj neponárajte do vody alebo do iných tekutín a neumývajte ho pod tečúcou vodou.
- Prístroj sa nesmie umývať v umývačke riadu.
- Dodržiavajte informácie uvedené v odseku „Čistenie a starostlivosť“.

## Bezpečnosť pri montáži a zapájaní

- Pred prvým použitím sa uistite, že boli zvnútra prístroja odstránené všetky obalové materiály.
- Neodstraňujte svetlosivú slúdovú kryciu platňu na pravej strane steny vnútorného priestoru! Slúži na ochranu magnetrónu, ktorý vysiela mikrovlny.
- Prístroj zapájajte len do takého elektrického zdroja, ktorého napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na výrobnom štítku! Typový štítok sa nachádza na zadnej strane prístroja.
- Prístroj zapájajte len do nepoškodenej zásuvky, ktorá bola nainštalovaná podľa predpisov.
- Prístroj umiestňujte vždy na rovný povrch, ktorý je dostatočne pevný na to, aby dokázal uniesť hmotnosť prístroja spolu s vareným jedlom. Pritom zabezpečte, aby mal prístroj dostatočný priestor na cirkuláciu vzduchu.
- Vetracie otvory prístroja nikdy nezakrývajte.
- Prístroj sa nesmie umiestňovať na horúcu plochu alebo do blízkosti zdrojov tepla.

## Bezpečnosť počas obsluhy

- Prístroj sa nesmie používať, ak je poškodený alebo funguje chybne. Pred prevádzkou skontrolujte,
  - či sa dvierka dajú bez problémov zavrieť a či nie sú poškodené,
  - či nie sú kľbové závesy a bezpečnostné poistiky na dvierkach zlomené alebo uvoľnené,
  - či nie sú tesnenia dvierok a tesniace plochy poškodené,
  - a či na prístroji nie sú prieplavy alebo trhliny,
  - či sieťový kábel nie je poškodený.

- Prístroj nepoužívajte na smaženie potravín v oleji alebo tuku. Olej/tuk môže nekontrolovanne striekať a vznieť sa.
- Z potravín a obalových materiálov odstráňte kovové diely, ako sú svorky, uzávery, drôty a pod. Tvorba iskier na kovoch môže viesť k vzniku požiaru.
- Počas prevádzky nenechávajte prístroj nikdy bez dozoru.
- Po každom použití vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky.

## Bezpečnosť pri čistení

- Pred čistením alebo uskladnením nechajte prístroj vychladnúť.
- Pred každým čistením prístroj vypnite a odpojte ho z elektrickej siete.

## Upozornenie:

Hned' ako sa prístroj odpojí od elektrickej siete, musí sa pri novom použití nastaviť čas (pozri k tomu odsek „Nastavenie času“).

## Pred prvým uvedením do prevádzky

### Inštalácia prístroja

- Prístroj umiestnite na stabilnú a rovnú plochu.
- Prístroj umiestnite tak, aby bolo zabezpečené dostatočné miesto na prúdenie vzduchu.

Musíte dodržiavať nasledujúce odstupy:

- 20 cm hore
- 10 cm vzadu
- 5 cm z oboch strán

### Čistenie pred prvým použitím

- Pred prvým použitím prístroj a príslušenstvo dôkladne vyčistite (pozri odsek „Čistenie a starostlivosť“).

**Upozornenie:** Napriek dôkladnému vyčisťeniu môže pri prvom použití funkcie grilu dôjsť k slabému uvoľňovaniu dymu a zápachu. Toto je normálne a nie je to nebezpečné. Kvôli dostatočnému vetraniu otvorte napríklad okno.

## Výber vhodných nádob

Z nasledujúcej tabuľky môžete zistíť, ktoré nádoby sú vhodné na prípravu s funkciou mikrovln alebo funkciou grilu. Nádoby, ktoré sú vhodné pre oba druhy prípravy, sa môžu použiť aj pre kombinovanú funkciu.

| Materiál  | Mikrovlny<br> | Funkcia grilu<br> |
|---|--|--|
| tepelné odolné sklo   | áno  | áno  |
| sklo, ktoré nie je tepelné odolné   | nie  | nie  |
| tepelné odolná keramika   | áno  | áno  |
| kovové nádoby   | nie  | áno  |
| umelohmotný riad vhodný do mikrovlnnej rúry*  | áno  | nie  |
| hliníková fólia a hliníkové nádoby  | nie  | áno  |
| papier a papierový riad vhodný do mikrovlnnej rúry (napr. nádoby z predajní rýchleho občerstvenia)* | áno  | nie  |
| riad s kovovými prvkami   | nie  | áno  |
| Grilovací rošt  | nie  | áno  |

- \* Nebezpečenstvo vznietenia! Prístroj majte pod dozorom.

## Zobrazovacie a ovládacie prvky (obrázok 1)

### A Displej

Podľa nastavenia programu je možné na displeji vidieť nasledujúce symboly.

| Symbol  | Význam                           |
|---|----------------------------------|
| AUTO  | Automatický program              |
| TURN  | Otáčanie jedál                   |
|    | Prístroj pripravený na spustenie |
|    | Prevádzka grilu                  |
|    | Zobrazenie času/pokojový stav    |
|    | Detská poistka aktívna           |
| %   | Nastavenie v percentách          |
| g   | Nastavenie v gramoch             |
|  | Pomalé, šetrné varenie           |
| COMB2   | Kombinovaná funkcia 2            |
|  | Rýchle varenie                   |
| COMB1   | Kombinovaná funkcia 1            |
|  | Mikrovlnná prevádzka             |
|  | Rozmrazovanie                    |

### B Nastavenie výkonu

Tlačidlo na nastavenie výkonu vo wattoch.

### C Grilovacia a kombinovaná funkcia

Tlačidlo na nastavenie grilovacej alebo kombinovanej funkcie.

### D Nastavenie času

Tlačidlo na nastavenie času a 12- alebo 24-hodinového formátu.

## E Vol'ba programu

Tlačidlo na zvolenie vhodného automatického programu.

## F Prehľad programov

Prehľad všetkých automatických programov a príslušných čísel.

## G Štart/rýchly štart

Tlačidlo na spustenie prípravy.

## H Stop/prerušenie

Tlačidlo na prerušenie a ukončenie procesu alebo prípravy.

## J Otočný regulátor

Regulátor na nastavenie času, hmotnosti alebo počtu porcií.

## Príprava

### Príprava potravín



#### Upozornenie!

V prístroji nezohrievajte vajcia v škrupine ani celé varené vajcia, pretože môžu počas a krátka po príprave explodovať.

**Pozor!** V prípade, že chcete potraviny prípravovať pomocou kombinovanej funkcie alebo programu, ktorý využíva kombinovanú funkciu, použite nádobu zo žiaruvzdornejho skla alebo žiaruvzdornej keramiky.

- Potraviny vložte do vhodnej nádoby podľa požadovaného druhu prípravy. Nádobu nezatvárajte.
- Potraviny s hrubou šupou alebo kožou, napr. zemiaky, paradajky a páry, niekol'kokrát prepichnite vidličkou, skôr ako ich budete pripravovať v mikrovlnnej rúre.

## Príprava prístroja (obrázok )

- Dvierka prístroja otvorte tak, že potiahnete za ich rukoväť.
- Skontrolujte, či je otočný tanier v správnej polohe.

## Naplnenie prístroja

### a) na mikrovlnnú funkciu a príslušné automatické programy

Funkcia mikrovlní je vhodná na varenie a zohrievanie potravín.

- Nádobu s potravinami postavte na otočný tanier.
- Nádobu zakryte napríklad bežne dostupným plastovým krytom určeným pre mikrovlnné rúry, aby ste zabránili znečisteniu prístroja striekaním.
- Dvierka prístroja zavrite tak, že ich pripotačíte, až počutel'ne zapadnú.

### b) pre funkciu grilu (obrázok )

**Pozor!** Pri príprave pomocou funkcie grilu nepoužívajte plastové veká, mohli by sa rozpustiť.

Funkciu grilu používajte na prípravu potravín, ktoré by mali mierne zhnednúť. Na dosiahnutie tmavšieho zhnednutia potravín použite grilovací rošt.

- Grilovací rošt postavte do stredu na otočný tanier.
- Nádobu s potravinou postavte na grilovací rošt.
- Pri používaní funkcie grilu môžete prípadne potraviny, ako napríklad plátok mäsa, položiť priamo na grilovací rošt.
- Dbajte na dostatočný odstup medzi potravinami a grilovacím vyhrievacím článkom na hornej strane mikrovlnnej rúry.

- Dvierka prístroja zavriete tak, že ich pripáčite, až počutelne zapadnú.

### c) na kombinovanú funkciu a príslušné automatické programy

**Pozor!** Pri príprave pomocou kombinovanej funkcie nepoužívajte nádoby alebo veká z plastu, mohli by sa rozpustiť.

V kombinovanej prevádzke sa striedavo zapína funkcia mikrovln a funkcia grilu. Je vhodná na prípravu potravín, ktoré sa majú uvariť a mierne zhnednúť.

- Nádobu s potravinou postavte na otočný tanier.
- Dvierka prístroja zavriete tak, že ich pripáčite, až počutelne zapadnú.

### Zasuňte sieťovú zástrčku

- Sieťovú zástrčku zapojte do nepoškodennej zásuvky, ktorá bola nainštalovaná podľa predpisov.
- Zaznie signálny tón. Prístroj sa nachádza v pokojovom stave.

## Manuálna príprava

### Tipy na nastavenie stupňa výkonu a doby varenia

- Ak sú k dispozícii, dodržiavajte údaje týkajúce sa nastavenia stupňov výkonu a dôb varenia, ktoré sa nachádzajú na obaloch výrobcov potravín. Uvedené hodnoty neprekračujte, ale v prípade potreby po skončení priebehu prípravy ešte dodačne pridajte čas.
- Pokial' presne neviete, aký počet wattov je vhodný na prípravu určitého jedla, vyberte stredný stupeň výkonu a priebeh prípravy jedla kontrolujte.

- V prípade neznámeho času varenia nastavte kratší čas varenia a potom skontrolujte teplotu potraviny. V prípade potreby nastavte nový čas varenia.
- Doba varenia jedál závisí od množstva potravín. Zhruba platí pravidlo: dvojnásobné množstvo = približne dvojnásobný čas.

### Nastavenie výkonového stupňa

#### a) na mikrovlnnú funkciu

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené percentuálne údaje zobrazené na displeji a príslušný výkon vo wattoch.

| Zobrazenie | zodpovedá výkonu vo wattoch |
|------------|-----------------------------|
| 100%       | 800 W                       |
| 80%        | 640 W                       |
| 60%        | 480 W                       |
| 40%        | 320 W                       |
| 20%        | 160 W                       |
| 00%        | 0 W *                       |

\* Upozornenie: Tento výkon bude potrebný pre automatické programy. Pri manuálnom nastavení na „00 %“ sa potraviny nebudú ohrievať.

- Na nastavenie výkonových stupňov mikrovlnnej funkcie stlačte v pokojovom stave tlačidlo . Na displeji sa zobrazí „100 %“.
- Novým stlačením tlačidla sa výkon zníži vždy o „20 %“. Stláčajte tlačidlo tak často, kým sa nezobrazí želaný počet percent.

## b) na funkciu grilu a kombinovanú funkciu

Funkcia grilu  sa môže používať samostatne alebo v kombinácii s funkciou mikrovlní . V kombinovanej prevádzke sa striedavo zapína funkcia mikrovlní a funkcia grilu. Počas kombinovanej prípravy sa automaticky a v jednom kroku uskutočňuje určitý čas varenie a zvyšný čas grilovanie. Čas prepnutia funkcií môžete vnímať ako tiché kliknutie.

„

### Funkcia grilu:

Výkon funkcie grilu je vždy 1000 W. Funkcia je vhodná napr. na grilovanie plátkov mäsa, frikadel, šašliku a kuracích kúskov alebo na zapečenie sendviča.

### 

#### Kombinovaná funkcia 1:

Pri tejto funkcií sa uskutoční príprava na 30 % času v mikrovlnnej prevádzke a na 70 % času v prevádzke grilu. Hodí sa napr. na varenie a rýchle zhnednutie rýb, zemiakov a gratinovaných jedál.

### 

#### Kombinovaná funkcia 2:

Pri tejto funkcií sa uskutoční príprava na 55 % času v mikrovlnnej prevádzke a na 45 % času v prevádzke grilu. Hodí sa napr. na varenie a zhnednutie jedál z hydiny.

- Na nastavenie výkonových stupňov funkcie grilu alebo kombinovanej funkcie stlačte v pokojovom stave tlačidlo /. Na displeji sa objaví symbol pre funkciu grilu .
- Na nastavenie jednej z kombinovaných funkcií stláčajte tlačidlo /, kým sa na displeji neobjaví príslušný symbol.

## Nastavenie času varenia

Hned' ako ste zvolili výkonový stupeň pre mikrovlnnú funkciu, funkciu grilu alebo kombinovanú funkciu, môžete nastaviť čas varenia.

- Na nastavenie potrebného času varenia otočte otočný regulátor /. Možné kroky nastavenia závisia od dĺžky času varenia:
  - 0 – 5 minút: 10-sekundové kroky
  - 5 – 10 minút: 30-sekundové kroky
  - 10 – 30 minút: 60-sekundové kroky
  - 30 – 95 minút: 5-minútové kroky

## Upozornenie:

Zadania k výkonovému stupňu alebo času varenia môžete kedykoľvek vrátiť tak, že stlačíte tlačidlo . Prístroj prejde späť do pokojového stavu.

## Spustenie prípravy

Hned' ako boli urobené všetky zadania, blíká na displeji symbol , aby signalizoval, že je prístroj pripravený na prípravu jedla.

- Stlačte tlačidlo .
- Prístroj začne s prípravou.
- Hned' ako uplynie nastavený čas, zazniejú štyri signálne tóny, ktoré signalizujú koniec prípravy.

## Rýchly štart

Ked' chcete ohriatie jedlo s vyšším výkonovým stupňom mikrovlnnej rúry, môžete tiež alternatívne využiť funkciu rýchleho štartu. Táto funkcia funguje iba s mikrovlnou funkciou a nedá sa spojiť s funkciou grilu alebo kombinovanou funkciou.

- Mikrovlnnú rúru naložte podľa popisu v odseku „Naloženie prístroja“.

- V pokojovom stave stlačte tlačidlo  .
  - Prístroj začne ihneď s prípravou jedla.
  - Automaticky je nastavený najvyšší výkonový stupeň a čas varenia 30 sekúnd.
- Ak si želáte dlhší čas varenia, stlačte znova tlačidlo  , aby ste zvýšili čas varenia v 30-sekundových krokoch.
- Na kratší čas varenia prerušte alebo ukončite prípravu predčasne. Pozri k tomu odsek „Prerušenie času varenia alebo jeho predčasné ukončenie“.

### **Prerušenie času varenia alebo jeho predčasné ukončenie**

- Ak chcete prerušiť prípravu, stlačte tlačidlo .
- Ak chcete prípravu ukončiť predčasne, stlačte tlačidlo  dvakrát. Prístroj prejde späť do pokojového stavu.

### **Pokyny na prípravu**

Na rovnomerné zohrievanie alebo zhnednutie by ste mali potraviny z času na čas premiešať alebo v nádobe nanovo usporiadat.

- Prípravu prerušíte tak, že stlačíte tlačidlo  alebo otvoríte dvierka.
- Jedlá ako rezance alebo polievky premiesťavajte.
- Veľké kusy potravín obracajte.
- Pri príprave viacerých kusov meňte usporiadanie jedla tak, že do stredu umiestnené kusy presuniete na okraje a naopak.
- Pokračujte v príprave tak, že dvierka zavriet a znova stlačíte tlačidlo .

## Automatická príprava

V automatických programoch sú uložené výkonové stupne a časy varenia pre rozličné pokrmy. Stačí zvolať už iba vhodný program a nastaviť hmotnosť pokrmu alebo počet porcií. V nasledujúcej tabuľke sú uvedené údaje hmotnosti alebo porcií pre jednotlivé automatické programy.

| Č. | Symbol | Automatický program   | Hmotnosť (porcie) |        | Jednotka na stupeň | Upozornenia  |
|----|--------|-----------------------|-------------------|--------|--------------------|--|
|    |        |                       | Min               | Max    |                    |  |
| 1  |        | Nápoje                | 1                 | 3      | 1 porcia           | Nastavenie množstva v porciách (1 porcia = 200 ml/šálka)   |
| 2  |        | Ryža                  | 150 g             | 600 g  | 150 g              | Príprava v uzavorennej nádobe (vhodná pre mikrovlnné rúry) a s vodou**   |
| 3  |        | Cestoviny             | 100 g             | 300 g  | 100 g              | Príprava v uzavorennej nádobe (vhodná pre mikrovlnné rúry) a s vodou**   |
| 4  |        | Zemiaky               | 1                 | 3      | 1 porcia           | Príprava v uzavorennej nádobe (vhodná pre mikrovlnné rúry)<br>Pred prípravou umyte zemiaky a viackrát ich prepichnite vidličkou.<br>Nastavenie množstva v porciách (1 = 230 g, 2 = 460 g, 3 = 690 g) |
| 5  |        | Automatické ohrevanie | 200 g             | 800 g  | 100 g              |  |
| 6  |        | Ryba                  | 200 g             | 600 g  | 100 g              |  |
| 7  |        | Hydina*               | 800 g             | 1400 g | 200 g              |  |
| 8  |        | Mäso*                 | 200 g             | 600 g  | 100 g              |  |
| 9  |        | Zohrievanie pizze     | 150 g             | 450 g  | 150 g              |  |
| 10 |        | Rozmrazovanie         | 100 g             | 1800 g | 100 g              | Program je na displeji signalizovaný pomocou symbolu.  |

\*Pozor! Tieto programy využívajú kombinovanú funkciu. Nepoužívajte nádoby alebo veká z plastu, mohli by sa rozpustiť.

\*\*Potrebné množstvo vody pri príprave ryže a cestovín závisí od množstva vareného jedla:

## Potrebná voda pri ryži:

- na 150 g ryže 285 ml
- na 300 g ryže 570 ml
- na 450 g ryže 855 ml
- na 600 g ryže 1140 ml

## Potrebná voda pri cestovinách:

- na 100 g cestovín 700 ml
- na 200 g cestovín 1400 ml
- na 300 g cestovín 2100 ml

## Upozornenie:

Programy Hydina a mäso sa po čase prerušia. Na displeji sa objaví symbol **TURN**, ktorý vám pripomene, aby ste obrátili potraviny. Otvorte dvierka prístroja a potraviny opatrne obráťte. Potom dvierka znova zatvorte a stlačením tlačidla **▷** pokračujte v príprave.

- Mikrovlnnú rúru naložte podľa popisu v odseku „Naloženie prístroja“.
- Stlačte tlačidlo **☰**.
  - Na displeji sa objaví symbol **AUTO** a číslica 1.
  - Viacnásobným stlačením tlačidla **☰** môžete voliť programy.
- Stláčajte tlačidlo **☰** tak často, až sa na displeji objaví číslo želaného programu. Pre informácie k jednotlivým programom pozri odsek „Popis programov“.
- Otočným regulátorom **⊕/–** nastavte následne hmotnosť vareného jedla alebo počet porcií.
- Hned' ako sú uskutočnené všetky potrebné zadania, bliká na displeji symbol **▷**. Na spustenie programu stlačte tlačidlo **▷**.
  - Prístroj začne s prípravou jedla. Čas varenia závisí od druhu programu a nasta-venej hmotnosti alebo počtu porcií a na displeji sa odpočítava.

## Upozornenie:

Postup môžete kedykoľvek prerušíť tak, že stlačíte tlačidlo **⊗**. Prístroj prejde späť do pokojového stavu.

## Vyprázdenie prístroja



### Upozornenie!

Nebezpečenstvo popálenia v dôsledku prehriatia pri zohrievaní tekutín! Tekutiny môžu už aj pri slabých otrásach nádoby silno vykypieť alebo vystreknúť. Pri vyberaní nádoby budťe preto opatrní.



### Upozornenie!

Nebezpečenstvo popálenia na horúcich dieloch! Teplota potraviny zohrieva aj nádobu. Vždy používajte kuchynské chňapky alebo rukavice do rúry.

Hned' ako uplynie nastavený čas, zaznejú štyri signálne tóny a na displeji sa objaví „End“.

## Upozornenie:

Prístroj je vybavený funkciou ochladzovania. Ked' sa prístroj používal minimálne 2 minúty, ventilátor beží ďalej ešte cca 3 minúty aj v prípade, že sú dvierka otvorené.

- Prístroj nechajte ešte niekoľko minút vypnutý stáť, aby sa teplo v jedle rovnomerne rozdelilo.
- Dvierka otvorte tak, že potiahnete za ich rukoväť. Prístroj prejde späť do pokojového stavu (funkcia ochladzovania).
- Nádobu opatrne vyberte a postavte na plochu odolnú proti teplu.

## Prídavné funkcie

### Nastavenie detskej poistky

Prostredníctvom detskej poistky môžete zabrániť tomu, aby deti prevádzkovali mikrovlnnú rúru bez dozoru.

- V pokojovom stave stlačte na 5 sekúnd tlačidlo . Zaznie signálny tón a na displeji sa objaví symbol . Prístroj sa teraz nedá prevádzkovať.
- Stlačte znova tlačidlo  na 5 sekúnd na zrušenie detskej poistky. Symbol  na displeji zmizne.

### Nastavenie času

Čas sa môže zobrazovať v 12- alebo 24-hodinovom formáte.

- Na zvolenie časového formátu stlačte v pokojovom stave tlačidlo :
  - Stlačte 1x tlačidlo = 12-hodinový formát
  - Stlačte 2x tlačidlo = 24-hodinový formát
- Na nastavenie hodín otočte otočný regulátor /.
- Potvrd'te tlačidlom . Zaznie signálny tón a môžu sa nastavovať minúty.
- Na nastavenie minút otočte otočný regulátor /.
- Potvrd'te tlačidlom . Zaznie signálny tón a prístroj je znova v pokojovom stave.

### Upozornenie:

Hned' ako sa prístroj odpojí od elektrickej siete, musí sa pri novom použití nastaviť čas.

## Čistenie a starostlivosť



### Výstraha!

Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom kvôli vlhkosti!

### Prístroj

- neponárajte do vody,
- nedržte pod tečúcou vodou,
- neumývajte v umývačke riadu.

### Pozor!

- Nepoužívajte ani špongie s drsnou stranou, ani abrazívne čistiace prostriedky, aby ste nepoškodili povrch prístroja.
- Nepoužívajte sprejové čističe rúr. Tieto by mohli prístroj poškodiť.

### Pred prvým použitím

Pred prvým uvedením do prevádzky musíte prístroj a jeho príslušenstvo dôkladne vyčistiť.

- Pred prvým použitím vyčistite všetky povrchy a vnútorný priestor prístroja pomocou mierne vlhkej handričky.
- Otočný tanier, otočný kruh a grilovací rošt vyčistite teplou vodou a trochou umývacieho prostriedku.
- Všetky diely potom nechajte dobre vyschnúť.

### Čistenie prístroja

- Sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky.
- Prístroj prípadne nechajte úplne vychladnúť.
- Grilovací rošt prípadne vyberte.
- Vyberte aj otočný tanier a kruh, aby ste mohli odstrániť nečistoty, ktoré sa pod nimi nachádzajú.
- Prístroj čistite iba pomocou mierne vlhkej handričky.
- Odstráňte všetky zvyšky potravín.

- Priehľadné okienko vyčistite z oboch strán pomocou mierne vlhkej handričky, rovnako tak aj tesnenie dvierok a tesniacu plochu.
- Prístroj potom nechajte dobre vyschnúť.

#### Tip:

Na odstránenie nepríjemných zápachov naplňte šálku vhodnú do mikrovlnnej rúry vodou a pridajte trochu citrónovej šťavy a kôry. Všetko nechajte cca 5 minút v prístroji povariť. Prístroj následne utrite handričkou a nechajte poriadne uschnúť.

#### Čistenie príslušenstva (obrázok 4)

- Otočný tanier, otočný kruh a grilovací rošt vyčistite teplou vodou a trochou umývacieho prostriedku.
- Následne opláchnite diely pod tečúcou vodou a potom ich starostlivo usušte.
- Otočný kruh opäť nasadte do prístroja tak, že ho opatrne zhora necháte zapadnúť do príslušného otvoru. Pritom otočným kruhom pohybujte mierne vpred a vzad, aby celkom zapadol do svojej drážky.
- Otočný tanier položte na otočný kruh. Pritom dávajte pozor na správne uloženie otočného taniera.

## Likvidácia

### Likvidácia obalu

Obal výrobku je vyrobený z materiálov vhodných na recykláciu. Obalové materiály odstraňujte v súlade s ich označením v rámci verejných zberných dvorov, resp. podľa miestnych predpisov.

### Likvidácia starého prístroja

 Pokial' už elektrický prístroj d'alej nechcete používať, bezplatne ho odovzdajte vo verejnom zbernom dvore pre staré elektrické spotrebiče. Staré elektrické spotrebiče sa v žiadnom prípade nesmú likvidovať prostredníctvom zberných smetných nádob (pozri symbol).

### Ďalšie pokyny k likvidácii

Váš starý elektrický prístroj odovzdajte tak, aby nebola ovplyvnená jeho ďalšia recyklácia.

Staré elektrické spotrebiče môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnej manipulácii alebo poškodení prístroja môžu tieto pri jeho neskorzej recyklácii spôsobiť ujmu na zdraví alebo znečistiť vodné toky či pôdu.

## Technické údaje

Tento výrobok spĺňa požiadavky európskej normy EN 55011. Výrobok je v zhode s normou zaradený ako prístroj skupiny 2, triedy B. Skupina 2 znamená, že prístroj vytvára vysokofrekvenčnú energiu vo forme elektromagnetického žiarenia za účelom tepelnej úpravy potravín. Prístroj triedy B znamená, že je prístroj vhodný na domáce použitie.

|                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| Model                     | MW-C001                 |
| Napätie                   |                         |
| Mikrovlny:                | 230-240 V ~   50 Hz     |
| Funkcia grilu:            | 230-240 V ~   50 Hz     |
| Príkon                    |                         |
| Mikrovlny:                | 1200 W                  |
| Funkcia grilu:            | 1000 W                  |
| Výkon mikrovlnnej rúry    | max. 800 W              |
| Frekvencia mikrovln       | 2450 MHz                |
| Rozmery prístroja         | výška x šírka x hĺbka   |
| Vonkajšie rozmery         | cca 263 x 450 x 405 mm  |
| Rozmery varného priestoru | cca 210 x 315 x 329 mm  |
| Objem varného priestoru   | (celkovo) cca 20 litrov |
| Hmotnosť (netto)          | cca 12,4 kg             |
| Dĺžka sietového kabla     | cca 1,40 m              |

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 64 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

## Upozornenie:

Možnosť technických a optických zmien.



## Záruka

Kaufland vám poskytuje záruku 3 roky, ktorá začína plynúť dňom kúpy.

Zo záruky sú vylúčené poškodenia, ktoré boli spôsobené nerešpektovaním pokynov v návode na obsluhu, nesprávnym používaním, neodborným zaobchádzaním, samovolnými opravami alebo nedostatočnou údržbou a starostlivosťou.

## Уважаеми клиенти,

Поздравяваме Ви с покупката на Вашия нов уред. Избрали сте продукт с прекрасно съотношение цена/качество, който ще Ви доставя много радости.

Преди да използвате уреда, запознайте се с всички инструкции за обслужване и безопасност.

Използвайте уреда само според описание и за посочените области на приложение. При предаване на уреда на трети лица предайте им и цялата му документация.

## Обхват на доставката

- Микровълнова фурна
- Въртяща се чиния с въртящ се пръстен
- Решетка за грил
- Ръководство за експлоатация

Проверете дали са налице всички части и дали по уреда няма повреди от транспортирането.

Не пускайте в експлоатация повреден уред!

При повреда, моля, обръщайте се към филиал на Kaufland.

## Безопасност

Преди употреба прочетете внимателно важните инструкции за безопасност и ги запазете за по-нататъшно използване.

Преди да използвате уреда за първи път, прочетете внимателно следните указания за безопасност.

За безопасна употреба следвайте указанията за безопасност по-долу.

## Употреба по предназначение

- Използвайте уреда само за приготвяне на продукти, които са подходящи за микровълнови уреди и грил. Сушене на храни или дрехи и затопляне на възглавници, пантофи, кухненски гъби, мокри кърпи и подобни предмети може да доведе до повреди, възпламеняване или пожар.
- За приготвяне на храна използвайте само съдове, подходящи за микровълнова фурна, не се допуска употребата на метални съдове.
- Не използвайте уреда на открito.
- Уредът е предназначен само за домашна употреба. Той не е предвиден за промишлено приложение.
- Използвайте уреда само за описаното приложение и с оригиналните принадлежности. Всяка друга употреба или изменение се смятат за несъответстващи на предназначението. Не се поема отговорност за щети, причинени от употреба, несъответстваща на предназначението, или неправилно обслужване.

## Безопасност на деца и хора



### Предупреждение!

За децата има опасност от задушаване при игра с опаковката!  
Непременно дръжте опаковката далече от деца.

- Деца на възраст над 8 години, както и възрастни хора с намалени физически, сензорни или ментални способности или с недостатъчно опит и познания могат да използват уреда само под наблюдение или след като са инструктирани относно безопасната му работа и са разбрали произтичащите опасности.
- Деца не трябва да играят с уреда.
- Почистването и обслужването не следва да се извършва от деца, дори и ако са над 8 или повече години и са под наблюдение.
- Деца под 8 години да се държат далече от уреда и захранващия кабел.

### Общи инструкции за безопасност

- Уредът не трябва да се използва, ако са повредени захранващият кабел или корпусът.
- Ако захранващият кабел е повреден, той може да бъде заменен само от оторизиран сервиз, за да се предотвратят опасности.
- Уредът не трябва да се използва, ако вратата или уплътнението на вратата са повредени.
- Повредена врата или уплътнение за врата може да се ремонтират само от специално подгответо за тази цел лице.
- Работи по ремонт и техническо обслужване на фурната, изискаващи отстраняване на покритието, което осигурява защита срещу излъчване на микровълнова енергия, се възлагат само на подгответи за тази цел лица.
- Не бива да се заклещват предмети между вратата и уреда. Убедете се, че между уплътнението на вратата и уплътняващата повърхност няма замърсявания или остатъци от храна.
- Уредът не трябва да се поставя във вградени мебели или в шкаф.
- Уредът винаги трябва да стои отделно от други предмети.
- Поставете уреда така, че да остане достатъчно пространство за циркулацията на въздух. Спазвайте следните отстояния:
  - 20 см отгоре
  - 10 см отзад
  - 5 см от двете страни

- Експлоатацията на уреда е допустима само когато въртящата се чиния и въртящият се пръстен са поставени правилно.
- Преди да премествате уреда, извадете поставката.
- Ако от фурната излиза пушек, уредът веднага трябва да се изключи и щепсельт да се извади от контакта. Вратичката трябва да се държи затворена, за да се потиснат евентуално възникващи пламъци.
- Опасност от възпламеняване! При затопляне на хани в пластмасови или хартиени съдове уредът трябва да бъде наблюдаван.
- За да се избегнат изгаряния, необходимо е да се размеси и да се разклати съдържимото на бебешки бутилки и буркани с бебешка храна, както и да се провери температурата преди употреба.
- Затоплянето на течности чрез микровълни може да доведе до забавено врене с преливане (забавено кипене). Дори при леко разклащање на съда течността може да прелее или да започне да пръска навън. Бъдете внимателни при изваждането на съда.
- Не затопляйте яйца с черупките, нито цели варени яйца във фурната, тъй като те могат да се счупят при приготвянето и скоро след това.
- Опасност от експлозия! Не затопляйте течности или хранителни продукти в затворени съдове.
- Редовно почиствайте уреда, вратата и уплътнението за вратата и отстранявайте остатъците от храна. Недостатъчната чистота на уреда може да доведе до разрушаване на повърхността и по този начин да се отрази отрицателно на срока за експлоатация, и евентуално да предизвика опасни ситуации.
- Уредът не е подходящ за работа с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.



### **Внимание!**

Символът показва повърхностите на уреда, които по време на работа се загряват. Не докосвайте тези повърхности и тяхната околност. Използвайте само предвидените за целта превключватели и ръкохватката!

- Не потапяйте уреда във вода или други течности и не го почиствайте на течаща вода.
- Уредът не може да се почиства в съдомиялна машина.
- Деца под 8 години да се държат далече от уреда и захранващия кабел.

## Безопасност при монтаж и свързване

- Преди първата употреба на уреда проверете дали всички опаковъчни материали са извадени от уреда.
- Не отстранявайте светлосивата гумираната покривна плоча от дясната вътрешна стена! Тя служи за защита на магнетрона, който излъчва микровълните.
- Свържете уреда към електрозахранване, чийто напрежение и честота съвпадат с данните от етикета за типа! Етикета за типа се намирава върху задната страна на уреда.
- Свържете уреда само към обезопасен контакт, който не е повреден и е инсталиран в съответствие с изискванията.
- Поставяйте уреда върху равна повърхност, която да е стабилна и достатъчна, за да издържа тежестта на уреда и поставената във фурната храна. Погрижете се да има достатъчно място около уреда за циркулацията на въздух.
- Никога не покривайте вентилационните отвори.
- Уредът не трябва да се поставя върху гореща повърхност или в близост до източник на топлина.

## Безопасност по време на работа

- Не експлоатирайте уреда, ако е повреден или не функционира нормално. Преди пускане на уреда в експлоатация проверете
  - дали вратата се затваря нормално и не е повредена,
  - дали няма счупени или разхлабени панти и блокировки на вратата,

- дали няма повредени уплътнения на вратата и уплътняващи повърхности,
- дали няма вдлъбнатини или пукнатини по уреда,
- дали не е повреден захранващият кабел.
- Не използвайте уреда за пържене на храни в олио или мазнина. Олиото/мазнината могат неконтролирано да пръскат навън и да предизвикат възпламеняване.
- Извадете металните елементи, например кламери, закопчалки, телове и др., от хранителните продукти и опаковките. Образуването на искри върху метала може да доведе до пожар.
- Никога не оставяйте уреда без наблюдение по време на работа.
- След всяка употреба изключвайте щекера от контакта.

## Безопасност при почистване

- Преди да почистите или приберете уреда, оставете го да се охлади.
- Преди всяко почистване изключвайте уреда и от електрическото захранване.

## Забележка:

Когато уредът се изключи от електрическата мрежа, при повторна употреба трябва да се зададе часът (вж. раздел „Настройка на часа“).

## Преди първото пускане в експлоатация

### Монтиране на уреда

- Поставете уреда върху стабилна, равна основа.

- Поставете уреда така, че да остане достатъчно пространство за циркулацията на въздух.

Спазвайте следните отстояния:

- 20 см отгоре
- 10 см отзад
- 5 см от двете страни

### **Почистване преди първа употреба**

- Преди първа употреба почистете внимателно уреда и принадлежностите (виж раздел „Почистване и поддръжка“).

**Забележка:** Независимо от основното почистване, при първата употреба на грила могат да се получат слаб дим и миризма. Това е нормално и безопасно. За достатъчно проветрение отворете например прозорец.

### **Избор на подходящи съдове**

От дадената по-долу таблица можете да видите какви съдове са подходящи за готовене с микровълновата фурна и/или грила. Съдовете, които са подходящи и за двата вида готовене, могат да се използват и за комбинираната функция.

| Материал                 | Микровълнова фурна | Грил |
|--------------------------|--------------------|------|
| термоустойчиво стъкло    | да                 | да   |
| не термоустойчиво стъкло | не                 | не   |
| термоустойчива керамика  | да                 | да   |

| Материал  | Микровълнова фурна | Грил |
|---|--------------------|------|
| метални съдове  | не                 | да   |
| пластмасови съдове, подходящи за употреба в микровълнова фурна*                                     | да                 | не   |
| алуминиево фолио и алуминиеви съдове  | не                 | да   |
| съдове от хартия и картон (напр. опаковки за Fastfood)*, подходящи за употреба в микровълнова фурна | да                 | не   |
| съдове с метални нишки  | не                 | да   |
| Решетка за грил   | не                 | да   |

\* Опасност от възпламеняване! Не оставяйте уреда без наблюдение.

### **Дисплей и обслужващи елементи (фиг. 1)**

#### **A Дисплей**

В зависимост от настройките на програмата на дисплея могат да се виждат следните символи.

| Символ | Значение                         |
|--------|----------------------------------|
| AUTO   | Автоматична програма             |
| TURN   | Обръщане на ястието              |
| ◊      | Уредът е готов за старт          |
| ■■     | Режим грил                       |
| ●      | Показание час/състояние на покой |
| 🔒      | Включена е защитата от деца      |
| %      | Настройка в проценти             |
| g      | Настройка в грамове              |
| 熥      | Бавно, щадящо готовене           |
| COMB2  | Комбинирана функция 2            |
| ﹗      | Бързо готовене                   |
| COMB1  | Комбинирана функция 1            |
| 波      | Режим микровълни                 |
| ❄      | Размразяване                     |

## G Старт/бърз старт ◊

Бутон за стартиране на процеса на приготвяне.

## H Стоп/прекъсване ✘

Бутон за прекъсване или приключване на процеса или приготвянето.

## J Въртящ регулатор ⌂ / ⌂

Регулатор за настройване на време, тегло или брой порции.

## Подготовка

### Подготовка на продуктите



#### Внимание!

Не затопляйте яйца с черупките, нито цели варени яйца във фурната, тъй като те могат да се счупят при приготвянето и скоро след това.

**Внимание!** Ако искате да сгответите продуктите с комбинираната функция или програма, която използва комбинираната функция, използвайте съд от термоустойчиво стъкло или термоустойчива керамика.

- Поставете хранителните продукти в съд, който е подходящ за желания начин на готовене. Не го затваряйте.
- Хранителни продукти с дебела обвивка или черупка, като например картофи, домати и кренвириши прободете на няколко места с вилица, преди да ги пригответе в микровълновата фурна.

### Подготовка на съда (фиг. 2)

- Отворете вратата на фурната, като дръпнете дръжката.

## В Настройка на мощността ⌂

Бутон за настройване на мощността.

## С Грил и комбинирана функция ■■/波

Бутон за настройване на грила или комбинираната функция.

## D Настройка на часа ⌂

Бутон за настройване на часа и формата (12- или 24-часов).

## E Избор на програма ⌂

Бутон за избиране на подходяща автоматична програма.

## F Преглед на програмите

Преглед на всички автоматични програми и на съответните номера.

- Проверете дали поставката се намира в правилна позиция.

## Пълнене на съда

### a) за функция микровълнова фурна и съответните автоматични програми

Микровълновата фурна е подходяща за варене и затопляне на храна.

- Поставете съда с продуктите върху въртящата се чиния.
- Похлупете съда, например с обикновен пластмасов капак за микровълнови уреди, за да се избегне замърсяване на уреда от пръски от храна.
- Затворете вратата на уреда, като я притискате, докато се чуе изщракване.

### b) за грила (фиг. 3)

**Внимание!** При готовенето на грил не използвайте пластмасови капаци, те могат да се стопят.

На грила пригответвайте продукти, които трябва да придобият кафеникав загар. За да постигнете по-тъмнокафяво оцветяване на продуктите, използвайте решетката за грил.

- Центрирайте решетката за грил върху въртящата се чиния.
- Поставете съда с продуктите върху решетката за грил.
- При използване на функцията за грил алтернативно можете да поставите продуктите, например пържоли, директно върху решетката за грил.
- Внимавайте разстоянието между продуктите и нагревателя на грила на тавана на микровълновата фурна да е достатъчно голямо.
- Затворете вратата на уреда, като я притискате, докато се чуе изщракване.

### с) за комбинирана функция и съответните автоматични програми

**Внимание!** При готовене с помощта на комбинираната функция не използвайте съдове или капаци от пластмаса, те могат да се стопят.

При работа в комбиниран режим функциите микровълнова фурна и грил се редуват. Той е подходящ за готовене на продукти, които трябва да се сварят и леко да се запекат.

- Поставете съда с храната за готовене върху въртящата се чиния.
- Затворете вратата на уреда, като я притискате, докато се чуе изщракване.

## Включване на щепсела в контакта

- Пъхнете щекера в обезопасен контакт, който е инсталиран в съответствие с изискванията.
  - Прозвучава звуков сигнал. Уредът се намира в състояние на покой.

## Ръчно настройване

### Съвети за настройване на степените на мощност и времето за приготвяне

- Обърнете внимание на указанията (ако има такива) за настройка на степените на мощността и времето за приготвяне върху опаковките на производителите на хранителни продукти. Не надвишавайте посочените там данни, а дори след приключване на процеса на приготвяне добавете още време.
- Ако не Ви е известна точната мощност, подходяща за приготвяне на Вашето ястие, изберете средна степен на мощността и наблюдавайте процеса на приготвяне.

- При неизвестно време за приготвяне задайте по-кратко време за приготвяне и след това проверявайте температурата на храната. При необходимост отново задайте време за приготвяне.
- Времето за приготвяне на храна зависи от количеството на хранителните продукти. Най-общо се приема: двойно количество = приблизително двойно време.

## Настройка на мощността

### a) за функция микровълнова фурна

От дадената по-долу таблица можете да видите показаните на дисплея данни в проценти и съответната мощност във ватове.

| Дисплей | Мощност във ватове |
|---------|--------------------|
| 100%    | 800 W              |
| 80%     | 640 W              |
| 60%     | 480 W              |
| 40%     | 320 W              |
| 20%     | 160 W              |
| 00%     | 0 W *              |

\* Забележка: Тази мощност е необходима за автоматичните програми. При ръчна настройка на „00%“ няма загряване на продуктите.

- За настройка на степените на мощност на функция микровълнова фурна, натиснете в състояние на покой бутона . На дисплея се появява „100%“.
- Чрез повторното натискане на бутона мощността се намалява с по „20%“. Натискайте бутона , докато се покаже желаното число проценти.

### b) за грил или комбинирана функция

Грилът може да се използва самостоително или в комбинация с функция за микровълнова фурна . При работа в комбиниран режим функциите микровълнова фурна и грил се редуват. По време на комбинирания процес известно време продуктите се варят, а през останалото време автоматично се превключва на печене на грила или двете обработки се извършват в рамките на един процес. Превключването на функциите можете да доловите по леко щракване.



#### Грил:

Мощността на грила винаги възлиза на 1000 W. Функцията е подходяща напр. за печене на грил на пържоли, кюфтета, шишчета и парчета пилешко месо или за запичане на сандвичи.



#### Комбинирана функция 1:

При тази функция приготвянето става за 30% от времето в режим микровълнова фурна и до 70% от времето за режим грил. Тя е подходяща напр. за готвене и бързо запичане на риба, картофи и огретен.



#### Комбинирана функция 2:

При тази функция приготвянето става за 55% от времето в режим микровълнова фурна и до 45% от времето за режим грил. Тя е подходяща напр. за готвене и запичане на ястия с пилешко месо.

- За настройка на степените на мощност на грил или комбинирана функция, натиснете в състояние на покой бутона . На дисплея се появява символът за грил .
- За настройка на една от комбинациите отново натиснете бутона , докато на дисплея се появи съответният символ.

## Настройка на мощността

Веднага след като сте избрали степента на мощност за функцията микровълнова фурна или за грил или комбинирана функция, можете да зададете времето за приготвяне.

- Завъртете въртящия регулатор /, за да зададете необходимото време за приготвяне. Възможните стъпки на настройка зависят от продължителността на времето за приготвяне:
  - 0-5 минути: стъпки по 10 секунди
  - 5-10 минути: стъпки по 30 секунди
  - 10-30 минути: стъпки по 60 секунди
  - 30-95 минути: стъпки по 5 минути

## Забележка:

Можете по всяко време да върнете обратно всички настройки за степента на мощност или времето за приготвяне, като натиснете бутона . Уредът се връща обратно в състояние на покой.

## Стартиране на процеса на приготвяне

Веднага след като са направени необходимите настройки, на дисплея мига символът , за да покаже, че уредът е готов за приготвяне.

- Натиснете бутона .
- Уредът започва приготвянето.
- Веднага след като е изминал зададеното време, прозвучават четири звукови сигнала, за да укажат края на приготвянето.

## Бърз старт

Ако искате да затоплите ястие с максималната степен на мощност на микровълновата фурна, можете алтернативно да използвате също и функцията „Бърз старт“. Тя функционира само с функцията микровълнова фурна и не може да се свърже с грил или комбинирана функция.

- Поставете храна в микровълновата фурна както е описано в раздел „Поставяне на храна в уреда“.
- Натиснете в състояние на покой бутона .
- Уредът веднага започва приготвянето.
- Автоматично е зададена максималната степен на мощност и време за приготвяне 30 секунди.
- Ако желаете по-дълго време на приготвяне, отново натиснете бутона , за да увеличите времето за приготвяне на стъпки по 30 секунди.
- За по-кратко време на приготвяне прекъснете приготвянето или го прекратете преждевременно. Вж. раздел „Прекъсване или преждевременно прекратяване на зададеното време“.

## Прекъсване или преждевременно прекратяване на зададеното време

- Ако искате да прекъснете приготвянето, натиснете бутона .

- Ако искате да прекратите преждевременно приготвянето, натиснете бутона  два пъти. Уредът се връща обратно в състояние на покой.

## Указания за приготвяне

За да се постигне равномерно затопляне или запичане, продуктите трябва да се разбъркват от време на време или да се пренареждат.

- Прекъснете приготвянето като натиснете бутона  или отворете вратата.
- Размесвайте храни, например макарони и супи.
- Обръщайте по-големите парчета хранителни продукти.
- При приготвяне на съставна храна, размествайте я, като намиращите се в средата на съда части се преместват в периферията на съда и обратно.
- Продължете приготвянето като затворите вратата и отново натиснете бутона .

## Автоматично приготвяне

В автоматичните програми са запаметени степените на мощност и времената на приготвяне за различни ястия. Вие трябва само да изберете подходящата програма и теглото на ястието или броя на порциите.

От дадената по-долу таблица можете да видите данни за теглото и порциите за отделните автоматични програми.

| №  | Символ | Автоматична програма   | Тегло (порции) |        | Единица за количество | Забележки  |
|----|--------|------------------------|----------------|--------|-----------------------|--|
|    |        |                        | Мин.           | Макс.  |                       |  |
| 1  |        | Напитки                | 1              | 3      | 1 порция              | Задаване на количеството в порции<br>(1 порция = 200 ml/чаша)  |
| 2  |        | Ориз                   | 150 g          | 600 g  | 150 g                 | Приготвяне в затворен съд<br>(подходящ за употреба в микровълнова фурна) и с вода**  |
| 3  |        | Макарони               | 100 g          | 300 g  | 100 g                 | Приготвяне в затворен съд<br>(подходящ за употреба в микровълнова фурна) и с вода**  |
| 4  |        | Картофи                | 1              | 3      | 1 порция              | Приготвяне в затворен съд<br>(подходящ за употреба в микровълнова фурна)<br>Преди приготвянето картофите да се измият и да се набодат многократно с вилица<br>Задаване на количеството в порции<br>(1 = 230 g, 2 = 460 g, 3 = 690 g) |
| 5  |        | Автоматично подгряване | 200 g          | 800 g  | 100 g                 |  |
| 6  |        | Риба                   | 200 g          | 600 g  | 100 g                 |  |
| 7  |        | Птиче мясо*            | 800 g          | 1400 g | 200 g                 |  |
| 8  |        | Месо*                  | 200 g          | 600 g  | 100 g                 |  |
| 9  |        | Подгряване на пица     | 150 g          | 450 g  | 150 g                 |  |
| 10 |        | Размразяване           | 100 g          | 1800 g | 100 g                 | Програмата се сигнализира чрез символ на дисплея.  |

\*Внимание! Тези програми използват комбинираната функция. Не използвайте съдове или капаци от пластмаса, те могат да се стопят.

\*\*Необходимото количество вода при приготвянето на макарони и ориз зависи от количеството на продуктите:

Необходима вода при ориз:

- за 150 g ориз 285 ml
- за 300 g ориз 570 ml
- за 450 g ориз 855 ml
- за 600 g ориз 1140 ml

Необходима вода при макарони:

- за 100 g макарони 700 ml
- за 200 g макарони 1400 ml
- за 300 g макарони 2100 ml

#### **Забележка:**

Програмите за птиче месо и друго мясо се прекъсват от време на време. На дисплея се появява символът TURN, който ви напомня да обърнете ястията. Отворете вратата на уреда и внимателно обърнете ястията. След това отново можете да затворите вратата и да продължите приготвянето чрез натискане на бутона .

- Поставете храна в микровълновата фурна както е описано в раздел „Поставяне на храна в уреда“.
- Натиснете бутона .

  - На дисплея се появява символът AUTO и цифрата 1.
  - Чрез многократно натискане на бутона  можете да изберете програмите.

- Натискайте бутона  докато на дисплея се появи номерът на желаната програма.
- За информация относно отделните програми вж. раздел „Описание на програмите“.
- След това чрез въртящия регулатор / задайте теглото на продуктите или броя на порциите.
- Когато са направени всички необходими настройки, на дисплея мига

символът . Натиснете бутона 

- Уредът започва приготвянето. Времето за приготвяне зависи от вида на програмата и зададеното тегло или брой на порциите и се отброява обратно на дисплея.

#### **Забележка:**

Вие можете да прекъснете процеса по всяко време като натиснете бутона . Уредът се връща обратно в състояние на покой.

## **Изправване на уреда**



#### **Внимание!**

Опасност от изгаряне поради забавено кипене при загряване на течности! Дори при леко разклащане на съда течността може да прелее или да започне да пръска навън. Бъдете внимателни при изваждането на съда.



#### **Внимание!**

Опасност от изгаряне от горещите части! Съдът, в който се намира храната се загрява от нейната температура. Винаги използвайте кърпи и ръкавици за фурна.

Веднага след като е изминало зададеното време, прозвучават четири звукови сигнала и на дисплея се появява „End“ (Край).

#### **Забележка:**

Уредът е оборудван с функция за охлаждане. Ако уредът е работил в продължение най-малко на 2 минути, вентилатора

продължава да работи още прибл. 3 минути, дори и ако вратата е отворена.

- Оставете приготвената храна още за няколко минути в уреда, за да се разпредели топлината равномерно в цялата храна.
- Отворете вратата, като дръпнете дръжката. Уредът се връща обратно в състояние на покой (функция за охлаждане).
- Внимателно извадете съда от уреда и го поставете върху термоустойчива основа.

## Допълнителни функции

### Настройка на защита от деца

Чрез защитата от деца можете да възпрепятствате деца да работят с уреда без надзор.

- В състояние на покой натиснете в продължение на 5 секунди бутона . Прозвучава звуков сигнал и на дисплея се появява символът . Уредът не може да се използва повече.
- Натиснете бутона отново в продължение на 5 секунди, за да освободите защитата от деца. Символът на дисплея изчезва.

### Настройка на часа

Часът може да се показва в 12- или 24-часов формат.

- В състояние на покой натиснете бутона , за да изберете формата за времето:
  - Натискане на бутона 1 път = 12-часов формат
  - Натискане на бутона 2 пъти = 24-часов формат

- Завъртете въртящия регулатор /, за да зададете часовете.
- Потвърдете с бутона . Прозвучава звуков сигнал и могат да се зададат минутите.
- Завъртете въртящия регулатор /, за да зададете минутите.
- Потвърдете с бутона . Прозвучава звуков сигнал и уредът отново е в състояние на покой.

### Забележка:

Когато уредът се изключи от електрическата мрежа, при повторна употреба трябва да се зададе часът.

## Почистване и поддръжка



### Предупреждение!

При влага има опасност от токов удар! Уредът

- не трябва да се потапя във вода;
- не трябва да се държи под текчаща вода;
- не трябва да се почиства в съдомиялна машина.

### Внимание!

- Не използвайте абразивни гъби, нито абразивни почистващи препарати, за да не повредите повърхността на уреда.
- Не използвайте спрей за фурни. Той може да повреди уреда.

## Преди първата употреба

Преди първото пускане в експлоатация уредът и принадлежностите трябва да бъдат почистени основно.

- Преди първата употреба почистете всички повърхности и вътрешното

пространство на уреда с помощта на леко навлажнена кърпа.

- Почистете въртящата се чиния, въртяща се пръстен и решетката за грил с топла вода и малко препарат за съдове.
- След това внимателно подсушете всички части на уреда.

## Почистване на уреда

- Извадете щепсела от контакта.
- Оставете уреда да се охлади напълно.
- При необходимост извадете решетката за грил.
- Извадете също така поставката и въртящия се пръстен, за да се отстраният намиращите се отдолу замърсявания.
- Почиствайте уреда с леко навлажнена кърпа.
- Отстранете остатъците от храна.
- Почистете стъклена вратичка от двете страни, както и уплътнението на вратата и уплътняващата повърхност с леко навлажнена кърпа.
- След това внимателно подсушете уреда.

### Съвет:

За отстраняване на неприятни миризми може да се постави чаша с вода с малко сок и кората на един лимон в съд, подходящ за употреба в микровълнова фурна и да се остави да ври за около 5 минути. Накрая избършете уреда с кърпа и внимателно го подсушете.

## Почистване на принадлежностите (фиг. 4)

- Почистете въртящата се чиния, въртяща се пръстен и решетката за грил с топла вода и малко препарат за съдове.

- Накрая изплакнете отделните части с текаша вода и ги подсушете внимателно.
- Поставете въртящия се пръстен относно в уреда, като го спуснете внимателно отгоре в предвидения за тази цел отвор. Въртете пръстена леко напред-назад, докато се намести.
- Сложете поставката върху въртящия се пръстен. Внимавайте за правилното позициониране на поставката.

## Отстраняване на отпадъците

### Извърляне на опаковката

Опаковката на продукта е от рециклиращи се материали. Отстранявайте материалите на опаковката в съответствие с обозначението им на обществените места за събиране на отпадъци, resp. според изискванията във Вашата страна.

### Отстраняване на непотребния уред



Ако не искате повече да използвате уреда, предайте го безплатно в пункта за събиране на стари електроуреди. В никакъв случай старите електроуреди не трябва да се изхвърлят в контейнера за общи отпадъци (вж. символа).

### Други указания за отстраняване

Предайте стария електроуред така, че да не бъде нарушена възможността за неговата повторна употреба или преработване.

Старите електроуреди могат да съдържат вредни вещества. При неправилна употреба или повреждане на уреда мо-

же впоследствие да възникнат щети за здравето или замърсяване на водите и почвите.

## Технически данни

Този продукт отговаря на изискванията на европейския стандарт EN55011. Продуктът е класифициран съгласно стандарта като уред от група 2, клас В. Група 2 означава, че уредът целенасочено отделя радиочестотна енергия под формата на електромагнитни лъчи за топлинна обработка на хранителни продукти. Уред от клас В означава, че уредът е подходящ за домашна употреба.

|               |                        |
|---------------|------------------------|
| Модел         | MW-C001                |
| Напрежение    |                        |
| Микровълнова  |                        |
| фурна:        | 230-240 V ~   50 Hz    |
| Грил:         | 230-240 V ~   50 Hz    |
| Консумирана   |                        |
| мощност       |                        |
| Микровълнова  |                        |
| фурна:        | 1200 W                 |
| Грил:         | 1000 W                 |
| Изходяща      |                        |
| мощност –     |                        |
| микровълна    |                        |
| Микровълнова  |                        |
| честота       | 2450 MHz               |
| Размери на    |                        |
| уреда         | Височина x ширина x    |
| Външни раз-   | дълбочина              |
| мери          | ок. 263 x 450 x 405 mm |
| Размери на    |                        |
| камерата      | ок. 210 x 315 x 329 mm |
| Обем на каме- |                        |
| рата          | (Общо) ок. 20 Литра    |
| Тегло (нето)  | ок. 12,4 kg            |
| Шум           | 64 dB(A)               |
| Дължина на    |                        |
| захранващия   |                        |
| кабел         | ок. 1,40 m             |

### Указание:

Възможни са технически или оптични изменения.



## Гаранция

Kaufland Ви дава гаранция от 3 години от датата на покупката.

Гаранцията не се отнася за щети, причинени от неспазване на инструкцията за употреба, злоупотреба и неправилно боравене, собственоръчни ремонти или недостатъчно обслужване и грижи.